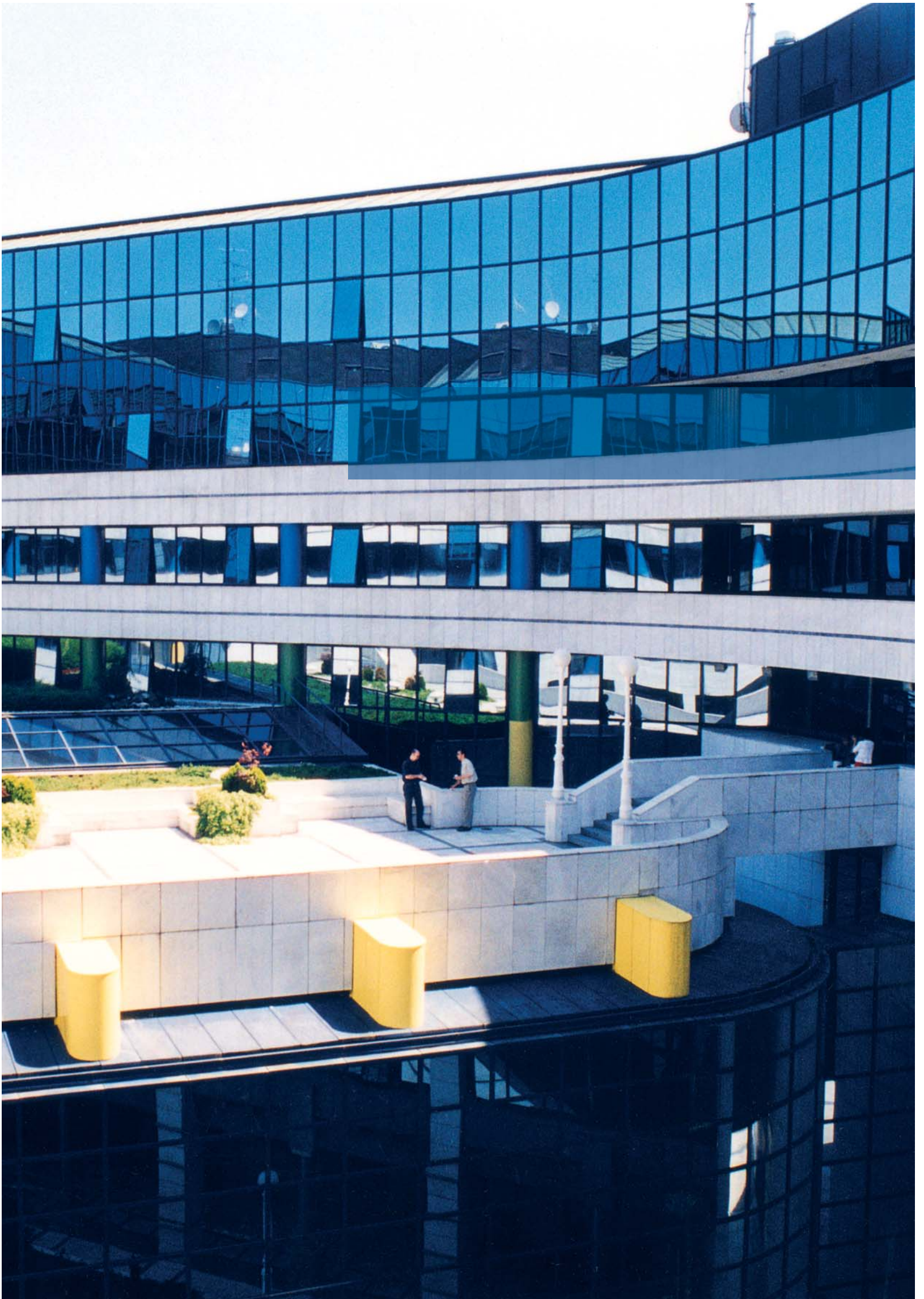




Godišnje izvješće 2002.



Sadržaj

Profil INA Grupe	06
Direktori i uprava	08
Riječ predsjednika Nadzornog odbora INE	11
Riječ predsjednika Uprave INE	15
Poslovno izvješće	19
- Istraživanje i proizvodnja nafte i plina	23
- Rafinerijska prerada i veleprodaja	33
- Trgovina na malo	37
Financijski rezultati	41
Izvješće revizora	45
Bilješke uz financijska izvješća	65
Adresar	99

Profil INA Grupe

Osnutak i razvoj

INA - Industrija nafte d.d. Zagreb (INA), poznata i pod nazivom INA Matica, dioničko je društvo u potpunom vlasništvu Republike Hrvatske. INA je osnovana 1. siječnja 1964. godine spajanjem Naftaplina (poduzeća za istraživanje i proizvodnju nafte i plina) s rafinerijama u Rijeci i Sisku.

Do konca tog desetljeća INA se proširila i na Rafineriju Zagreb, Trgovinu (poduzeće za domaću trgovinu), petrokemijske tvornice OKI i DINU, te tvornicu umjetnih gnojiva u Kutini. INA je 1974. godine pretvorena u tzv. "složenu organizaciju udruženog rada", a taj je potez zahtijevao i osnivanje nekih zasebnih poduzeća. U tom je obliku INA ostala do 1990. godine, kad je prema Zakonu (NN 42/90 i njegovoj nadopuni NN 61/91), postala poduzeće u državnom vlasništvu.

Godine 1993, INA je postala dioničko društvo, u skladu sa zakonskom uredbom objavljenom u Narodnim novinama 60/93. Na dan objave ovih financijskih izvješća Republika Hrvatska 100%-tni je vlasnik dionica INE.

Društvo je s Agencijom za osiguranje štednih uloga i sanaciju banaka potpisalo sporazum o financijskom restrukturiranju, koji je stupio na snagu 31. prosinca 1996. godine, kojim je INA prestala biti vlasnikom većine svojih udjela u organskoj i anorganskoj petrokemiji, turizmu i bankarstvu, a Agencija je za

za uzvrat preuzela neke njezine dugoročne obveze po kreditima i kamatama.

Hrvatska Vlada je preuzela 11. ožujka 2002. godine, udjel u ININOM ovisnom društvu Plinacro d.o.o., zajedno s 21,37% udjela u društvu JANAF d.d., koje posjeduje i upravlja jadranskim sustavom naftovoda, u zamjenu za dugoročni kredit od Londonskog i Pariškog kluba u iznosu od 172 milijuna američkih dolara (1.438 milijuna kuna).

Hrvatski Sabor donio je Zakon o privatizaciji INA Industrije nafte d.d. 19. ožujka 2002. godine (Narodne Novine 32/02) koji regulira provođenje privatizacije INE d.d. prodajom do najviše 25% plus jedne dionice strateškom partneru, prodajom najmanje 15% dionica u postupku javne ponude, prodajom do najviše 7% sadašnjim i bivšim zaposlenicima društava članica INA Grupe, prijenosom bez naknade 7% dionica hrvatskim braniteljima i članovima njihovih obitelji, a od preostalih 21% izuzet će se potreban broj dionica za naknadu bivšim vlasnicima, a preostale dionice će se prodati ili zamijeniti sukladno odlukama Vlade uz pristanak Sabora. Republika Hrvatska će zadržati vlasništvo nad 25% plus jednu dionicu INE, koje će biti privatizirane u skladu s posebnim zakonom nakon što Hrvatska postane član Europske Unije.

Tijekom 2002. godine, Hrvatska Vlada je raspisala međunarodni natječaj za prodaju 25% plus jednu dionicu strateškim ulagačima, i primila ponude od zainteresiranih kupaca za kupnju takvog strateškog udjela u INI. Na dan ovog izvješća Hrvatska Vlada je u procesu ocjene pristiglih ponuda.



Glavne djelatnosti

Glavne djelatnosti INE i njenih ovisnih društava (Grupe) su:

- (I) istraživanje i proizvodnja nafte i plina, prvenstveno u Hrvatskoj, u kopnenom dijelu i u podmorju; osim toga INA ima koncesije u Angoli, Albaniji, Egiptu i Siriji;
- (II) uvoz prirodnog plina i transport uvoznog i domaćeg prirodnog plina do industrijskih potrošača i distributivnih poduzeća;
- (III) prerada nafte i proizvodnja derivata u rafinerijama u Rijeci (Urinj) i Sisku, gdje se proizvode goriva, te Rijeci (Mlaka) i Zagrebu, gdje se proizvode maziva;
- (IV) prodaja derivata i ostalog asortimana preko maloprodajne mreže koja se sastoji od 393 benzinskih postaja i skladišta diljem Hrvatske;
- (V) trgovina sirovom naftom i naftnim derivatima preko mreže inozemnih ovisnih društava i predstavništava, uglavnom u Londonu, Ljubljani, Sarajevu i Moskvi.
- (VI) pružanje usluga bušenja, remonta i drugih radova vezanih za istraživanje i proizvodnju nafte i plina iz kopnenog dijela i podmorja preko ovisnog društva Croscos d.o.o. Integrirani naftni servisi.
- (VII) pružanje usluga pri izgradnji naftovoda, plinovoda, procesnih postrojenja i tekućeg održavanja procesnih postrojenja ostvaruje STSI, d.o.o. Zagreb
- (VIII) proizvodnjom i trgovinom mazivima i srodnim proizvodima bave se Maziva Zagreb d.o.o.
- (IX) upravljanjem i gospodarenjem odmaralištima, hotelima i objektima INE, ugostiteljstvom i turizmom bavi se HOSTIN, d.o.o. Zagreb
- (X) iznajmljivanjem automobila i plovila bavi se ITR, d.o.o. Zagreb
- (XI) proizvodnjom i trgovinom ukapljenim plinom bavi se Proplin, d.o.o. Zagreb

Grupa ima dominantan položaj u Hrvatskoj u istraživanju i proizvodnji nafte i plina, preradi nafte te prodaji plina i naftnih proizvoda. Na dan 31. prosinca 2002. godine INA je također držala 16,63% (2001. 38%) vlasničkog udjela društva JANAF d.d., koje posjeduje i upravlja jadranskim sustavom naftovoda.

Glavno sjedište grupe nalazi se u Zagrebu, Avenija V. Holjevca 10, Hrvatska. Na dan 31. prosinca 2002. godine broj zaposlenih iznosio je 15.699 (2001. godine - 17.038).

Grupu čini više ovisnih društava u potpunom ili djelomičnom vlasništvu te povezanih društava, koja uglavnom djeluju u Republici Hrvatskoj. Strana ovisna društva uključuju trgovačka društva koja uglavnom djeluju kao distributeri proizvoda INA grupe, dobavljači sirovina, preko njih se ugovaraju financiranja, a djeluju i kao trgovačka predstavništva na dotičnim tržištima. Cjelovit popis glavnih ovisnih društava i povezanih poduzeća uvršten je u bilješke 9 i 10 uz ova financijska izvješća.

Cjelokupni vlasnički udjel Grupe u društvu White Nights, ruskom društvu za djelatnost istraživanja i proizvodnje nafte i plina, prodan je tijekom 2002. godine kao što je izloženo u bilješci 22 uz financijska izvješća.



Profil INA Grupe (nastavak)

Direktori i uprava

Glavna skupština

Za svaku sjednicu Glavne skupštine INA d.d. Vlada Republike Hrvatske imenuje svog predstavnika ili punomoćnika.

Nadzorni odbor

Slavko Linić
(Predsjednik)
Božidar Pankretić
Damir Kuštrak
Roman Nota
Damir Vrhovnik
Dragica Zgrebec
(Zamjenica Predsjednika do 9. ožujka 2002. godine)
Damir Pešut

Uprava

Tomislav Dragičević
Predsjednik Uprave
Željko Vrbanović
Član Uprave i Izvršni direktor SD Rafinerije i veleprodaje
Željko Belošić
Član Uprave i Izvršni direktor SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina
Milan Ujević
Član Uprave i Izvršni direktor za financije i kontroling
Sanjin Kirigin
Član Uprave i Izvršni direktor SD Trgovine
Maja Brinar
Član Uprave za koordinaciju privatizacije od 1. lipnja 2002. godine



Dr. Tomislav Dragičević



Dr. Željko Vrbanović



Željko Belošić



Milan Ujević



Sanjin Kirigin



Maja Brinar

Tomislav Dragičević, predsjednik Uprave

Dr.sc. Tomislav Dragičević (51) doktor znanosti, imenovan je generalnim direktorom INE u ožujku 2000. Od lipnja 2000. primjenom novog Statuta postavljena je višečlana Uprava, Dr. Dragičeviće imenovan je predsjednikom Uprave. Prije imenovanja na to mjesto bio je direktor Sektora strateškog razvoja, istraživanja i investicija.

Diplomirao je na Tehnološkom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Tu je završio postdiplomski studij i magistrirao 1984 te doktorirao 1993. godine.

Željko Belošić, član Uprave i izvršni direktor Istraživanja i proizvodnje nafte i plina

Željko Belošić (56) imenovan je izvršnim direktorom Istraživanja i proizvodnje nafte i plina Đ Naftaplina u svibnju 1999. a u lipnju 2000. postao je članom uprave zaduženom za aktivnosti istraživanja i proizvodnje, a ujedno je ostao izvršni direktor za to područje. Prije imenovanja na tu funkciju gospodin Belošić bio je direktor Crosca d.o.o. Đ integrirani naftni servisi.

Željko Vrbanović, član Uprave i izvršni direktor Rafinerijske prerade i veleprodaje

Dr.sc Željko Vrbanović (57) bio je izvršni direktor za rafinerijsku preradu u razdoblju od 1993. do 1997. Nakon toga bio je direktor Interine Ljubljana, a u ožujku 2000. imenovan je izvršnim direktorom za Rafinerijsku preradu i veleprodaju i trgovinu. Nakon formiranja višečlane uprave u lipnju 2000. postao je članom uprave za to područje. Nakon dolaska novog člana uprave za SD Trgovina krajem 2001., Dr Vrbanović je član uprave i izvršni direktor SD Rafinerijska prerada i veleprodaja.

Milan Ujević, član Uprave i izvršni direktor Financija i kontrolinga

Milan Ujević (57) imenovan je direktorom Financija i kontrolinga u ožujku 2000. a nakon formiranja višečlane Uprave postao je članom uprave za područje financija i kontrolinga. Prije toga Milan Ujević bio je savjetnikom generalnog direktora za organizaciju i restrukturiranje, a prije i Predstojnik Vladinog ureda za restrukturiranje i organizaciju javnih poduzeća.

Sanjin Kirigin, član Uprave i izvršni direktor za Trgovinu i nabavu

Na mjesto člana Uprave dolazi 1. prosinca 2001. s mjesta direktora Rafinerije nafte Rijeka na kojem je od travnja 2000. godine. Od 1998. direktor je Maziva Rijeka, a od travnja 2000. godine direktor Rafinerije na Urinju s kojeg mjesta dolazi na mjesto izvršnog direktora za trgovinu i nabavu i člana Uprave.

Maja Brinar, član Uprave za koordinaciju privatizacije

Maja Brinar postala je članom Uprave za koordinaciju privatizacije 1. lipnja 2002. godine. Na to mjesto došla je iz Ministarstva gospodarstva sa pozicije zamjenika ministra.

Profil INA Grupe (nastavak)

Pismo predsjednika Nadzornog odbora INE



Zadovoljstvo mi je predočiti vam Inine poslovne rezultate za 2002. godinu. Pozitivan trend uspješnog poslovanja i dobri financijski rezultati iz 2001. nastavljaju se i dalje. Proces privatizacije INA Grupe koji je započeo u 2002. godini nastavljen je 2003. te se očekuje da će biti uspješno okončan u prvoj polovini ove godine. Vrlo je vjerojatno da će se u sljedećem godišnjem izvješću predsjednik nadzornog odbora INE obratiti novim dioničarima.

U 2002. INA Grupa je ostvarila dobit od 982 milijuna kuna, a INA d.d. dobit od 854 milijuna kuna. To je značajno povećanje u odnosu na rezultat 2001. godine kada je dobit INA Grupe iznosila 358 milijuna kuna, a dobit INA d.d. je bila 717 milijuna kuna.

Tijekom 2002. Inin je menadžment nastavio provođenje mjera usmjerenih na restrukturiranje temeljnih djelatnosti. Mjere restrukturiranja obuhvaćale su simplifikaciju poslovnih procesa, smanjivanje troškova i izdvajanje djelatnosti koje mogu poslovati kao samostalna poduzeća. Početkom 2002. izdvojeni su poslovi vezani za ukapljeni plin i osnovano je društvo Proplin d.o.o., kao i tehnički servisi koji su također postali samostalno poduzeće u vlasništvu INE, STSI d.o.o. Oba društva završila su poslovnu godinu uspješno s dobrim financijskim rezultatima. Uz poslove koje obavljaju za INU, intenzivno istražuju mogućnosti plasmana svojih proizvoda i usluga na otvorenom tržištu i prilagođavaju se tržišnim uvjetima. U travnju 2002. izdvojeno je i društvo Maziva Zagreb d.o.o. koje je također završilo poslovnu godinu uz ostvarenje dobiti.

Poboljšana profitabilnost omogućuje INI pokretanje novog investicijskog ciklusa i realizaciju većih investicijskih projekata odabranih prema kriterijima isplativosti.

Jedan od najvažnijih je razrada plinskih polja u sjevernom Jadranu. Ovaj projekt uključuje poslove razrade plinskih polja, izgradnju i postavljanje proizvodnih platformi i izgradnju podvodnih plinovoda. Procijenjena vrijednost ulaganja je oko 350 milijuna dolara, a oba partnera (ENI i INA) ravnopravno sudjeluju u financiranju projekata.

Profil INA Grupe (nastavak)

Pismo predsjednika Nadzornog odbora INE (nastavak)

Ovaj projekt je važan za INU jer će omogućiti veću proizvodnju prirodnog plina, ali i za širu zajednicu jer će dovesti plin u područje Istre, obalno područje oko grada Rijeke i neke druge regije koje do sada nisu plinificirane. Isto tako to će biti poticaj za proširenje poslova distribucije plina. Ovaj projekt ima snažnu podršku Vlade Republike Hrvatske jer takvi veliki infrastrukturni projekti pridonose cjelokupnom gospodarskom razvoju i stvaranju novih radnih mjesta.

Tijekom 2002. INA je obavila niz aktivnosti na pripremi projektne dokumentacije za realizaciju projekta razrade plinskih polja Ika, Ida, Annamaria i Marica, te za gradnju plinske infrastrukture za sabiranje, prihvata i otpremu plina. Projekt bi trebao biti završen 2005. a tada bi se trebala završiti i izgradnja kopnenog dijela plinovoda od Pule do Karlovca što će obaviti transporter plina Plinacro d.o.o.

U rujnu 2002. godine uveden je novi tarifni sustav za prirodni plin kojim je uklonjen disparitet između cijena domaćeg i uvoznog plina. Povećanje cijena plina za Inine kupce ima pozitivan učinak na poslovne prihode u zadnjem kvartalu 2002. godine.

Segment djelatnosti Istraživanje i proizvodnja nafte i plina je najprofitabilniji dio INE. Njegova interna dobit je povećana zbog većih cijena sirove nafte ali i zbog veće proizvodnje ugljikovodika u odnosu na plan za 2002.

Primjena raznih metoda za povećanje iscrpka ugljikovodika s postojećih polja dala je dobre rezultate i doprinijela je povećanoj proizvodnji iz domaćih rezervi. Međutim, glavno obilježje istražnih aktivnosti u 2002. je značajno otkriće u Siriji. Istražnim bušotinama Jihar-1 i Al Mahr-1 na bloku Hayan otkrivene su rezerve plina i kondenzata, a na istražnoj bušotini Palmyra-1 otkriveno je plinsko ležište. U tijeku su daljnje ocjene otkrivenih rezervi.

INA također planira veća ulaganja u rafinerije kako bi se one modernizirale i osposobile za proizvodnju derivata prema standardima koji će stupiti na snagu narednih godina. Tijekom 2002. INA je ostvarila napredak u povećanoj proizvodnji dizela (Eurodizel) i benzina prema europskim standardima, a to je bilo važno i zbog povećane potražnje za tom kvalitetom goriva na domaćem tržištu te zadržavanja udjela na susjednim tržištima, pogotovu tržištu u Bosni i Hercegovini. Međutim, Inine rafinerije moraju se modernizirati i tehnološki unaprijediti i planovi za modernizaciju prvo rafinerije Rijeka a potom i Sisak privode se kraju.

Segment Trgovine na malo je također ostvario dobre poslovne rezultate iako konkurencija na domaćem tržištu postaje sve intenzivnija. Prodajne količine ostale su na prošlogodišnjoj razini, ali je profitabilnost poboljšana zbog smanjenja troškova i drugih mjera racionalizacije i unapređenja efikasnosti.

Nadzorni odbor će i dalje pratiti realizaciju llinog poslovnog plana i predviđenih investicijskih projekata koji uključuju privođenje proizvodnji plinskih polja u Sjevernom Jadranu, daljnja istraživanja i privođenje proizvodnji otkrića u Siriji te modernizaciju rafinerija.

Proces privatizacije koje je započeo u 2002. godini nastavljen je u ovoj godini. Vlada je odlučila prodati 25% udjela plus jednu dionicu INE strateškom partneru koji će zadovoljiti postavljene kriterije. Sada je u fazi ocjena tri ponude strateških partnera koji su ušli u uži izbor i očekuje se da će uskoro biti odabran najuspješniji ponuđač. Vlada Republike Hrvatske i INA nastoje ojačati konkurentski položaj INE kroz strateško partnerstvo koje će omogućiti daljnji razvoj kompanije. U cijeloj regiji odvijaju se procesi spajanja i konsolidacije naftne i plinske industrije te bi privatizacijom INA trebala postati važan sudionik u regiji.

Dakle, u 2002. godini INA je restrukturirala svoje poslovanje, pripremila planove za ulaganja u temeljne djelatnosti i poboljšala financijske rezultate INA matice i grupe u cjelini. Svi ti koraci vrlo su važni za predstojeću privatizaciju. Naša je želja da ovaj privatizacijski postupak uspješno okonča kako bi se osigurao rast i razvoj kompanije na dobrobit zaposlenih, hrvatskog gospodarstva i cjelokupne zajednice.

Slavko Linić

Predsjednik Nadzornog odbora

Profil INA Grupe (nastavak)

Riječ predsjednika Uprave INE



U 2002. godini INA je postigla vrlo dobre poslovne i financijske rezultate usprkos nepovoljnim uvjetima na tržištu. INA d.d. ostvarila je neto dobit od 854 milijuna kuna dok je INA Grupa ostvarila dobit od 982 milijuna kuna. Sa zadovoljstvom Vas mogu izvjestiti da već tri godine uzastopno INA posluje s profitom koji stalno raste. Povećana profitabilnost kompanije omogućuje početak novog investicijskog ciklusa u svim temeljnim segmentima djelatnosti: istraživanju i proizvodnji nafte i plina, rafinerijskoj preradi i trgovini uz rentabilnost projekata koji će osigurati povrat na uložena sredstva.

Poslovni segment istraživanja i proizvodnje nafte i plina, Naftaplin, dao je najviši doprinos u stvaranju dobiti iz poslovnih aktivnosti. Naftaplin je proizveo 1,34 milijuna tona nafte i kondenzata i 1,8 milijardi m³ prirodnog plina. Količine proizvedene nafte niže su u odnosu na 2001. zbog prodaje društva za proizvodnju nafte White Nights u Rusiji. Međutim, istraživanje i proizvodnja nafte i plina ostvarilo je internu dobit od 1.336 milijuna kuna što je za 194 milijuna kuna više nego 2001.

U istraživanju nafte i plina smo se okrenuli prema inozemstvu, na nove istražne koncesije. Tu je još jedan veliki uspjeh, a to je otkriće rezervi plina i kondenzata u Siriji. Sve tri istražne bušotine izbušene na bloku Hayan rezultirale su otkrićem ugljikovodika. Prema prvim procjenama geološke rezerve se procjenjuju na oko 35 milijardi m³ prirodnog plina i oko 10 milijuna m³ kondenzata. Točniji podaci o pridobivim rezervama biti će poznati kada se završe studije o razradi polja. Istražni radovi u Siriji nastavljeni su u 2003. godini.

Povećana je proizvodnja plina s polja Ivana u sjevernom Jadranu. Inin udio prema ugovoru o podjeli proizvodnje sklopljenom s Agipom porastao je na 317 milijun m³ sa 291 milijun m³ koliko je proizvedeno 2001. Proizvodne količine će i dalje rasti ali INA je suočena sa problemom transportiranja tog plina do potrošača u Hrvatskoj zbog ograničenog kapaciteta plinovoda kroz Italiju i Sloveniju. Taj problem će se riješiti jedino na način da INA izgradi sustav podvodnih plinovoda kojima će se plin dopremiti do kopnenog dijela plinovoda na dionici Pula - Karlovac, a koji će graditi poduzeće za transport plina Plinacro d.o.o. i prema planu završiti krajem 2005. godine.

Isplativost ovog projekta biti će u cijelosti opravdana kada uđu u proizvodnju ostala satelitska plinska

Profil INA Grupe (nastavak)

Riječ predsjednika Uprave INE (nastavak)

Isplativost ovog projekta biti će u cijelosti opravdana kada uđu u proizvodnju ostala satelitska plinska polja na sjevernom Jadranu - Ika, Ida, Annamaria i Marica. Ukupna godišnja proizvodnja sa tih polja procjenjuje se na 1,5 milijardi m³, a prema ugovoru o podjeli proizvodnje dijeli se na pola između Enija i Ine. Tijekom 2002. obavljani su potrebne pripreme i izrada projektne dokumentacije za razradne aktivnosti koje bi trebale biti završene 2005. godine.

Ovaj investicijski projekt imat će prioritet kako bi se osigurale dodatne količine prirodnog plina za hrvatsko tržište i plinska mreža proširila na područja koja još nisu plinificirana. Osim toga, izgradnja ovog kraka plinovoda koji će biti spojen na talijanski plinski sustav, omogućit će otvaranje novog uvoznog pravca iz zapadne Europe i veću fleksibilnost dobave plina.

Realizacijom ovog projekta, kao i ostalih projekata istraživanja i proizvodnje nafte i plina u Hrvatskoj i inozemstvu, ostvarujemo naš strateški cilj a to je povećanje tržišne vrijednosti kompanije kroz obnovu rezervi i rast proizvodnje.

Naš strateški cilj u segmentu djelatnosti Rafinerijske prerade i veleprodaje je povećanje ekonomičnosti prerade kroz modernizaciju naših rafinerija u Rijeci i Sisku kako bi mogle proizvoditi derivate prema standardima kvalitete Europske Unije. Tijekom 2002. u rafinerijama su uloženi znatni napor da se kroz manja investicijska ulaganja i reinženjering procesa omogući proizvodnja goriva prema europskim standardima kvalitete, a za kojima sve više raste potražnja na domaćem i okolnim tržištima. Međutim, pravo rješenje je cjelovita modernizacija rafinerija i njihovo tehnološko unapređenje.

U veleprodaji smo u 2002. godini zadržali vodeću poziciju na hrvatskom tržištu, čak smo povećali izvoz na tržište Bosne i Hercegovine.

Sektor Trgovine na malo poslovao je vrlo dobro. U 2002. godini ostvarena je interna dobit od 436 milijuna kuna što je za 211 milijuna kuna više nego 2001. Financijski rezultati znatno su poboljšani zbog daljnje racionalizacije poslovanja, boljeg upravljanja zalihama, unapređenjima u logistici i drugim aktivnostima te smanjenju troškova. Pored toga, trgovinske marže bile su nešto više nego lani i svi ti čimbenici pridonijeli su većoj profitabilnosti Trgovine na malo.

No, uvjeti na tržištu maloprodaje postaju sve složeniji kako sa povećava broj konkurenata a uvoz derivata postaje sve liberalniji. Mi ćemo i dalje raditi na tom da ostanemo lideri na domaćem tržištu jačanjem zaštitnog znaka INA i unapređenjem kvalitete naših proizvoda i usluga na zadovoljstvo kupaca, partnera i šire javnosti.

Započeli smo izgradnju novih i rekonstrukciju benzinskih postaja u koje, osim visokih standarda usluge sadrže i nove sustave zaštite okoliša.

U 2002. godini INA je prodala svoj udjel u kompaniji Siberian Energy Investment i poduzeća Bijele

U 2002. godini INA je prodala svoj udjel u kompaniji Siberian Energy Investment i poduzeća Bijele noći u Rusiji.

U ožujku 2002. INA je prodala svoj 100%-tni udjel u ovisnom društvu Plinacro d.o.o. koje se bavi transportom prirodnog plina, kao i 21,37%-tni udjel u društvu JANAF d.d. Hrvatskoj Vladi u zamjenu za otplatu dugoročnih zajmova. Danas INA u JANAF-u ima 16,63%-tni udjel. Osim toga u 2002. ostvaren je prihod na temelju pozitivnih tečajnih razlika. Navedeni prihodi pozitivno su utjecali na financijsku poziciju Ine i cjelokupnu profitabilnost društva i grupe.

Snažna financijska pozicija u kojoj je INA danas, omogućuje nam povoljne kreditne uvjete za financiranje važnih investicijskih projekata kao što je razrada plinskih polja u sjevernom Jadranu, daljnje istraživanje i proizvodnja sa otkrića u Siriji te modernizacija rafinerija. To su tri velika projekta koja bi trebala biti završena do 2005. / 2006. godine. Za realizaciju tih velikih projekata trebamo stručnost i svesrdno zalaganje svih naših zaposlenih iz raznih poslovnih segmenata. Vjerujemo da možemo računati na visoku motiviranost i sposobnost naših ljudi, posebno na projektima koji doprinose budućem razvoju i prosperitetu Ine ali i cijele zajednice.

Postupak privatizacije INE koji je započet 2002. godine još je u tijeku. Odabir najpovoljnijeg strateškog partnera od strane Vlade Republike Hrvatske približava se završnoj fazi. Vjerujemo da ćemo zajedno sa strateškim partnerom INE učvrstiti našu poziciju na regionalnom tržištu kao i buduću rast tvrtke.

Tomislav Dragičević

Predsjednik Uprave

A photograph of industrial machinery, likely a refinery or chemical plant. The image shows a series of vertical blue pipes with yellow valves and red handwheels. The perspective is from a low angle, looking down a row of pipes that recede into the distance. The lighting is dramatic, with strong highlights and deep shadows, creating a sense of depth and scale. A semi-transparent blue horizontal bar is overlaid on the middle of the image, containing the text 'POSLOVNO IZVJEŠĆE' in white, italicized capital letters.

POSLOVNO IZVJEŠĆE

Poslovno izvješće

VIZIJA

Biti uvažavan i poželjan partner, poznat po izvrsnosti proizvoda i usluga, poštenim i brižno njegovanim odnosima i zaštiti interesa naših vlasnika, kupaca, radnika i drugih partnera.

MISIJA

INA je vertikalno integrirana naftna korporacija, utjecajan sudionik na tržištu nafte, derivata i plina u Hrvatskoj i susjednim zemljama, koja je stalnim unapređenjem poslovanja i kvalitete proizvoda i usluga, usmjerena na stvaranje veće vrijednosti.

Temeljne vrijednosti

Da bi ostvarivali Misiju i dostigli Viziju, nužno je svoje ponašanje podrediti očekivanjima i ciljevima svih zainteresiranih za djelovanje INE, a to su prvenstveno vlasnici, kupci i zajednice u kojima djelujemo, a da svojim djelovanjem ne narušavamo sklad prirode koja nas okružuje. Stoga su naše temeljne vrijednosti:

Korist vlasnika

Ostvarivati primjerenu rast vrijednosti imovine vlasnika i zainteresiranih investitora.

Partnerstvo s kupcima

Zadovoljavati potrebe i očekivanja kupaca, i pridobiti njihovo povjerenje i trajnu privrženost.

Respektiranje zajednice ≠ prepoznatljiv image

Održavati prepoznatljiv image prisnom suradnjom i poštivanjem kulturnih, vjerskih i drugih osebnosti zajednica u kojima djelujemo.



Dobrobit radnika ≠ kreativnost i jedinstvenost

Uvažavati potrebe, interese i sposobnosti radnika, poticajnim sustavom nagrađivanja i napredovanja, jer su nezamjenjiv kreativni potencijal, svekolika podrška i uporište za realizaciju ciljeva.

Zaštita okoliša, zdravlja i sigurnost

Zaštita okoliša, zdravlja i sigurnost su trajna odgovornost i naglašeni prioritet u našim razvojnim nastojanjima.



Zaštita okoliša, zaštita zdravlja i sigurnost

Briga o okolišu poodavno je prestala biti deklarativnom i godinama je sastavnim dijelom Inine poslovne politike. U tijeku je uvođenje sustava upravljanja poslovanjem u INI, kao integriranog sustava upravljanja kvalitetom, zaštitom okoliša te zaštitom zdravlja i sigurnosti. Veliki broj Ininih organizacijski jedinica certificiran je prema ISO normi 14001 (rafinerije nafte u Rijeci i Sisku te Maziva Rijeka) i OHSAS 18001 (Rafinerija nafte Sisak).

Gotovo deset godina INA objavljuje godišnja izvješća o svim aspektima zaštite okoliša u svim temeljnim i ostalim djelatnostima, a napose u istraživanju i proizvodnji nafte i plina, rafinerijskoj preradi, trgovini te distribuciji plina i naftnih derivata.

Za brojne rezultate u zaštiti okoliša INA je primila značajna priznanja, kako od pojedinih lokalnih organa vlasti, pa sve do državnih. Usto je organizator i sudionik brojnih konferencija, skupova, radionica u zemlji i inozemstvu na kojima se pomoću ekološke vrijednosti zaštite i skrbi o ljudima i prirodnom okolišu. U suradnji s Europskom bankom za obnovu i razvoj u INI se realiziraju projekti vrijedni oko 35 milijuna eura. Projekti se realiziraju u rafinerijama nafte u Rijeci i Sisku, Naftaplina, proizvodnji maziva i motornih ulja u Rijeci i Zagrebu te pri projektiranju, izgradnji i radu benzinskih postaja. U sve projekte koji se realiziraju u INI uključeni su najviši standardi zaštite okoliša (zemlje, zraka, rada), a napose ljudi.

Zaštita okoliša, zaštita zdravlja i sigurnost trajna su odgovornost i naglašeni prioritet u svim našim razvojnim nastojanjima. U svim segmentima djelatnosti INA posvećuje veliku pažnju zaštiti okoliša, zdravlju i sigurnosti ljudi. U tu svrhu razrađena je poslovna politika zaštite okoliša na razini korporacije i svakog segmenta djelatnosti. Organizacijski su ustrojeni odjeli i službe koji se brinu za provođenje te politike i zacrtanih mjera.

U 2002. godini nije bilo većih akcidenata i uspješno su se provodile preventivne i zaštitne mjere, kao i stalan rad na udovoljavanju zahtjeva koje propisuju striktni hrvatski zakoni i

U 2002. godini nije bilo većih akcidenata i uspješno su se provodile preventivne i zaštitne mjere, kao i stalan rad na udovoljavanju zahtjeva koje propisuju striktni hrvatski zakoni i propisi na planu zaštite okoliša koji se usklađuju sa zakonodavstvom EU.

U 2002. segment djelatnosti Istraživanje i proizvodnja nafte i plina dobio je godišnju nagradu Ministarstva prostornog uređenja i zaštite okoliša za upravljanje cjelokupnim ciklusom otpada od njegova nastanka do obrade i odlaganja prema gospodarskim načelima i načelima zaštite okoliša.

INA svake godine izdaje posebno godišnje izvješće o zaštiti okoliša.





*Istraživanje i proizvodnja nafte i plina
Naftaplin*

IVANA-A

Istraživanje i proizvodnja nafte i plina

Naftaplin

Stanje rezervi u zemlji i inozemstvu 31.12.2001.
(revizija obavljena od strane Altinex Canada Inc.)

	Jedinice	Potvrđene	Potvrđene + vjerojatne
Nafta	10 ³ m ³	9.840	10.376
Kondenzat	10 ³ m ³	3.055	3.416
Ukupno	10³ m³	12.895	13.792
Plin	10 ⁶ m ³	24.712	28.309
Ukupno ekvivalentne nafte	10³ m³	37.607	42.101

Više cijene sirove nafte i veća proizvodnja nafte i plina doprinijeli su ostvarenju odličnih rezultata ovog segmenta djelatnosti

Proizvodnja nafte i plina

U 2002. godini proizvedeno je 1,34 milijuna tona nafte i kondenzata, od toga:

- u Hrvatskoj 770.215 tona nafte i 338.235 tona kondenzata
- u Angoli 167.808 tona nafte
- u Egiptu 65.372 tona nafte

Na domaćim naftnim poljima očekivani prirodni pad proizvodnje znatno je ublažen izvođenjem brojnih rudarskih radova te primjenom različitih metoda umjetnog podizanja kapljevine. U tu svrhu obavljeno je 25 kapitalnih remonata opreme na poljima Bokšić-Klokičevci, Bunjani, Šandrovac i Lipovljani. Privedene su proizvodnji nove razradne bušotine Jam-18, Lip-176, Ša-239 i Ša-240 te Žu-140RH i Žu277H1 te pet bušotina polja Bunjani čime je ostvareno ukupno povećanje



proizvodnje nafte od 18.500 tona. U funkciji održanja proizvodnje, tijekom godine obavljeno je 350 tekućih remonata opreme.

Prirodnog plina je u Hrvatskoj proizvedeno ukupno 1.758.035.000 m³. Od toga 317.340.750 m³ je ININ dio proizvodnje s off shore polja Ivana, prema ugovoru o podjeli proizvodnje sa Agipom.

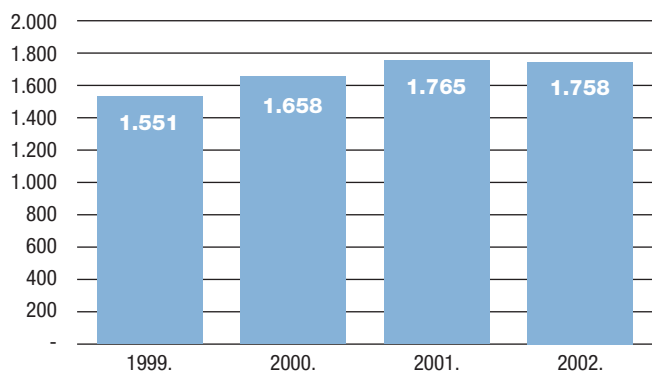
Proizvodnji je privedeno plinsko polje Beničanci s dnevnom proizvodnjom od 120.000 m³ plina. U cilju postizanja planiranog davanja uspješno je primijenjena optimizacija rada bušotina ugradnjom koncentričnog niza uzlazni cijevi na poljima Okoli i Legrad.

Ukupna proizvodnja ugljikovodika u 2002 godini nešto je veća od planirane. U ukupnoj vrijednosti proizvoda sudjeluje nafta s

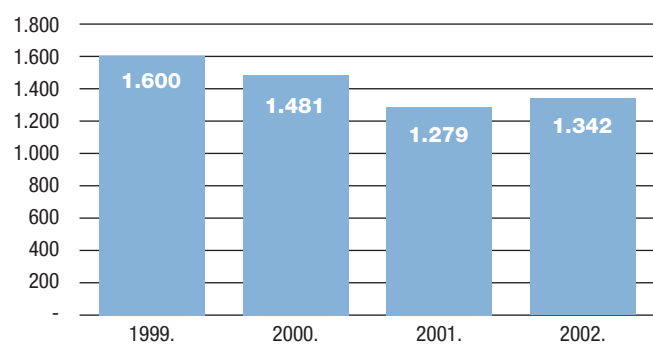
Ukupna proizvodnja ugljikovodika u 2002 godini nešto je veća od planirane. U ukupnoj vrijednosti proizvoda sudjeluje nafta s 40%, plinski kondenzat s 11% te prirodni plin s 42%. Preostali dio odnosi se na proizvedene ukapljene naftne plinove (77.546 tona), primarni benzin 32.450 tona), etan 60.511 tona) te vode visoke tehnološke kvalitete (2.222.841 m³) i geotermalne vode (365.150 m³)

U procesu proizvodnje nafte i plina zaštita okoliša, zaštita na radu, tehnička i protupožarna zaštita integrirani su u svakodnevne aktivnosti i nedjeljiv su dio tehnologije. Povodom Svjetskog dana zaštite okoliša Ministarstvo zaštite okoliša i prostornog uređenja dodijelilo je godišnju nagradu Sektoru proizvodnje nafte i plina za upravljanje cjelokupnim ciklusom otpada od njegova nastanka do obradivanja i odlaganja po gospodarskim načelima i načelima zaštite okoliša.

Proizvodnja prirodnog plina (mil.m³)



Proizvodnja nafte i kondenzata (000 T)



Istraživanje i proizvodnja nafte i plina (nastavak)

Naftaplin (nastavak)

Istražni radovi

Vrlo perspektivno otkriće plinsko kondenzatnih polja u Siriji

U 2002. godini nastavljen je trend intenzivnih istražnih radova u inozemstvu. Zahvaljujući izuzetno dobrim rezultatima prednjačilo je radilište na bloku Hayan u Siriji.



Istraživanje u zemlji

Zbog povećanog rizika istraživanja na domaćim prostorima je u 2002. bila smanjena istraživačka aktivnost. Istražne aktivnosti bile su usmjerene na izradu regionalnih studija i projekata u panonskom dijelu istražnog prostora sa svrhom procjene preostalog naftno geološkog potencijala. Na izdvojenom lokalitetu Kopčevac izrađena je jedna istražna bušotina. Bušotina Kop-1 ima status naftne i plinske (CO₂) i konzervirana je za buduća remontna ispitivanja i za moguću proizvodnju CO₂. Najveća vrijednost ove bušotine je u dokazivanju postojanja dobrih kolektora u dubokom dijelu Savske potoline, ali i količina CO₂, plina koji je moguće upotrijebiti za tercijarne metode povećanja iscrpka naftnih ležišta u ovom dijelu Republike Hrvatske.

U Sjevernom Jadranu su unutar koncesije Aiza-Laura izrađene dvije istražne bušotine. Bušotina Korina-1DIR nije ostvarila očekivane rezultate i proglašena je negativnom, dok su izradom bušotine Katarina-2 otkrivena pretpostavljena ležišta plina.

Početkom 2002. godine potpisan je ugovor s kompanijom Edison Gas, Italija, za istraživanje na tri bloka u Sjevernom Jadranu: Izabela, Iris i Iva.

Istraživanja u inozemstvu

Pored Sirije, u inozemstvu su izvođeni radovi u Albaniji, Egiptu i Angoli.

Nakon opsežnijih pripremnih radova u Albaniji na bloku Panaja u drugoj polovini srpnja 2002. započela je izrada prve bušotine Dajlani-1. Ugovorni radovi su završeni u 2003. negativnim rezultatom na toj bušotini pa su radovi na tom bloku napušteni.

U Egiptu na bloku North Eastern Desert (NED), ulaskom u drugu istražnu fazu preuzete su obveze izrade triju istražnih bušotina i snimanje 650 km 2D seizmike. Nastavljeno je i završeno snimanje seizmičkih profila započeto u 2001. godini. Bazirano na podacima s ovih profila određene su lokacije tri istražne bušotine.

Bazirano na podacima s ovih profila određene su lokacije tri istražne bušotine.

Na bloku West Abu Garadig je u prvom dijelu 2002. izrađena druga istražna bušotina North Raml-1 Updip kojom nisu potvrđena predviđena ležišta ugljikovodika. Na bloku North Bahariya izvedeno je snimanje 2D seizmičkih podataka.

Krajem 2002. potpisan je ugovor na pravo istraživanja na bloku Ras El Ush koji je smješten u Sueskom kanalu. Operator je Agip, a INA sudjeluje sa 25%.

U Angoli je na bloku 22 izrađena istražna bušotina Serra do Moco kojom nisu otkrivena predviđena ležišta nafte. Izgradnja druge istražne bušotine Serra da Leba je nažalost izostala zbog neprihvatanja njene lokacije od strane domaće kompanije Sonangol.

U Siriji su na bloku Hayan tijekom 2002. godine postignuti izvanredno dobri rezultati jer su izradom bušotina Jihar-1 i Al Mahr-1 otkrivena dva značajna plinsko-kondenzatna polja, a bušotinom Palmyra-1 otkriveno je plinsko polje. Krajem studenog počela je izgradnja četvrte istražne bušotine Mrah-2 čija izgradnja se nastavlja u 2003. godini.

Pored izvršenja ugovorenih obveza, Ina je nastavila tražiti nove perspektivne istražne prostore. Izrađena je procjena istražnih blokova za područje Western Desert, Mediterranean Sea, Gulf of Suez i Red Sea u Egiptu. Kao najperspektivniji odabran je blok East Yidma iz provincije Western Desert za kojeg je kupljen komplet podataka na osnovu čega je izrađena detaljna studija podobnosti kupnje prava na istraživanje. Na osnovu toga upućena je ponuda prema NOC-u Kairo za dobivanje prava na istraživanje pri čemu bi INA bila operator sa 50% učešća. Za preostale interesantne blokove North East Geisum i West Sitra vode se pregovori sa Agipom koji bi na njima trebao biti operator, a INA bi sudjelovala s 25% učešća.

Razmatraju se i druga perspektivna područja uključujući blok M8 na području Murzuq bazena u Libiji i blok 9 u Sudanu.

Također se razmatra drugi blok u Siriji, blok 10, koji je smješten nešto sjevernije od postojećeg istražnog bloka Hayan. S obzirom da je blok ocijenjen kao vrlo perspektivan, predana je ponuda za dobivanje prava na istraživanje. Pregovori su za sada vrlo uspješni tako da se ubrzo očekuje potpisivanje ugovora, pri čemu bi INA bila operator s mogućnošću uključivanja i drugih partnera.



Istraživanje i proizvodnja nafte i plina (nastavak)

Naftaplin (nastavak)

Istražne i proizvodne koncesije u inozemstvu:

	Zemlja	Blok	Udjel
Proizvodnja	Angola	Blok 1	7,5%
	Angola	Blok 3	5,0%
	Egipat	Abu el Gharadig	25,0%
	Egipat	Ras Qattara	25,0%
Istraživanje	Albanija	Panaja	100,0%
	Egipat	West Abu Gharadig	
	Egipat	North Bahariya	20,0%
	Egipat	North East Desert	50,0%
	Sirija	Hayan	100,0%

Razradni radovi

Tijekom 2002. razradnim aktivnostima nastojala se ostvariti planirana proizvodnja na postojećim poljima te ublažiti prirodni pad proizvodnje. Nova razradna bušenja imala su za cilj povećanje rezervi ili ubrzanje crpljenja. Osim toga valja spomenuti i radove na razradnim studijama za nekoliko polja: Stari Gradac - Barcs Nyugat, proširenje postojećeg podzemnog skladišta plina Okoli, studije za tri projekta povećanja iscrpka (EOR metodama), matematički modeli naftnog polja Đeletovci i novog skladišta plina (PSP Okoli-b2).

U 2002. godini izrađeno je ili dovršeno sedam bušotina. Jedna od njih, Ok-60, izrađena je na podzemnom skladištu Okoli radi povećanja dnevnog izlaznog kapaciteta te poboljšanja opskrbe plinom u vršnim opterećenjima tijekom zimskih mjeseci. Prva faza ovog projekta je realizirana tijekom godine a obuhvaća puštanje u rad nove bušotine Okoli-60 te prenamjenu ranije proizvodnih bušotina plinskog polja Okoli, Ok-23 i Ok-28. U slijedećoj godini predstoji izrada nove bušotine Ok-59 H te radovi na rekonstrukciji nadzemnog sustava podzemnog skladišta. Od preostalih šest, četiri su naftne bušotine: Žu-277H, MB-51, Klo-171 i Jam-72, a dvije su plinske bušotine: Kal-7R i Mol.31.



Od preostalih šest, četiri su naftne bušotine: Žu-277H, MB-51, Klo-171 i Jam-72, a dvije su plinske bušotine: Kal-7R i Mol.31. Osim spomenutih bušotina započeta je izrada još triju bušotina - jedne naftne (Jag-49RH) i dviju plinskih bušotina (Mol-40 i Kal-14R).

Na postojećim proizvodnim bušotinama obavljena su 34 kapitalna remonta slojeva, a na jednoj bušotini je izveden lom formacije (frakturiranje).

Time je dnevna proizvodnja nakon izrade novih bušotina i svih navedenih remontnih radova povećana za 305.500 m³/dnevno plina, 117 m³/dan nafte.

Tijekom 2002. obavljene su intenzivne pripreme za razradu plinskih polja u sjevernom Jadranu kao prioritarnog projekta

Sjeverni Jadran

Tijekom 2002. pripremljena je projektna dokumentacija za razradu plinskih polja Ika, Ida i Marica te za gradnju plinske infrastrukture za sabiranje, prihvata i otpremu plina proizvedenog na obadva ugovorna područja - Sjeverni Jadran (koje uključuje polja Ivana, Ika, Ida i Annamaria) i Aiza Laura (polje Marica).

Dodjelom EPC ugovora za projektiranje, nabavku i izgradnju platforme Marica u studenom, započelo se s gradnjom novih proizvodnih sustava.

Također, radi kompletiranja neophodnih podataka za procjenu rezervi plina na zajedničkom hrvatsko-talijanskom polju Annamaria, koje se proteže s obje strane crte razgraničenja u epikontinentskom pojasu, izbušena je jedna plinska bušotina (Annamaria 2) s neočekivano povoljnim rezultatom. U međuvremenu, dogovoreni su principi zajedničke razrade s talijanskim partnerom, dok će se pitanje definicije jedinstvene crte razgraničenja riješiti na međudržavnoj razini između Hrvatske i Italije.



Istraživanje i proizvodnja nafte i plina (nastavak)

Naftaplin (nastavak)

U cilju pouzdanije kontrole crpljenja polja Ivana i boljeg definiranja proizvodnog potencijala južnog, još nerazrađenog dijela polja, izrađuje se novi 3D model ležišta. Na ovom dijelu polja planira se izgraditi četvrta satelitska platforma Ivana C.

Inače, na račun nižeg tlaka napuštanja koji će omogućiti servisna platforma Ivana K i dobrih performansi polja Ivana, rezerve su povećane za preko 10%.



Ulaganja u istraživanje i razradu u 2002. godini

Opis	Ukupno		U zemlji		U inozemstvu	
	mil.kn	mil. USD	mil.kn	mil. USD	mil.kn	mil. USD
0	1	2	3	4	5	6
A) Geološko-geofizičke usluge	17,24	2,43	-	-	17,24	2,43
B) Istražni radovi	335,22	47,34	24,13	3,41	311,09	43,93
C) Razradni radovi	220,35	31,17	182,54	25,78	38,18	5,39
UKUPNO ULAGANJE	573,18	80,94	206,67	29,18	366,51	51,76

Ulaganja u istraživanje i razradu po BOE proizvedeno 2002.

ULAGANJA U:	USD/BOE		
	2001.	2002.	Indeks (2002./2001.)
1. ISTRAŽIVANJE	0,69	2,34	339
2. RAZRADU	1,37	1,46	107
3. UKUPNO	2,06	3,80	185

Tečaj USD = 7,0816 kn

2002. godina bila je značajna za Inine aktivnosti vezane za prirodni plin.

U siječnju 2002. stupio je na snagu Zakon o tržištu plina čime je počela

liberalizacija hrvatskog plinskog tržišta.

U rujnu 2002. uveden je novi tarifni sustav sa transparentnim tarifama za dobavu i transport plina.

Prema tarifnom sustavu povećane su cijene plina za tarifne kupce što je utjecalo na povećanje prihoda od prodaje plina u četvrtom kvartalu.

Prirodni plin

Poslovi vezani za prirodni plin organizirani su u Sektoru proizvodnje u segmentu djelatnosti Istraživanje i proizvodnja nafte i plina (proizvodna postrojenja, CPS Molve, etansko postrojenje i podzemno skladište) te Sektora komercijale koji obavlja uvoz prirodnog plina, prodaju plina direktnim potrošačima i međunarodnu trgovinu. Pored toga, Sektor komercijale vrši prodaju i drugih proizvoda tog segmenta djelatnosti: sirovu naftu, ukapljeni naftni plin, geotermalnu vodu i tehnološku vodu.

Dobava prirodnog plina



Dobava prirodnog plina

Proizvodnja plina sa domaćih polja (na kopnu i moru) pokriva 60% ukupne potrošnje, a preostali dio pokriva se uvozom plina iz Rusije.

Sa proizvodnih polja u panonskom bazenu plin se otprema proizvodnim plinovodima preko sabirnih stanica i mjernih uređaja do magistralnih plinovoda koje sada operativno vodi Plinacro, poduzeće koje je bilo izdvojeno iz INA d.d. u veljači 2001. INA je nakon toga zaključila s Plinacrom dugoročni ugovor za pružanje transportnih usluga do kraja 2004. godine.

U Ininom vlasništvu nalazi se i podzemno skladište prirodnog plina Okoli kapaciteta 550 milijuna m³.

Prirodni plin proizveden na polju Ivana u sjevernom Jadranu za sada se transportira kroz Italiju i Sloveniju i na hrvatsko/slovenskoj granici ulazi u hrvatski transportni sustav.

Sektor komercijale obavlja i uvoz prirodnog plina te sklapa i provodi ugovore o dobavi i transportu uvoznog plina iz Ruske Federacije. U 2002. INA je uvezla 1,084 milijardi m³ plina koji se iz Rusije transportira kroz Slovačku, Austriju i Sloveniju.



Istraživanje i proizvodnja nafte i plina (nastavak)

Naftaplin (nastavak)

Prodaja prirodnog plina i drugih proizvoda

Tijekom 2002. ukupna prodaja prirodnog plina iznosila je 2,632 milijardi kubnih metara.

Prema novom Zakonu o tržištu plina INA opskrbljuje plinom dvije grupe kupaca: tarifne kupce i povlaštene kupce. Tarifni kupci su uglavnom distributeri plina i direktni industrijski potrošači koji su direktno spojeni na transportni sustav. Povlašteni kupci su oni koji imaju godišnju potrošnju veću od 100 milijuna m³ ili koriste plin za kogeneraciju. Takvi potrošači imaju pravo birati dobavljača plina. U ovom trenutku INA ima tri takva povlaštena kupca: HEP koji koristi plin za plinske elektrane i kogeneraciju sa godišnjom potrošnjom od 700 milijuna m³, Petrokemija Kutina sa godišnjom potrošnjom od oko 450 milijuna m³ i Pliva d.d. koja ima godišnju potrošnju od oko 15 milijuna m³ ali koristi plin za kogeneraciju.

Više cijene plina u četvrtom kvartalu i veća proizvodnja u 2002. rezultirali su povećanim prihodima od poslova sa prirodnim plinom. Stvaranjem većih prihoda otvara se mogućnost ulaganja u velike plinske projekte koji su bili planirani još prije nekoliko godina. Najvažniji među njima je razrada plinskih polja u sjevernom Jadranu i izgradnja podvodnih plinovoda i drugih infrastrukturnih objekata koji će omogućiti dopremu plina do kopna u blizini Pule. Ukupna vrijednost te investicije procjenjuje se na oko 350 milijuna dolara, a ravnopravno će se podijeliti između partnera (ENI i INA).

Realizacijom tog projekta očekuje se da će ukupna proizvodnja narasti na preko 4 milijuna m³ dnevno. Ukupne rezerve plina na tim off shore poljima procjenjuju se na oko 20 milijardi m³.

Očekuje se da će se polja staviti u proizvodnju krajem 2005. kada bi trebala biti završena i izgradnja podvodnih plinovoda. Tako će se stvoriti uvjeti za transport Ininog dijela proizvedenog plina do kopna u blizini Pule, odakle bi se plin dalje trebao transportirati novim krakom plinovoda do Karlovca gdje će

se spojiti sa postojećom mrežom.

Dio plinovoda od Pule do Karlovca gradit će društvo Plinacro d.o.o. koje je sada u potpunom vlasništvu Republike Hrvatske.



A photograph of an industrial refinery. In the background, several large, cylindrical storage tanks are visible, some with the number '07 S-0' painted on them. The foreground is dominated by a dense network of pipes, many of which are wrapped in insulation. The pipes are supported by a metal framework. The overall scene is brightly lit, suggesting a sunny day.

Rafinerijska prerada i veleprodaja

Rafinerijska prerada i veleprodaja

Rafinerijska prerada

Stalan rast iscrpka "bijelih" proizvoda

Niske rafinerijske marže bitno su utjecale na poslovanje i rezultat SD Rafinerije i veleprodaja u 2002. godini. Ostvarena je ukupno manja prerada kao rezultat optimizacije kompletnog poslovnog ciklusa, što se izravno odrazilo na poboljšanje poslovnog rezultata. Glavne prodajne aktivnosti bile su usmjerene prema susjednim tržištima na kojima su se mogli postići najpovoljniji uvjeti prodaje, dok je izvoz na spot tržišta smanjen na minimum.

Poslovanje rafinerija u 2002. karakterizirale su aktivnosti na daljnjem smanjenju fiksnih i varijabilnih troškova, povećanju prinosa vrijednijih proizvoda u odnosu na teška loživa ulja kao i intenzivne pripreme vezane za novi investicijski ciklus i modernizaciju rafinerija. Usporedo s tim priprema radilo se na realizaciji manjih investicija u cilju povećanja mogućnosti proizvodnje goriva europske kvalitete.



Realizacija manjih projekata u cilju unapređenja rada postrojenja kojima se ostvaruje veća proizvodnja benzina i dizelskih goriva prema europskim normama

Počeo novi investicijski ciklus modernizacije rafinerija u Rijeci i Sisku

Zahvaljujući operativnim intervencijama i zahvatima poboljšanjima procesnih jedinica, premošteni su problemi nastali uvođenjem europskih normi na tržištu Bosne i Hercegovine tržištu ali i na domaćem tržištu gdje također raste potražnja za naftnim proizvodima europske kvalitete.

Radi poboljšanja ključnih parametara rada rafinerija, posebno iscrpka bijelih proizvoda i smanjenja proizvodnje loživih ulja, zamjenjena je isporuka ostatka atmosferske destilacije iz Rafinerija Rijeka u Maziva Rijeka uvozom s Mediterana. Time je iscrpak manje vrijednih loživih ulja u Rafineriji Rijeka smanjen sa 23% na 19%.

Struktura proizvoda Ininih rafinerija u 2002. godini

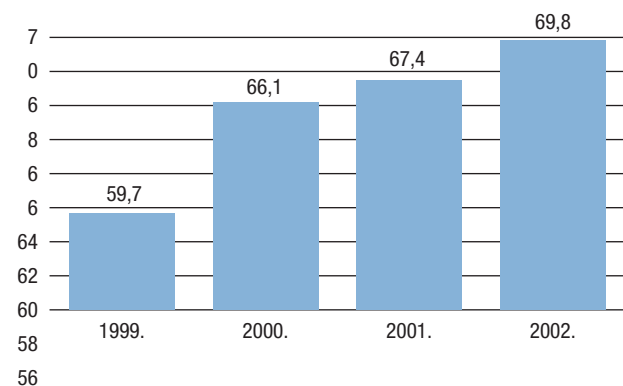
Derivati	tona/god.
UNP	293.474
Primarni benzin	168.611
Motorni benzini	1.209.303
Plinska ulja	1.744.824
Loživa ulja	798.490
Koks	55.118
Bitumen	188.426
Bazna ulja	48.265
Motorna ulja	14.304
Industrijska maziva	3.382
Ostalo	115.145
Vlastita potrošnja i gubitak	609.139
Ukupno	5.248.481

Rafinerija Sisak je tijekom 2002. podigla proizvodnju vrijednih bijelih proizvoda na 70,0% a proizvodnju loživih ulja smanjila na 12,2%.

U 2002. ostvarena je u rafinerijama INA d.d. ukupna prerada od 5.248.481 tona nafte i ostalih sirovina. Iz domaćih izvora osigurano je 22% nafte, a uvezeno je 78% nafte. Uvozna nafta za Rafineriju Rijeka nabavljena je s Mediterana preko naftnog terminala JANAF-a u Omišlju a za Rafineriju Sisak iz Rusije preko naftovoda Družba Adria. U strukturi uvezene nafte ostvaren je optimalan odnos visoko i nisko sumpornih nafti (70:30).

Rast rafinerijskih marži predstavlja osnovni cilj poslovanja rafinerijske prerade, a ugrađen je i u strategiju njenog tehnološkog razvoja.

% Proizvodnje vrijednih "bijelih" proizvoda iz ukupne prerade nafte



Podizanje tehnološke i ekonomske efikasnosti rafinerija INA d.d. - strateški razvojni cilj

Tijekom 2002. godine u tehnološki razvoj uloženo je 105,9 milijuna kn (USD 13.469.000). Rezultat ulaganja očituje se u povećanju proizvodnje ukapljenog plina, motornih benzina i dizelskih goriva, što je postignuto rekonstrukcijama izomerizacije, procesnih jedinica za hidrodosulfurizaciju plinskih ulja i modernizacijom infrastrukturnih objekata u našim rafinerijama. 2002. započeo je novi investicijski ciklus koji obuhvaća modernizaciju rafinerija Rijeka i Sisak. Modernizacija će se odvijati u dvije faze i njezin završetak planiran je za 2008. godinu što je u skladu s poslovnim planom INE za razdoblje 2003.-2007. i strateškom planom razvoja INE do 2013. godine. Planira se izgradnja hidrokrekinga, procesnih jedinica za desulfurizaciju i procesnih jedinica za proizvodnju vodika i sumpora (uklanjanje sumpora iz otpadnih plinova). Planirana sredstva za realizaciju ovih projekata iznose oko 370 milijuna USD. Završetkom ovog razvojnog ciklusa ININA rafinerijska prerada zadovoljit će najsuvremenije vrlo oštre svjetske ekološke zahtjeve uz istovremeno ispunjavanje europskih zahtjeva kvalitete naftnih proizvoda sukladno EURO III i IV standardima, a omogućiti će i proizvodnju goriva s ultra niskim sadržajem sumpora što je opći svjetski rekord u razvoju kvalitete goriva sutrašnjice.

Rafinerijska prerada i veleprodaja (nastavak)

Veleprodaja

INA je zadržala vodeću poziciju na domaćem tržištu i povećala izvoz u Bosnu i Hercegovinu.

Cilj djelatnosti veleprodaje je - biti kupcima pouzdan partner kako na domaćem tako i na okolnim tržištima

Na tržišnu poziciju INA d.d. utjecalo je ukidanje carina za uvoz naftnih proizvoda iz Mađarske, nova regulacija provoza naftnih derivata prema Sloveniji i Bosni i Hercegovini te privatizacija Jugopetrola Kotor.

Radi smanjenja carine INA d.d. je prilagodila svoje prodajne cijene alternativnim izvorima s posljedicom smanjenja svojih rafinerijskih i veleprodajnih cijena. Zatvaranjem nekih državnih graničnih prijelaza za transport naftnih proizvoda, znatno je povećan transportni trošak i umanjen konkurentski potencijal INA d.d. na slovenskom tržištu. Na tržište Crne Gore INA d.d. je tijekom 2002. suočena sa snažnom konkurencijom Hellenic Petroleum-a nakon privatizacije Jugopetrola Kotor. Tržište Srbije još uvijek nije liberalizirano za naftne proizvode pa podliježe izravnoj državnoj kontroli i periodičnim oscilacijama. U takvim okolnostima tijekom 2002. ININA veleprodaja naftnih proizvoda bila je temeljno usmjerena na domaće tržište i tržište Bosne i

tržište Bosne i Hercegovine te otvaranje novih tržišta, od kojih je uspješno realizirano tržište Albanije.

Prodaja naftnih proizvoda na domaćem tržištu ostvarena je na razini prethodne godine, dok je prodaja na tržištu Bosne i Hercegovine povećana za 30% u odnosu na prethodnu godinu.

Na tržišta Italije, Mađarske, Srbije i Mediterana izvezeno je nešto više od 700.000 t naftnih proizvoda i to uglavnom visokovrijednih kao što su ukapljeni naftni plin, motorni benzini i primarni benzin.

Prodaja po tržištima u 2002.

Glavna tržišta	tona / god.
Hrvatska	2.966.000
Slovenija	184.000
Bosna i Hercegovina	596.000
Crna Gora	163.000
Srbija	86.000
Ostala tržišta	644.342
Ukupno:	4.639.324



A photograph of four gas pumps at a station, each with a different colored nozzle. From left to right, the nozzles are black, red, green, and blue. The pumps are mounted on a light-colored metal panel. A semi-transparent blue horizontal bar is overlaid across the middle of the image, containing the text "Trgovina na malo" in white, italicized font.

Trgovina na malo

Trgovina na malo

Količine prodane robe na prošlogodišnjoj razini ali uz znatno bolje financijske rezultate uslijed smanjenja troškova i povoljnije maloprodajne marže

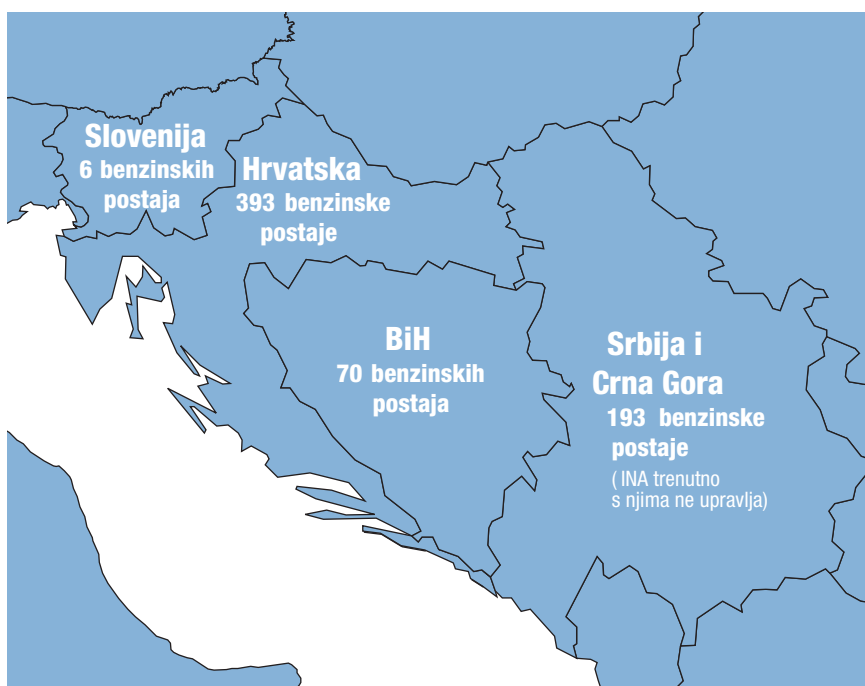
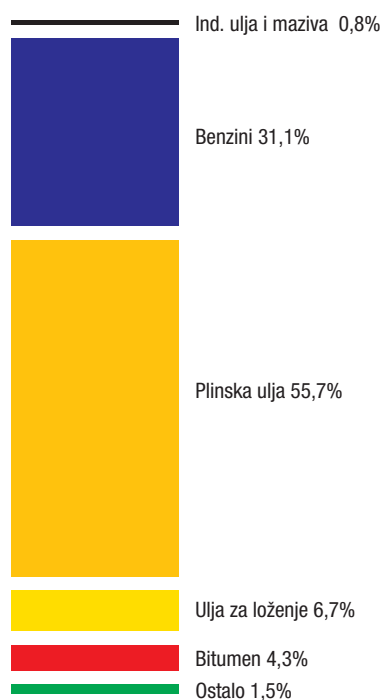
Sektor trgovine na malo

Inin sektor trgovine na malo obavlja djelatnosti nabave, transporta, skladištenja, te veleprodaje i maloprodaje derivata i robe široke potrošnje na području Republike Hrvatske. Aktivnosti trgovine na malo organizirane su u 5 poslovnih centara koji su rasprostranjeni u svim dijelovima Hrvatske, a podijeljeni su na 16 poslovnih jedinica. Njihov zadatak je koordiniranje rada i

koordiniranje rada i podrška prodajnoj mreži koju čini 393 benzinskih postaja i 30 specijaliziranih prodajnih mjesta.

Tijekom 2002. ukupna prodaja na hrvatskom tržištu iznosila je 2,17 milijuna tona naftnih proizvoda. Te prodajne količine uključuju prodaju na veliko (1 milijun tona) i prodaju na malo putem mreže benzinskih postaja (1,17 milijuna tona). U strukturi prodaje najveći dio čine goriva 87% ukupne prodaje, a ne-goriva 13% (UNP, maziva i srodni proizvodi i ostali asortiman).

Struktura prodaje naftnih preradevina na tržištu RH



Kroz lanac benzinskih postaja nudi se preko 1.500 različitih proizvoda robe široke potrošnje. U 2002. njihovom prodajom ostvaren je promet od 360.4 milijuna kuna vrijednosti bez PDV-a, što je za 14% više nego 2001.

Djelatnost Trgovine na malo obuhvaća i prijevoz robe, odnosno logistiku. Učestalije vlastitih autocisterni u ukupnom prijevozu bilo je 30%, a ostatak od 70% tereta prevezli su ugovorni prijevoznici. To je značajan porast vlastitog prijevoza u odnosu na 2001. (19%) a rezultat je daljnje racionalizacije u području logistike i boljeg korištenja vlastitih sredstava. U tzv. magistralnom prijevozu prijedeno je 8,5 milijuna kilometara pod teretom te prevezeno 1,8 milijuna m³ goriva.



Tehnološka unapređenja omogućila su bolje upravljanje sustavom snabdijevanja i upravljanja troškovima

U postupku primopredaje goriva uveden je sustav putem mjerača s ugrađenim temperaturnim kompenzatorima i separatorima zraka na autocisternama. Pored toga, u spremnike na sedamdesetak benzinskih postaja ugrađeni su sustavi za mjerenje nivoa goriva i još nekih parametara. Ti sustavi pružaju točne podatke o količini goriva u spremnicima što omogućuje bolju kontrolu stanja razine goriva, odnosno upravljanje zalihama i opskrbe gorivom. Tijekom 2003. planira se ugradnja sustava za mjerenje nivoa i na ostalim benzinskim postajama.

Broj benzinskih postaja spojenih na centralni informatički sustav popeo se na 370. Očekuje se da će u 2003. sva maloprodajna mjesta biti informatički povezana sa centralnim sustavom, a dodatni broj postaja ima suvremenu informatičku obradu transakcija i financijskih podataka. Na taj način lakše se prati tijek robe i računovodstveni podaci.

Nastavljene su aktivnosti Trgovine na malo usmjerene na unapređenje kvalitete naših usluga kroz uvođenje sustava upravljanja kvalitetom koje su započete 2001. Velika pažnja posvećuje se zadovoljstvu naših kupaca. Kako bismo što bolje razumjeli potrebe naših potrošača, proveli smo više istraživanja i anketa, analizirali pritužbe i komentare klijenata i poduzeli aktivnosti da se isprave eventualni propusti.

Istovremeno, nastojimo stalno obavještavati naše potrošače o novim proizvodima i uslugama, kao i promotivnim akcijama koje se provode na benzinskim postajama. Inina internet stranica (www.ina.hr) postaje vrlo koristan i posjećen medij putem kojeg pružamo kupcima razne informacije o maloprodajnim mjestima. Već pet godina postoji i besplatni telefon preko kojeg direktno komuniciramo s potrošačima. Njihovi komentari i pritužbe predstavljaju važne informacije i podlogu za pokretanje akcija usmjerenih na unapređenje naših usluga.

Trgovina na malo (nastavak)

Veći udjel prodaje putem INA kartice

INA kartica uvedena je 1997. kao nova vrsta usluge. Naši klijenti dobro su je prihvatili i do danas je izdano 140.000 kartica. Mnoge hrvatske tvrtke koriste INA karticu za plaćanje goriva za službena vozila. Stvorena je velika baza podataka o našim klijentima i to nam pomaže u stalnom prilagođavanju naših usluga prema zahtjevima i potrebama korisnika kartice. Udjel INA kartice je 55% u odnosu na ukupne transakcije svih drugih poznatih kreditnih kartica. Početkom 2003. napravljen je novi vizualni identitet INA kartice i uvedena su neka tehnološka unapređenja koja će omogućiti lakši prelazak na "smart karticu".

Pokrenute su inicijative za daljnje unapređenje cjelokupne efikasnosti poslovanja, uključujući i reinženjering poslovnih procesa i decentralizaciju sustava odlučivanja. Operativni poslovi "spušteni su na teren", a onima koji su svakodnevno u kontaktu sa tržištem i kupcima, maksimalno su delegirane ovlasti kako bi uz adekvatnu pripadajuću odgovornost proces odlučivanja trajao što kraće.

U 2002. godini napravljen je značajan napredak na području zaštite okoliša. Napravljen je snimak stanja gotovo svih benzinskih postaja kako bi se utvrdilo da li su zadovoljeni svi postavljeni zahtjevi prema važećim pravilnicima i propisima vezanim za zaštitu okoliša. Na temelju prikupljenih podataka odjel za zaštitu okoliša pripremio je bazu podataka koja se stalno obnavlja. Time je napravljen važan korak za planiranje daljnjih aktivnosti i ulaganja.

Tijekom 2002. velika većina Ininih benzinskih postaja imala je valjanu vodopravnu dozvolu koja dokazuje da su provedene mjere zaštite okoliša sukladno hrvatskim propisima.

U Trgovini na malo velika pažnja posvećuje se ljudskim potencijalima. Sustavno, planski i permanentno vrši se educiranje i osposobljavanje svih zaposlenih kako bi se unaprijedila potrebna znanja i sposobnosti da bismo mogli bolje odgovoriti zahtjevima naših potrošača.

educiranje i osposobljavanje svih zaposlenih kako bi se unaprijedila potrebna znanja i sposobnosti da bismo mogli bolje odgovoriti zahtjevima naših potrošača.



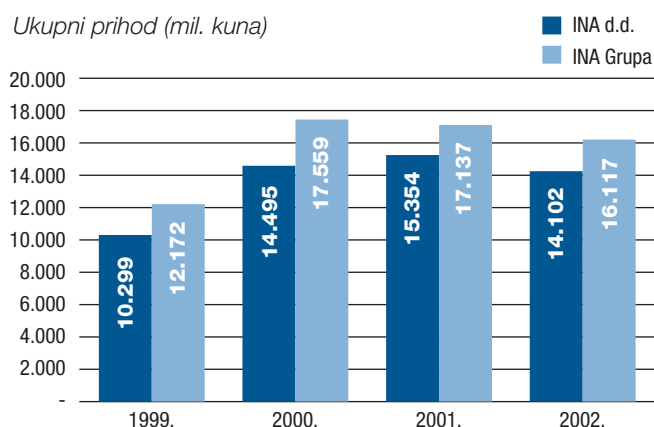
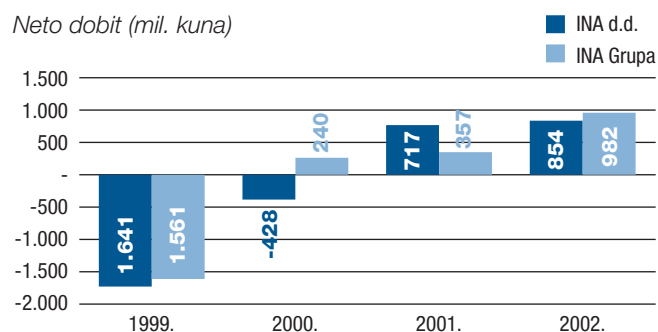
The image features a dramatic silhouette of industrial structures, likely distillation columns or towers, against a vibrant sunset sky. The towers are dark and detailed, showing various platforms, ladders, and pipes. The sky transitions from a deep orange near the horizon to a lighter, pale yellow at the top. A semi-transparent blue horizontal band is positioned across the middle of the image, containing the text.

Financijski rezultati poslovanja

Financijski rezultati poslovanja

INA-Grupa je u 2002. godini ostvarila 982 milijuna kuna (125 milijuna USD) neto dobiti, 624 milijuna kuna (82 milijuna USD) više nego u prethodnoj godini. Porez na dobit obračunat je u iznosu 16 milijuna kuna i odnosi se na ovisna društva u zemlji i inozemstvu, dok INA, d.d., zbog prenijetih poreznih gubitaka, ne plaća porez na dobit.

INA, d.d. kao vladajuće društvo kapitala u INA-Grupi, ostvarilo je u 2002. godini 854 milijuna kuna (109 milijuna USD) neto dobiti, prema 717 milijuna kuna (86 milijuna USD) ostvarenih u 2001. godini. Neto dobit ovisnih društava u zemlji u iznosu od 61 milijun kuna povećana je za 9% u odnosu na prethodnu godinu, dok je neto dobit ovisnih društava u inozemstvu smanjena sa 66 milijuna kuna na 41 milijun kuna.

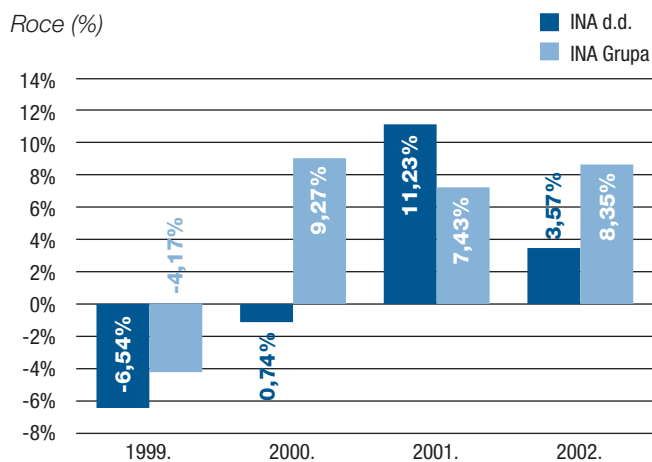


U strukturi 995 milijuna kuna u INA-Grupi ostvarene dobiti prije oporezivanja, 786 milijuna kuna čini dobit osnovne djelatnosti (737 milijuna kuna u 2001. godini) i 209 milijuna kuna dobit iz financijskih aktivnosti (gubitak u 2001. godini iznosio je 375 milijuna kuna).

Na financijski rezultat INA-Grupe utjecalo je nekoliko čimbenika:

- smanjenje marži na domaćem tržištu naftnih derivata kao posljedica ININOG smanjivanja dozvoljene premije na cijene derivata na mediteranskom tržištu (Platt's) zbog jačanja konkurencije i smanjenja carina na uvoz derivata,
- stupanje na snagu 01.09.2002. godine Tarifnog sustava za dobavu prirodnog plina za tarifne kupce čime su povećane cijene za distributivne potrošače i izravne industrijske potrošače dok se cijene za povlaštene kupce utvrđuju prema sklopljenim ugovorima,
- utjecaj jednokratnih prihoda ostvarenih u 2002. kako slijedi.

	INA d.d. U milijunima kuna	INA Grupa U milijunima kuna
- Prihod od prodaje Plinacro d.o.o.	-	388
- Prihod od dividenda Plinacra	90	-
- Prihod od prodaje Bijelih noći i inter-kompanijska dividenda	188	22
- Prihod ostvaren primjenom MRS 39	144	144
- Pozitivne tečajne razlike	358	469



Likvidnost i solventnost

INA-Grupa na dan 31.12.2002. godine raspolaže imovinom u vrijednosti 14,4 milijardi kuna u čemu 61% čini dugotrajna imovina. Ukupna imovina je 56% financirana vlastitim kapitalom i pričuvama, što je značajno poboljšanje u odnosu na 48% u 2001. godini (neto imovina je tijekom 12 mjeseci povećana za 877 milijuna kuna i iznosi 8,0 milijardi kuna).

INA, d.d. je u procesu restrukturiranja zaduženosti u 2002. godini prodala društvo Plinacro d.o.o. i 21,37% uloga u društvu Janaf d.d. Vladi Republike Hrvatske za 1.438 milijuna kuna, za što je Ministarstvo financija preuzelo otplatu 172 milijun USD (1.438 milijuna kuna) glavnice dugoročnog duga (vjerovnici Pariškog i Londonskog kluba). Tako je ukupni neto dug INA-Grupe (dugoročni + kratkoročni krediti - novac) na dan 31.12.2002. godine smanjen za 1.400 milijuna kuna i iznosio je 196 milijuna USD (1.393 milijuna kuna), te je stupanj neto zaduženosti (neto dug/neto dug+kapital i pričuve) smanjen sa 27,81% na 14,77%.

Dugoročna devizna zaduženost

INA-Grupa na dan 31.12.2002. godine koristi 1,8 milijardi kuna dugoročnih kredita, od čega na naplatu u 2003. godini dospijeva 311 milijuna kuna. Tijekom 2002. godine INA-Grupa je otplatila 761 milijun kuna dospjelih glavnica.

Dugoročna devizna zaduženost INA d.d. na dan 31.12.2002. godine iznosila je 1,5 milijardi kuna, pri čemu 282 milijuna kuna obveza po glavicama dospijeva tijekom 2003. godine. U 2002. godini otplaćeno je 733 milijuna kuna glavnica zajmova.

Tijek novca

INA-Grupa je tijekom 2002. godine povećala neto novac za 56 milijuna kuna, što je dvostruko više nego u 2001. godini. U ulagateljske aktivnosti utrošeno je neto 1,0 milijarda kuna, pri čemu su ulaganja u dugotrajnu imovinu iznosila 1,3 milijarde kuna.

	2002. U milijunima kuna	2001. U milijunima kuna
poslovne aktivnosti	1.065	2.130
ulagateljske aktivnosti	(1.042)	(690)
financijske aktivnosti	33	(1.414)
Neto povećanje novca	56	26



Financijski rezultati poslovanja (nastavak)

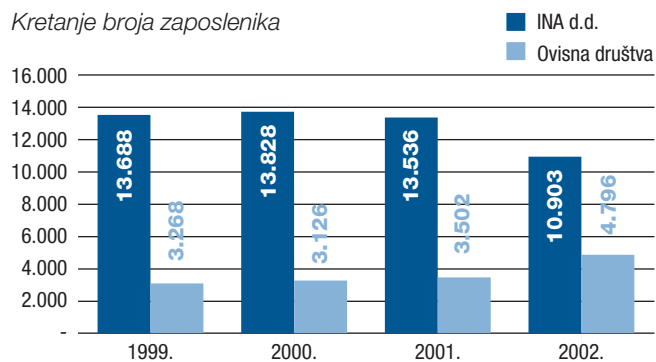
Porezi

INA, d.d. podliježe poreznim obvezama s tri osnovice:

- posebnog poreza na naftne derivate (trošarina) koji je za 2002. godinu obračunata i uplaćena u iznosu 2,9 milijardi kuna,
- poreza na dodanu vrijednost koji je obračunat i plaćen u iznosu 2,6 milijardi kuna,
- poreza na dobit kojeg ne plaća zbog prenijetih gubitaka iz prethodnih godina.



Kretanje broja zaposlenika





IZVJEŠĆE REVIZORA

Sadržaj

Odgovornost za financijska izvješća	47
Nezavisno izvješće revizora	48
Konsolidirani račun dobitka i gubitka INA Grupe	50
Račun dobitka i gubitka društva INA Matica	51
Konsolidirana bilanca INA Grupe	52
Bilanca društva INA Matica	54
Konsolidirano izvješće o tijeku novca INA Grupe	56
Izvješće o tijeku novca INA Matice	57
Konsolidirano izvješće o promjenama glavnice INA Grupe	58
Izvješće o promjenama glavnice INA Matice	59
Računovodstvene politike	60
Bilješke uz financijska izvješća	65
Dodatak 1: Konsolidirani račun dobitka i gubitka INA Grupe preračunan u američke dolare (revizija nije obavljena)	93
Dodatak 2: Račun dobitka i gubitka društva INA Matica preračunan u američke dolare (revizija nije obavljena)	94
Dodatak 3: Konsolidirana bilanca INA Grupe preračunana u američke dolare (revizija nije obavljena)	95
Dodatak 4: Bilanca društva INA Matica preračunana u američke dolare (revizija nije obavljena)	97

Odgovornost za financijska izvješća

Temeljem hrvatskog Zakona o računovodstvu (NN 90/92), Uprava je dužna osigurati da financijska izvješća za svaku financijsku godinu budu pripremljena u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja (MSFI), koje objavljuje Odbor za Međunarodne računovodstvene standarde, tako da daju istinitu i objektivnu sliku financijskog stanja i rezultata poslovanja Društva i Grupe za to razdoblje.

Nakon provedenih istraživanja, Uprava razumno očekuje da Društvo i Grupa imaju odgovarajuća sredstva za nastavak poslovanja u doglednoj budućnosti. Iz navedenog razloga, Uprava i dalje prihvaća načelo nastavka poslovanja pri izradi financijskih izvješća.

Pri izradi financijskih izvješća Uprava je odgovorna:

- da se odaberu i potom dosljedno primjenjuju odgovarajuće računovodstvene politike;
- da prosudbe i procjene budu razumne i oprezne;
- da se primjenjuju važeći računovodstveni standardi, a svako materijalno značajno odstupanje obznani i objasni u financijskim izvješćima; te
- da se financijska izvješća pripreme po načelu nastavka poslovanja, osim ako je neprimjereno pretpostaviti da će Društvo i Grupa nastaviti svoje poslovne aktivnosti.

Uprava je odgovorna za vođenje ispravnih računovodstvenih evidencija, koje će u bilo koje doba s prihvatljivom točnošću odražavati financijski položaj Društva i Grupe, kao i njihovu usklađenost s hrvatskim Zakonom o računovodstvu (NN 90/92). Uprava je također odgovorna za čuvanje imovine Društva i Grupe, pa stoga i za poduzimanje razumnih mjera da bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonitosti.

INA - Industrija Nafte d.d. Zagreb
Avenija Većeslava Holjevca 10
10000 Zagreb
Republika Hrvatska
29. ožujka 2003. godine

Izvješće nezavisnog revizora

Vlasniku društva INA - Industrija nafte d.d. Zagreb:

Obavili smo reviziju priloženih financijskih izvješća društva INA - Industrija nafte d.d. Zagreb (Društvo) i njegovih ovisnih društava (zajedno Grupa) na dan 31. prosinca 2002. godine, koja se sastoje od bilance, računa dobitka i gubitka, izvješća o tijeku novca za Društvo i Grupu, te povezanih bilješki nabrojanih od 1 do 27. Financijska izvješća pripremljena su na osnovi Međunarodnih standarda financijskog izvješćivanja što ih je izdao Odbor za Međunarodne računovodstvene standarde, sukladno hrvatskom Zakonu o računovodstvu te primjenom izloženih računovodstvenih politika.

Odgovornosti Uprave i revizora

Kako je izloženo na stranici 47, za navedena financijska izvješća odgovorna je Uprava. Mi smo odgovorni za izražavanje neovisnog mišljenja o tim financijskim izvješćima na osnovi obavljene revizije.

Temelj za izražavanje mišljenja

Postupak revizije financijskih izvješća Društva i Grupe proveden je sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju planiranje i provođenje revizije do razine potrebne nam za dobivanje dovoljno dokaza o tome da financijska izvješća ne sadrže materijalno značajna pogrešna iskazivanja. Revizija obuhvaća ispitivanje, na test osnovi, evidencija i računovodstvenih podataka što potkrepljuju iznose i objave izložene u financijskim izvješćima. Revizija također uključuje procjenjivanje računovodstvenih načela i značajnih procjena izvršne uprave, kao i cjelokupnog prikaza financijskih izvješća. Vjerujemo da naša revizija pruža razumnu osnovu za izražavanje mišljenja.

Financijska izvješća Društva i Grupe za godinu koja je zaključena 31. prosinca 2001. godine su revidirana od strane drugog revizora, koji je na dan 3. svibnja 2002. godine izrazio pozitivno mišljenje o tim financijskim izvješćima.

Mišljenje

Po našem mišljenju financijska izvješća prikazuju realno i objektivno financijski položaj Društva i Grupe na dan 31. prosinca 2002. godine, kao i rezultate njihova poslovanja te tijekove novca i promjene glavnice za godinu tada završenu, a pripremljena su sukladno hrvatskom Zakonu o računovodstvu (NN 90/92) i Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja.

Poseban naglasak

Iskazana vrijednost dugotrajne imovine u rafinerijama i veleprodaji

Ne ograđujući se u mišljenju, skrećemo pozornost na bilješku 8 IV), što se odnosi na knjigovodstvenu vrijednost imovine Društva i Grupe u rafinerijama i veleprodaji. Na dan 31. prosinca 2002. godine, neto knjigovodstvena vrijednost dugotrajne imovine u rafinerijama i veleprodaji iznosila je 1.598 milijuna kuna u Društvu, te 1.759 milijuna kuna u Grupi.

Povrativost tih ulaganja u imovinu u rafinerijama i veleprodaji u konačnici ovisi o budućoj profitabilnosti tih segmenata djelatnosti. U 2001. godini, Ministarstvo gospodarstva je objavilo imenovanje skupine savjetnika, koji će ga savjetovati o preoblikovanju naftnog i plinskog sektora u Hrvatskoj, uključujući preispitivanje strateških mogućnosti INE i njenih dijelova poslovanja, te izradu plana mogućeg preustroja i privatizacije Društva i Grupe. Tijekom 2002. godine, Vlada je objavila natječaj za prodaju udjela do najviše 25 % plus jednu dionicu Društva strateškom ulagaču. Nakon toga, zainteresirani kupci su predali svoje ponude. Međutim, odluka o preustroju energetskog sektora još nije donijeta. Iako Uprava vjeruje da se naglasak treba staviti na razmatranje iskazane vrijednosti imovine u rafinerijama i veleprodaji Društva i Grupe, u skladu sa zahtjevima Međunarodnog računovodstvenog standarda 36 'Umanjenje vrijednosti imovine', zaključila je da makroekonomska politika i uvjeti u okruženju, kao i ostali čimbenici, ključni za buduću uspješnost poslovanja rafinerija i veleprodaje u Grupi, ostaju neizvjesni. Sukladno tome, postojanje i razina mogućeg umanjenja iskazane vrijednosti dugotrajne imovine u rafinerijama i veleprodaji u Društvu i Grupi su također neizvjesni, te ovise o rezultatima preispitivanja naftnog i plinskog sektora u Hrvatskoj.

Uzevši u obzir navedene činjenice, Uprava je zaključila da trenutno nije moguće utvrditi s bilo kakvom sigurnošću, je li i u kojoj mjeri, potrebno ispraviti vrijednost iskazane imovine u rafinerijama i veleprodaji u Društvu i Grupi. Učinci mogućeg umanjenja koje se pokaže nužnima iskazat će se u financijskim izvješćima Društva i Grupe kad budu poznati i mjerljivi.



Deloitte&Touche

Zagreb, 18. listopada 2002. godine

Zagreb, 29. ožujka 2003. godine

Konsolidirani račun dobitka i gubitka INA Grupe

Za godinu završenu na dan 31. prosinca 2002. godine

	Bilješka	2002. INA Grupa Milijuni kuna	2001. INA Grupa Milijuni kuna
Prihodi od prodaje	1		
a) na domaćem tržištu		9.730	10.779
b) na stranom tržištu		4.349	5.343
Kapitalizirani vlastiti troškovi	8b	417	186
Ostali prihodi		905	520
Ukupni prihodi osnovne djelatnosti		15.401	16.828
Troškovi sirovina, materijala i energije		(6.829)	(7.240)
Amortizacija	2	(889)	(1.105)
Ostali materijalni troškovi		(1.590)	(1.459)
Nematerijalni troškovi		(911)	(935)
Troškovi osoblja			
a) Plaće i nadnice	3	(908)	(954)
b) Mirovinsko, zdravstveno osiguranje i drugi doprinosi iz i na bruto plaće	3	(899)	(836)
Nabavna vrijednost prodane robe		(2.054)	(2.452)
Vrijednosno usklađenje kratkotrajne i dugotrajne imovine		(477)	(778)
Rezerviranja za troškove i rizike		(229)	(58)
Promjene stanja zaliha gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje		171	(274)
Ukupni troškovi osnovne djelatnosti		(14.615)	(16.091)
Dobitak iz osnovne djelatnosti		786	737
Financijski prihodi	4	716	308
Financijski rashodi	5	(507)	(683)
Neto dobitak (gubitak) iz financijskih aktivnosti		209	(375)
Dobitak iz redovnih aktivnosti prije oporezivanja		995	362
Porezi	6	(16)	(9)
Dobitak iz redovnih aktivnosti nakon oporezivanja		979	353
Udjeli manjinskih vlasnika u rezultatu ovisnih društava	23	3	5
Dobitak financijske godine		982	358

Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ovog konsolidiranog računa dobitka i gubitka.

Račun dobitka i gubitka društva INA Matica

Za godinu završenu na dan 31. prosinca 2002. godine

	Bilješka	2002. INA Matica Milijuni kuna	2001. INA Matica Milijuni kuna
Prihodi od prodaje	1		
a) na domaćem tržištu		9.564	10.597
b) na inozemnom tržištu		3.188	3.513
Kapitalizirani vlastiti troškovi	8b	23	49
Ostali prihodi			
a) Prijenos imovine u ovisno društvo	9	34	443
b) Ostalo		427	508
Ukupni prihodi osnovne djelatnosti		13.236	15.110
Troškovi sirovina, materijala i energije		(6.353)	(6.895)
Amortizacija	2	(725)	(766)
Ostali materijalni troškovi		(1.454)	(1.376)
Nematerijalni troškovi		(732)	(624)
Troškovi osoblja			
a) Plaće i nadnice	3	(616)	(734)
b) mirovinsko, zdravstveno osiguranje i drugi doprinosi iz i na bruto plaće	3	(599)	(628)
Nabavna vrijednost prodane robe		(2.068)	(2.044)
Vrijednosno usklađenje kratkotrajne i dugotrajne imovine		(378)	(725)
Rezerviranja za troškove i rizike		(186)	(34)
Promjene stanja zaliha gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje		173	(274)
Ukupni troškovi osnovne djelatnosti		(12.938)	(14.100)
Dobitak iz osnovne djelatnosti		298	1.010
Financijski prihodi	4	865	244
Financijski rashodi	5	(309)	(537)
Neto dobitak (gubitak) iz financijskih aktivnosti		556	(293)
Dobitak iz redovnih aktivnosti prije oporezivanja		854	717
Porezi	6	-	-
Dobitak financijske godine		854	717

Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ovog računa dobitka i gubitka.

Konsolidirana bilanca INA Grupe

31. prosinca 2002. godine

	Bilješka	2002. INA Grupa milijuni kuna	2001. INA Grupa milijuni kuna
AKTIVA			
B. Dugotrajna imovina			
Nematerijalna imovina	7	351	200
Materijalna imovina	8	7.621	8.560
Financijska imovina	10	531	1.087
Dugoročna potraživanja	11	257	285
Ukupna dugotrajna imovina		8.760	10.132
C. Kratkotrajna imovina			
Zalihe	12	2.407	1.966
Potraživanja od kupaca		1.832	1.556
Ostala potraživanja		239	265
Ukupna potraživanja		2.071	1.821
Financijska imovina		261	103
Novac u banci i blagajni		831	821
Ukupna kratkotrajna imovina		5.570	4.711
D. Plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda		32	31
F. UKUPNA AKTIVA		14.362	14.874

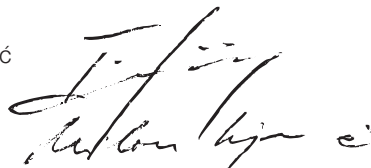
31. prosinca 2002. godine

	Bilješka	2001. INA Grupa milijuni kuna	2001. INA Grupa milijuni kuna
PASIVA			
A. Kapital i rezerve			
Upisani kapital	20	9.000	9.000
Ostale rezerve	21	2.477	2.579
Ukupne rezerve		2.477	2.579
Prenijeti gubitak		(4.413)	(4.771)
Dobitak tekuće godine		982	358
Ukupna glavnica		8.046	7.166
Udjeli manjinskih vlasnika u rezultatu ovisnih društava	23	(2)	1
Ukupno angažirana glavnica		8.044	7.167
B. Dugoročna rezerviranja za rizike i troškove	19	1.004	951
C. Dugoročne obveze			
Obveze po osnovi zajmova	17	1.462	1.922
Ostale dugoročne obveze	18	226	323
Ukupne dugoročne obveze		1.688	2.245
D. Kratkoročne obveze			
Obveze po osnovi zajmova i prekoračenja tekućeg računa	14	762	1.660
Obveze za porez na dobitak		-	29
Obveze prema dobavljačima i druge kratkoročne obveze	15	2.510	2.441
Ukupne kratkoročne obveze		3.272	4.130
E. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućih razdoblja	16	354	381
Ukupne obveze		6.318	7.707
F. UKUPNA PASIVA		14.362	14.874

Potpisali u ime Grupe 29. ožujka 2003. godine:

T. Dragičević

M. Ujević



Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ove konsolidirane bilance.

Bilanca društva INA Matica

31. prosinca 2002. godine

AKTIVA	Bilješka	2002. INA Matica milijuni kuna	2001. INA Matica milijuni kuna
B. Dugotrajna imovina			
Nematerijalna imovina	7	339	182
Materijalna imovina	8	6.165	6.655
Ulaganja u ovisna društva	9	841	1.352
Ulaganja u pridružena i druga društva	10	435	1.005
Ukupna financijska imovina		1.276	2.357
Dugoročna potraživanja	11	541	425
Ukupna dugotrajna imovina		8.321	9.619
C. Kratkotrajna imovina			
Zalihe	12	2.153	1.849
Potraživanja unutar grupe		502	231
Potraživanja od kupaca	13	1.344	1.276
Ostala potraživanja		182	135
Ukupna potraživanja		2.028	1.642
Financijska imovina		275	103
Novac u banci i blagajni		371	312
Ukupna kratkotrajna imovina		4.827	3.906
D. Plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda		18	14
F. UKUPNA AKTIVA		13.166	13.539

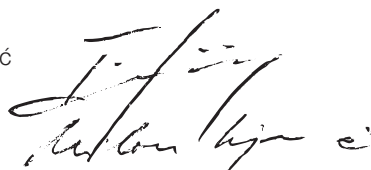
31. prosinca 2002. godine

	Bilješka	2002. INA Matica milijuni kuna	2001. INA Matica milijuni kuna
PASIVA			
A. Kapital i rezerve			
Upisani kapital	20	9.000	9.000
Ostale rezerve	21	1.951	1.951
Ukupne rezerve		1.951	1.951
Prenijeti gubitak		(4.620)	(5.337)
Prenijeti gubitak		854	717
Prenijeti gubitak		7.185	6.331
B. Dugoročna rezerviranja za rizike i troškove	19	964	878
C. Dugoročne obveze			
Obveze po osnovi zajmova	17	1.238	1.874
Obveze po osnovi zajmova	18	212	222
Obveze po osnovi zajmova		1.450	2.096
D. Kratkoročne obveze			
Obveze prema poduzećima Grupe		1.590	1.289
Obveze po osnovi zajmova i prekoračenja tekućeg računa	14	289	1.091
Obveze prema dobavljačima i druge kratkoročne obveze	15	1.432	1.592
Ukupne kratkoročne obveze		3.311	3.972
E. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućih razdoblja	16	256	262
Ukupne obveze		5.981	7.208
F. UKUPNA PASIVA		13.166	13.539

Potpisali u ime Grupe 29. ožujka 2003. godine:

T. Dragičević

M. Ujević



Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ove konsolidirane bilance.

Izvješće o tijeku novca INA Grupe

Za godinu završenu 31. prosinca 2002. godine

	Bilješka	2002. INA Grupa milijuni kuna	2001. INA Grupa milijuni kuna
Neto novčani tijek iz poslovnih aktivnosti			
Dobitak iz redovnog poslovanja		786	737
Amortizacija		889	1.105
Vrijednosno usklađenje kratkotrajne i dugotrajne imovine		477	778
(Povećanje) / smanjenje zaliha		(457)	166
(Povećanje) / smanjenje potraživanja i predujmova		(194)	941
(Povećanje) obveza prema dobavljačima i ostalih tekućih obveza		(103)	(1.509)
Rezerviranja za rizike i troškove		116	(56)
Dobitak od prodaje ovisnih društava		(410)	-
Ostale negotovinske stavke		(26)	(23)
Plaćeni porez		(13)	(9)
Neto novčani tijek iz poslovnih aktivnosti		1.065	2.130
Novčani tijek iz ulagateljskih aktivnosti			
Nabava dugotrajne imovine		(1.331)	(781)
Primici od prodaje dugotrajne imovine		6	3
Primici od prodaje ovisnog društva		288	18
Kupnja udjela (financijske imovine)		(2)	(1)
Primljene dividende		21	-
Primici od kamata		21	11
Udjeli i zajmovi nepovezanim poduzećima, neto		(45)	60
Neto novčani priljev (odljev) iz ulagateljskih aktivnosti		(1.042)	(690)
Novčani tijek iz financijskih aktivnosti			
Povećanje dugoročnih zajmova	17	1.372	180
Otplata dugoročnih zajmova	17	(761)	(993)
Neto (otplata) kratkoročnih zajmova		(399)	(175)
Otplata kamata po dugoročnim kreditima		(87)	(245)
Ostale dugoročne obveze, neto		(10)	(53)
Otplata kamata po kratkoročnim kreditima i ostali troškovi financiranja		(82)	(128)
Neto novčani priljev (odljev) iz financijskih aktivnosti		33	(1.414)
Neto povećanje novca i novčanih ekvivalenata		56	26
Analiza promjena novca i novčanog			
			milijuni kuna
Stanje na 1. siječnja 2002. godine			821
Promjene tečajnih razlika			(46)
Neto novčani primici			56
Stanje na 31. prosinca 2002. godine			831

Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ovog konsolidiranog izvješća o tijeku novca.

Izvješće o tijeku novca INA Matice

Za godinu završenu 31. prosinca 2002. godine

	Bilješka	2002. INA Matica milijuni kuna	2001. INA Matica milijuni kuna
Dobitak iz redovnog poslovanja		298	1.010
Amortizacija		725	766
Vrijednosno usklađenje kratkotrajne i dugotrajne imovine		378	725
(Povećanje) / smanjenje zaliha		(520)	109
(Povećanje) / smanjenje potraživanja i predujmova		(321)	800
Povećanje / (smanjenje) obveza prema dobavljačima i ostalih tekućih obveza		21	(1.620)
Rezerviranja za rizike i troškove		172	(50)
Prihod od prijenosa imovine u ovisno društvo		(34)	(443)
Ostale negotovinske stavke		(10)	(45)
Neto novčani tijek iz poslovnih aktivnosti		709	1.252
Novčani tijek iz ulagateljskih aktivnosti			
Nabava dugotrajne imovine		(930)	(374)
Primici od prodaje dugotrajne imovine		4	5
(Kupnja) / primici od prodaje udjela (financijske imovine)		(50)	5
Primljene dividende		286	-
Primici od kamata		26	13
Udjeli i zajmovi nepovezanim društvima, neto		(1)	70
Neto novčani (odljev) iz ulagateljskih aktivnosti		(665)	(281)
Novčani tijek iz financijskih aktivnosti			
Povećanja dugoročnih zajmova	17	1.157	124
Otplata dugoročnih zajmova	17	(733)	(966)
Neto (otplata) / povećanja kratkoročnih zajmova		(278)	224
Otplate kamata po dugoročnim kreditima		(84)	(210)
Ostale dugoročne obveze		(10)	(53)
Otplata kamata po kratkoročnim kreditima i ostali troškovi financiranja		(37)	(57)
Neto novčani priljev (odljev) iz financijskih aktivnosti		15	(938)
Neto povećanje novca i novčanih ekvivalenata		59	33

Analiza promjena novca i novčanih ekvivalenata

	INA Matica milijuni kuna
Stanje na 1. siječnja 2002. godine	312
Neto novčani primici	59
Stanje na 31. prosinca 2002. godine	371

Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ovog izvješća o tijeku novca.

Izvješće o promjenama glavnice INA Grupe

Za godinu završenu 31. prosinca 2002. godine

(u milijunima kuna)

	Bilješka	Upisani kapital	Rezerve	Prenijeti gubitak	Dobitak tekuće godine	Ukupno
Stanje 31. prosinca 2000. godine		8.687	2.869	(5.069)	240	6.727
Utjecaj primjene Međunarodnog računovodstvenog standarda 39						
Financijski instrumenti: Priznavanje i mjerenje		-	-	58	-	58
Tečajne razlike nastale preračunom financijskih izvješća inozemnih ovisnih društava u kune		-	23	-	-	23
Registracija upisanog kapitala		313	(313)	-	-	-
Izdvajanje dobitka u prenijeti gubitak		-	-	240	(240)	-
Neto dobitak		-	-	-	358	358
Stanje 31. prosinca 2001. godine		9.000	2.579	(4.771)	358	7.166
Tečajne razlike nastale preračunom financijskih izvješća inozemnih ovisnih društava u kune	21	-	(102)	-	-	(102)
Izdvajanje dobitka u prenijeti gubitak		-	-	358	(358)	-
Neto dobitak		-	-	-	982	982
Stanje 31. prosinca 2002. godine		9.000	2.477	(4.413)	982	8.046

Izvješće o promjenama glavnice INA Matice

Za godinu završenu 31. prosinca 2002. godine

(u milijunima kuna)

	Upisani kapital	Rezerve	Prenijeti gubitak	Dobitak tekuće godine	Ukupno
Stanje 31. prosinca 2000. godine	8.687	2.264	(4.967)	(428)	5.556
Utjecaj primjene Međunarodnog računovodstvenog standarda 39					
Financijski instrumenti: Priznavanje i mjerenje	-	-	58	-	58
Registracija upisanog kapitala	313	(313)	-	-	-
Izdvajanje gubitka u prenijeti gubitak	-	-	(428)	428	-
Neto dobitak	-	-	-	717	717
Stanje 31. prosinca 2001. godine	9.000	1.951	(5.337)	717	6.331
Izdvajanje dobiti u prenijeti gubitak	-	-	717	(717)	-
Neto dobitak	-	-	-	854	854
Stanje 31. prosinca 2002. godine	9.000	1.951	(4.620)	854	7.185

Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ovog izvješća o promjenama glavnice.

Računovodstvene politike

31. prosinca 2002. godine

Sažetak najvažnijih računovodstvenih politika, koje su dosljedno primijenjivane u tekućoj i prošloj godini, izložen je u nastavku.

a) Osnove računovodstva

Društvo vodi računovodstvene evidencije na hrvatskom jeziku, u kunama, i u skladu s hrvatskim zakonskim propisima i računovodstvenim načelima te praksom koje se pridržavaju poduzeća u Hrvatskoj. Računovodstvena evidencija ovisnih društava u Hrvatskoj i u inozemstvu vodi se sukladno važećim propisima dotičnih zemalja.

Financijska izvješća Društva i Grupe pripremljena su na načelu nabavne vrijednosti (trošak nabave), prepravljena revalorizacijom određene imovine i obveza u uvjetima hiperinflacije, u godinama do 1993. godine, a u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja, koje objavljuje Odbor za Međunarodne računovodstvene standarde i u skladu hrvatskim zakonskim propisima.

b) Osnova financijskih izvješća Društva (INA Matice)

Financijska izvješća društva predstavljaju zbir imovine, obveza, kapitala i rezervi na dan 31. prosinca 2002. godine te rezultata poslovanja, za godinu tada završenu, dijelova koji čine Društvo, kako je podrobno objašnjeno u bilješci 9. Sva značajna interna stanja i interne poslovne promjene su eliminirani.

c) Osnova konsolidiranih financijskih izvješća (INA grupe)

Konsolidirana financijska izvješća Grupe uključuju INU d.d. (INA Matica) i društva nad kojima ima kontrolu. Kontrola je evidentirana kad Grupa posjeduje izravno ili neizravno, više od 50% dioničkog kapitala s pravom glasa, i upravlja financijskim i poslovnim politikama pojedinog društva radi ostvarivanja koristi iz njegova poslovanja. Poslovni rezultati materijalno značajnih ovisnih društava kupljenih ili prodanih, konsolidirani su za razdoblje od ili do promjene vlasništva. Sva značajna interna stanja i interne poslovne promjene su eliminirani. Manjinski udjeli uključuju imovine i obveza koja je uključena u konsolidaciju.

d) Valuta izvješćivanja

d) Valuta izvješćivanja

Financijska izvješća Društva i Grupe pripremljena su u kunama. Važeći tečaj hrvatske valute na dan 31. prosinca 2002. godine bio je 7,4423 kune za 1 EUR i 7,1457 kuna za 1 američki dolar (31. prosinca 2001. godine 7,3700 kune za 1 EUR i 8,3560 kuna za 1 američki dolar). Računi dobitka i gubitka INA Grupe i društva INA Matica za godine završene 31. prosinca 2002. i 2001. godine (nerevidirano), preračunani u američke dolare primjenom prosječnog tečaja, prikazani su u dodacima 1 i 2 uz ova financijska izvješća. Bilance INA Grupe i društva INA Matica na dan 31. prosinca 2002. i 2001. godine (nerevidirano), preračunane u američke dolare po tečaju važećem na kraju godine, priložene su u dodacima 3 i 4 uz ova financijska izvješća.

e) Ulaganja u ovisna društva

U financijskim izvješćima Društva, ulaganja u ovisna društva iskazana su po metodi troška nabave ili po procjeni, smanjena za trajno smanjenje vrijednosti. Primljena i izglasana dividenda knjiže se u korist računa dobitka i gubitka Društva.

f) Ulaganja u pridružena i ostala nekonsolidirana društva

Pridružena društva su subjekti u kojima konsolidirani član grupe sudjeluje s udjelom manjim od 50%, i koji sudjeluje u odlukama poslovnih i financijskih politika. Tu se ne ubrajaju ovisna društva, zajednički upravljana društva, niti ostala zajednička ulaganja.

Zajednički upravljana društva su društva u kojima je kontrola nad poslovanjem društva podijeljena u skladu s ugovornim odredbama.

U financijskim izvješćima Grupe ulaganja u značajna pridružena društva su iskazana korištenjem metode udjela. Konsolidirani račun dobitka i gubitka prikazuje udjel Grupe u dobitku pridruženih društava, smanjen za gubitke tih društava i amortizaciju odgovarajućeg "goodwilla" u godini, dok je udjel Grupe u neto imovini pridruženih društava iskazan u konsolidiranoj bilanci, prepravljen za odgovarajući iznos neamortiziranog "goodwilla". Ulaganja u manje značajna pridružena i zajednički upravljana društva, zajedno s ulaganjima u ostala nekonsolidirana društva, su uglavnom iskazana po metodi troška nabave smanjena za

Ulaganja u manje značajna pridružena i zajednički upravljana društva, zajedno s ulaganjima u ostala nekonsolidirana društva, su uglavnom iskazana po metodi troška nabave smanjena za ispravak zbog smanjenja vrijednosti.

Pripadajući dio troškova razrade polja Društva, koji je nastao zajedničkim ulaganjima vezanim uz istraživanje i razvoj, uključen je u dugotrajnu materijalnu imovinu, naftna i plinska polja.

g) Naftna i plinska polja

i) Troškovi istraživanja i procjene

Troškovi istraživanja i procjene evidentiraju se po metodi uspješnosti (pozitivnog nalaza).

Troškovi vezani uz dobivanje licenci i podataka, geološke i geofizičke aktivnosti, kao i istraživačka i potvrdna bušenja, prvotno se kapitaliziraju kao nematerijalna naftna i plinska imovina do potvrde ekonomske isplativosti pripadajućih naftnih i plinskih polja. Utvrdi li se po završetku procjene da je bušotina neisplativa, svi troškovi vezani uz nju knjiže se na teret razdoblja. Smatraju li se nalazišta komercijalno izglednima, ti se troškovi prenose na materijalnu naftnu i plinsku imovinu. Status takvih nalazišta redovno procjenjuju izvršni poslovodni organi.

Do 1. siječnja 1993. godine troškovi istraživanja i procjene obično su se knjižili kao trošak kako su nastajali, pa stoga nisu uvršteni u neto knjigovodstvenu vrijednost imovine koja se odnosi na naftu i plin, a koja je trenutno u razradi ili u fazi proizvodnje.

ii) Polja u razradi

Svi troškovi razrade polja kapitaliziraju se kao materijalna imovina. Do 1. siječnja 1993. godine takvi su troškovi uključivali kupnju i montažu postrojenja, opreme i zgrada namijenjenih budućoj proizvodnji. Od 1. siječnja 1993. godine ti troškovi uključuju i pripadajuće troškove istraživanja i razrade bušotina.

iii) Amortizacija

Kapitalizirani troškovi istraživanja i razvoja domaćih i inozemnih polja u fazi proizvodnje, amortiziraju se primjenom metode po jedinici proizvoda, u razmjeru stvarne proizvodnje u tom razdoblju u odnosu na ukupne procijenjene preostale komercijalne rezerve

polja u fazi proizvodnje, amortiziraju se primjenom metode po jedinici proizvoda, u razmjeru stvarne proizvodnje u tom razdoblju u odnosu na ukupne procijenjene preostale komercijalne rezerve tog polja.

iv) Komercijalne rezerve

Komercijalne rezerve su neto dokazane naftne i plinske rezerve. Promjene komercijalnih rezervi po poljima koje utječu na izračun po jedinici proizvoda, obrađene su sukladno provjeri preostalih rezervi.

h) Materijalna imovina

Materijalna imovina iskazana je po nabavnoj vrijednosti smanjenoj za ispravak vrijednosti i bilo koji gubitak nastao umanjnjem vrijednosti imovine. Rezerviranje za amortizaciju zemljišta u vlasništvu nije provedeno. Ostala osnovna sredstva u uporabi (isključujući naftna i plinska polja) amortiziraju se primjenom pravocrtne metode koristeći stope od 2% do 33% godišnje kako slijedi:

građevinski objekti	do 50 godina
pogoni i oprema	5-20 godina
vozila	3-10 godina
uredska oprema	3-5 godina

Početni troškovi dugotrajne materijalne imovine sadrže njihovu nabavnu cijenu, uključujući carinu i nepovratne poreze na promet i sve izravno zavisne troškove stavljanja imovine u uporabno stanje i mjesto uporabe. Troškovi nastali nakon stavljanja dugotrajne materijalne imovine u uporabu, kao što su popravci, održavanje i remont, uobičajeno terete prihod razdoblja u kojem su nastali. U situacijama gdje se jasno pokazuje da su troškovi rezultirali povećanjem budućih očekivanih ekonomskih koristi, koje će se dobiti uporabom dugotrajne materijalne imovine iznad njenih izvorno procijenjenih mogućnosti, oni se kapitaliziraju kao dodatni trošak dugotrajne materijalne imovine.

i) Umanjenje vrijednosti imovine

Vrijednost materijalne i nematerijalne imovine se preispituje zbog mogućnosti umanjenja vrijednosti imovine kad događaji ili

Računovodstvene politike (nastavak)

zbog mogućnosti umanjenja vrijednosti imovine kad događaji ili promijenjene okolnosti ukazuju da knjigovodstvena vrijednost imovine možda nije povrativa. U uvjetima kad je iskazani iznos veći od povrativog iznosa, iznos umanjenja se knjiži na teret računa dobitka i gubitka. Povrativi iznos je veći iznos uspoređujući neto prodajnu cijenu ili vrijednost imovine u uporabi. Neto prodajna cijena jest iznos koji se može dobiti od prodaje imovine u tržišnom poslovnom događaju umanjen za trošak umanjenja između poznatih, spremnih kupaca, dok vrijednost u uporabi predstavlja neto sadašnju vrijednost budućih novčanih priljeva koji se očekuju od nastavka uporabe imovine i od njezine prodaje na kraju vijeka upotrebe. Povrativ iznos se procjenjuje za svako pojedinačno sredstvo, a ako to nije moguće, tada za jedinicu koja ostvaruje novčani priljev.

Kod naftnih i plinskih polja, jedinica koja ostvaruje novčani priljev se odnosi na grupu imovine smještenu na određenom polju, a vrijednost u uporabi se izračunava koristeći cijene, troškove i tečajeve temeljene na razumnim i potkrepljivim pretpostavkama i predviđanjima. Povrativost troškova istraživanja i procjene, iskazanih po metodi pozitivnog nalaza u okviru nematerijalne imovine, procjenjuje se zbog mogućeg postojanja smanjenja vrijednosti u skladu s računovodstvenom politikom izloženom u točki (g) (i). U slučaju imovine u rafinerijama i trgovini, jedinica koja ostvaruje novčani priljev je prodajna i rafinerijska mreža. Podrobne činjenice koje se odnose na mogućnost umanjenja imovine u rafinerijama i trgovini su objašnjene u bilješci 8 (iv).

j) Financijski najam

Društvo evidentira financijske najmove kao imovinu i obveze u bilanci po vrijednosti koja je na početku financijskog najma jednaka realnoj vrijednosti imovine na koju se najam odnosi ili, ako je manja, po sadašnjoj vrijednosti minimalnih otplata najma. Pri izračunavanju sadašnje vrijednosti minimalnih otplata najma, diskontni faktor koji se koristi jednak je kamatnoj stopi uključenoj u najam. Početni nastali direktni troškovi povećavaju vrijednost imovine. Otplate najma podijeljene su na financijski trošak i smanjenje obveza. Financijski trošak raspodijeljen je na razdoblja tijekom najma tako da stvori stalnu redovitu kamatnu stopu na preostali iznos obveze po najmu za svako razdoblje. Financijski

stalnu redovitu kamatnu stopu na preostali iznos obveze po najmu za svako razdoblje. Financijski najam utječe na povećanje troška amortizacije kao i na financijski trošak svakog računovodstvenog razdoblja. Politika amortiziranja imovine u najmu dosljedna je onoj imovine u vlasništvu.

k) Novac i novčani ekvivalenti

Novac se sastoji od novca u banci i blagajni. Novčani ekvivalenti obuhvaćaju depozite po viđenju i oročene depozite s rokom dospjeća do tri mjeseca.

l) Potraživanja od kupaca i predujmovi

Potraživanja od kupaca i predujmovi iskazani su po amortiziranom trošku smanjenom za ispravak vrijednosti nenaplativih potraživanja.

Uprava provodi ispravak sumnjivih i spornih potraživanja na temelju pregleda ukupne starosne strukture svih potraživanja, te na temelju pregleda značajnih, pojedinačnih iznosa uključenih u potraživanja.

m) Zalihe

Zalihe sirove nafte, gotovih proizvoda, poluproizvoda i prirodnog plina vrednovane su kako slijedi:

- Sirova nafta iskazana je po nižoj vrijednosti, usporedbom između cijene proizvodnje ili nabavne cijene (ovisno o tome što je primjenjivo), i neto ostvarive vrijednosti temeljene na Platts cijenama na kraju godine.
- Gotovi proizvodi procjenjuju se po nižoj vrijednosti usporedbom između troškova proizvodnje i 95% procijenjene prosječne prodajne cijene, što približno odgovara neto ostvarivoj vrijednosti.
- Poluproizvodi su iskazani po nižoj vrijednosti usporedbom između procijenjenog troška nabave i neto ostvarive vrijednosti koja se temelji na Platts cijenama na kraju godine, umanjenom za razmjern postotak na temelju stupnja dovršenosti od procijenjene prosječne marže prerade i proizvodnje.
- Prirodni plin uskladišten ispod razine zemlje procijenjen je po nižoj vrijednosti usporedbom između troška nabave, temeljenog na cijeni uvoznog plina na kraju godine,

povećanog za troškove dopreme, i prosječne ponderirane prodajne cijene, temeljene na zadnjim cijenama na kraju godine.

Ostale zalihe, koje se sastoje uglavnom od rezervnih dijelova i proizvodnih materijala, iskazane su po nižoj cijeni, usporedbom nabavne cijene i neto ostvarive vrijednosti, smanjenoj za vrijednost zastarjelih zaliha i zaliha s usporenim obrtajem.

n) Održavanje rafinerija

Rafinerije imaju godišnje planove kontinuiranog održavanja. Troškovi održavanja stoga terete račun dobitka i gubitka godine u kojoj nastanu.

o) Strana valuta

U financijskim izvješćima pojedinih dijelova i društava Grupe (inozemna društva), poslovne promjene izražene u stranim sredstvima plaćanja preračunane su u domaću valutu po tečaju važećem na dan transakcije. Monetarna aktiva i pasiva izražene u stranoj valuti preračunane su u domaću valutu po tečaju važećem na kraju godine. Sve pozitivne ili negativne tečajne razlike nastale promjenom deviznog tečaja nakon datuma poslovne promjene, uključene su u kategoriju financijskih prihoda ili rashoda u računu dobitka i gubitka. Za konsolidacijske svrhe primjenjivala se metoda završnog tečaja, dok su tečajne razlike proizašle iz preračunavanja neto imovine pojedinih stranih društava Grupe po tečaju važećem na kraju godine svrstane u rezerve.

p) Porezi na dobitak

Rezerviranje za porez na dobitak je knjiženo kad je to bilo potrebno. Odgođeni porezi na dobitak odražavaju neto porezne utjecaje privremenih razlika između iskazanih iznosa imovine i obveza za potrebe financijskog izvješćivanja i iznosa korištenih za potrebe poreza na dobitak. Odgođena porezna sredstva i obveze su izračunani koristeći porezne stope za koje se očekuje da će se primijeniti na oporezivi dobitak u godinama za koje se očekuje da će te privremene razlike biti povratne ili namirene. Odgođena porezna sredstva se priznaju za prenošenje neiskorištenog poreznog gubitka i neiskorištenog poreznog

ili namirene. Odgođena porezna sredstva se priznaju za prenošenje neiskorištenog poreznog gubitka i neiskorištenog poreznog kredita do stupnja očekivanja da će budući oporezivi dobitci biti ostvareni, pa će neiskorišteni porezni gubici i neiskorišteni porezni krediti u tom slučaju moći biti iskorišteni. Rezerviranje poreza na dobitak od neraspoređenih zarada inozemnih ovisnih društava je provedeno do stupnja do kojeg su zarade trajno namijenjene reinvestiranju.

q) Financijski instrumenti

Financijski instrument je svaki ugovor koji predstavlja financijsku imovinu jednog poslovnog subjekta i financijske obveze ili vlasnički instrument drugog poslovnog subjekta.

Financijska imovina i financijske obveze uključuju novac i novčane ekvivalente, utržive vrijednosnice, potraživanja od kupaca i druga potraživanja i obveze, dugoročna potraživanja, zajmove, posudbe i ulaganja. Računovodstvene politike koje se odnose na priznavanje i vrednovanje tih stavaka izložene su u odgovarajućim računovodstvenim politikama. Financijski instrumenti su svrstani kao imovina i obveza ili glavnica u skladu sa sadržajem ugovornih odredaba. Kamate, dividende, gubici i dobitci koji se odnose na financijske instrumente, svrstani kao obveze, iskazuju se kao trošak ili prihod kad nastanu.

Financijski instrumenti se prebijaju u slučaju kad ih Društvo ima zakonski pravo prebijati bilo na neto osnovi ili naplatiti imovinu, te platiti obvezu u isto vrijeme.

r) Izvedeni financijski instrumenti

Sukladno MRS-u 39 Financijski instrumenti: priznavanje i mjerenje, izvedeni financijski instrumenti, osim ako se odnose na zaštićene stavke ("hedging"), su prikazani u bilanci po tržišnoj vrijednosti, uz uključivanje promjena u fer vrijednosti u račun dobitka i gubitka.

Utjecaj primjene MRS-a 39 na dan 1. siječnja 2001. godine je uključen u izvješće o promjenama glavnice za 2001. godinu. Grupa posluje u međunarodnim okvirima, te je stoga značajno izložena tržišnim rizicima promjena cijena gotovih proizvoda, kamata i tečaja inozemnih valuta. U ograničenom opsegu Grupa koristi slijedeće izvedene financijske instrumente kako bi smanjila te rizike:

Računovodstvene politike (nastavak)

Grupa koristi slijedeće izvedene financijske instrumente kako bi smanjila te rizike:

- zamjene kamatnih stopa, odnosno zamjenu promjenjive kamatne stope za fiksnu kamatnu stopu, da se zaštiti od rizika promjene kamatnih stopa,
- kratkoročne terminske ugovore u inozemnim valutama o zamjeni valuta, da se zaštiti od rizika promjene kretanja tečajeva,
- kratkoročne terminske ugovore o kupnji nafte da bi smanjila rizik povezan s kupnjom sirove nafte.

Takvi izvedeni financijski instrumenti nisu značajni. U uobičajenom tijeku poslovanja, Grupa je također potpisala određene dugoročne ugovore o kupnji i prodaji u stranoj valuti, koji, sukladno MRS-u 39, sadrže ugrađene izvedene financijske instrumente. Ugrađeni izvedeni financijski instrument je dio ugovora koji utječe da se novčani tijekom nastali na osnovi ugovora mijenjaju, djelomično, na sličan način kao i samostalni izvedeni financijski instrument. MRS 39 zahtijeva da takvi ugrađeni izvedeni financijski instrumenti budu odvojeni od osnovnih ugovora i da se vode kao izvedeni financijski instrumenti, svrstani kao raspoloživi za prodaju i vode se po fer vrijednosti uključujući promjene fer vrijednosti u neto dobitak ili gubitak. Fer vrijednost ugrađenih terminskih ugovora u stranoj valuti je utvrđena na osnovi trenutnih tržišnih tečajeva stranih valuta na datum bilance. Fer vrijednost ugrađenog instrumenta zamjene indeksa inflacije je utvrđena kao razlika kumulativnog indeksa inflacije između ugovorenog eskalatora inflacije i inflacije u državi u kojoj je ugovor izvršen. Dugoročni učinak ovih ugrađenih izvedenih financijskih instrumenata je diskontiran koristeći diskontnu stopu sličnu kamatnoj stopi na vladine obveznice.

s) Objava segmentarne analize

Za potrebe izvještavanja Uprave, Grupa je organizirana u četiri glavna segmenta djelatnosti. Segmenti djelatnosti predstavljaju osnovu na temelju koje Grupa izvještava segmentarne informacije. Određene financijske informacije po poslovnim i zemljopisnim područjima, izložene su u bilješci 1.

t) Rezerviranja za napuštanje proizvodnih polja i ostale obveze

t) Rezerviranja za napuštanje proizvodnih polja i ostale obveze

Rezerviranje je priznato kad Grupa ima sadašnju obvezu (zakonsku ili izvedenu) koja je nastala kao rezultat prošlih događaja, te je vjerojatno (više da nego ne), da će odljev sredstava biti potreban da se podmiri ta obveza, a pouzdano se može procijeniti iznos obveze. Rezerviranja se preispituju na dan bilance, te se usklađuju s procjenom temeljenom na trenutno najboljim saznanjima. Kad je iznos smanjenja vrijednosti novca značajan, iznos rezerviranja je sadašnja vrijednost troškova za koje se očekuje da će nastati kako bi se podmirila obveza, utvrđenih korištenjem procijenjene bezrizične kamatne stope kao diskontne stope. Kad se koristi diskontiranje, svake se godine utjecaj diskontiranja knjiži kao financijski trošak, te je iskazana vrijednost rezerviranja povećana svake godine za proteklo vrijeme.

Kad se rezerviranje odnosi na napuštanje proizvodnih polja i uklanjanje imovine, poput proizvodnih naftnih i plinskih postrojenja, početno priznavanje rezerviranja za napuštanje proizvodnih polja se priznaje kao dio troška dugotrajne imovine na koju se odnosi. Naknadne promjene u iznosima rezerviranja, koje nastaju zbog promjena u procjeni, također se smatraju promjenom u troškovima dugotrajne imovine te se stoga odražavaju u računu dobitka i gubitka kroz buduću amortizaciju dugotrajne imovine, izračunanu u skladu s računovodstvenom politikom navedenom u točki (g) (iii).

u) Priznavanje prihoda

Prihod se priznaje kad je vjerojatno da će nastati priljev ekonomskih koristi, povezan s poslovnom promjenom u Društvu i kad iznos prihoda može biti pouzdano mjerljiv. Prodaja se priznaje, smanjena za iznos poreza na promet i poreza na dodanu vrijednost i popusta, kad je roba isporučena ili usluge pružene, te izvršen značajan prijenos rizika i koristi. Posebice se, prodaja prirodnog plina se priznaje na temelju isporučenih količina, i obračunanih cijena u trenutku isporuke. Prihodi unutar Grupe i unutar dijelova Matice su eliminirani, zajedno s pripadajućim troškovima, u skladu s računovodstvenim politikama navedenima u točkama (b) i (c).

Bilješke uz financijska izvješća

31. prosinca 2002. godine

1 Prihod

Prihod predstavlja iznos potraživanja (ne uključujući trošarine i slične pristojbe, osim u slučaju Bosne i Hercegovine gdje uključuje uvozne tarife) od prodaje robe i usluga.

Analiza prihoda po zemljopisnim područjima:

	INA Grupa Prihod 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa Prihod 2001. godina milijuni kuna	INA Matica Prihod 2002. godina milijuni kuna	INA Matica Prihod 2001. godina milijuni kuna
Republika Hrvatska	9.730	10.779	9.564	10.597
Bosna i Hercegovina i Slovenija	1.783	2.460	1.205	1.830
Europska zajednica	1.284	1.123	1.831	1.482
Ostali svijet	1.282	1.760	152	201
	<u>14.079</u>	<u>16.122</u>	<u>12.752</u>	<u>14.110</u>

Analiza prihoda po vrsti djelatnosti:

	INA Grupa Prihod 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa Prihod 2001. godina milijuni kuna	INA Matica Prihod 2002. godina milijuni kuna	INA Matica Prihod 2001. godina milijuni kuna
Istraživanje i proizvodnja nafte i plina	692	1.290	510	565
Prijenos i plasman prirodnog plina	2.423	2.681	2.423	2.681
Prijenos i plasman naftnih i povezanih proizvoda	9.922	10.979	9.819	10.864
Prodaja u ime nepovezanih društava	1.042	1.172	-	-
	<u>14.079</u>	<u>16.122</u>	<u>12.752</u>	<u>14.110</u>

Prikazana analiza prihoda dosljedna je prethodnim godinama i izvornim načelima navedenim u MRS-u broj 14. Grupa nema javno utrživih vrijednosnica i zbog toga je odlučila ne primijeniti zahtjeve MRS-a broj 14 (prepravljeno).

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

2 Amortizacija

	INA Grupa 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa 2001. godina milijuni kuna	INA Matica 2002. godina milijuni kuna	INA Matica 2001. godina milijuni kuna
Nematerijalna i materijalna imovina (bilješke 7 i 8)	889	1,105	725	766

3 Troškovi osoblja

	INA Grupa 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa 2001. godina milijuni kuna	INA Matica 2002. godina milijuni kuna	INA Matica 2001. godina milijuni kuna
Neto plaće	908	954	616	734
Doprinosi za mirovinsko i zdravstveno osiguranje	583	594	409	478
Ostali troškovi vezani uz plaće	316	242	190	150
	1.807	1.790	1.215	1.362

Krajem godine, broj zaposlenih u Grupi, uglavnom na području Republike Hrvatske, bio je sljedeći:

	INA Grupa 2002. godina broj zaposlenih	INA Grupa 2001. godina broj zaposlenih	INA Matica 2002. godina broj zaposlenih	INA Matica 2001. godina broj zaposlenih
Istraživanje i razvoj	498	493	450	463
Proizvodnja	6.259	7.437	3.248	5.421
Prodaja i marketing	436	279	56	53
Prijenos i otprema	4.193	4.178	3.802	3.923
Administracija	4.313	4.651	3.347	3.676
	15.699	17.038	10.903	13.536

4 Financijski prihodi

	INA Grupa 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa 2001. godina milijuni kuna	INA Matica 2002. godina milijuni kuna	INA Matica 2001. godina milijuni kuna
Kamate iz financijske imovine	21	11	26	13
Ostali prihodi od kamata	61	178	51	157
Prihodi od dividendi	21	5	286	3
Pozitivne tečajne razlike				
- po dugoročnim zajmovima (bilješka 17)	105	-	98	-
- ostale pozitivne tečajne razlike	364	114	260	71
Prihodi od ugrađenih derivatnih ugovora	144	-	144	-
	716	308	865	244

5 Financijski rashodi

	INA Grupa 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa 2001. godina milijuni kuna	INA Matica 2002. godina milijuni kuna	INA Matica 2001. godina milijuni kuna
Kamate na dugoročne zajmove	87	245	85	210
Ostali rashodi od kamata	143	212	113	163
Negativne tečajne razlike				
- po dugoročnim zajmovima (bilješka 17)	-	30	-	33
- ostale negativne tečajne razlike	246	140	91	88
Ostali financijski rashodi	31	56	20	43
	507	683	309	537

6 Porezi

	INA Grupa 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa 2001. godina milijuni kuna	INA Matica 2002. godina milijuni kuna	INA Matica 2001. godina milijuni kuna
Troškovi poreza tekuće godine	16	66	-	-
Odgođeni troškovi poreza koji se odnose na				
stvaranje i ukidanje privremenih razlika	-	(57)	-	-
	16	9	-	-

Usklađivanje stvarne porezne stope s primjenjivom poreznom stopom:

	2002. godina INA Grupa milijuni kuna	2002. godina INA Matica %	2002. godina INA Matica milijuni kuna	2002. godina INA Matica %
Računovodstveni dobitak prije poreza	995	100	854	100
Porez na temelju važeće porezne stope (20%)	199	20	171	20
Porezni utjecaj stalnih razlika	54	5	50	6
Iskorištenje nepriznatog odgođenog poreznog sredstva	(237)	(23)	(221)	(26)
Trošak poreza	16	2	-	-

Primjenjiva porezna stopa od 20 % je stopa poreza u Hrvatskoj važeća za 2002. godinu (2001 - 20 %).

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

6 Porezi (nastavak)

Odgođena porezna obveza sastoji se od slijedećih komponenti:

	INA Grupa 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa 2001. godina milijuni kuna
Odgođena porezna obveza u društvu White Nights	-	86
Ostale privremene razlike u društvu White Nights	-	(57)
	-	29

Porezi na dobitak su evidentirani na temelju procijenjenog oporezivog dobitka u skladu s poreznim propisima koji su na snazi u zemlji u kojoj su nastali. Trenutna porezna obveza se odnosi na ovisna društva Grupe u inozemstvu i zemlji. Društvo je obveznik plaćanja poreza na dobitak u Hrvatskoj. Zbog značajnih prenijetih poreznih gubitaka Društvo trenutno ne plaća porez na dobitak. Prenijeti porezni gubici isteći će u slijedećim godinama:

	INA Matica 2002. godina milijuni kuna
2003. godine	-
2004. godine	798
	798

Odgođeno porezno sredstvo u iznosu od 160 milijuna kuna (2001. godine - 382 milijuna kuna) najvećim se dijelom odnosi na gore navedene prenijete porezne gubitke, a nije priznan u knjigama zbog neizvjesnosti budućih poreznih dobitaka koji bi se umanjivali za prenijete porezne gubitke. Nepriznato odgođeno porezno sredstvo 31. prosinca 2002. godine je izračunano primjenjujući poreznu stopu na dan bilance od 20 % (2001. godine - 20%).

7 Dugotrajna nematerijalna imovina - naftna i plinska polja

	INA Grupa milijuni kuna	INA Matica milijuni kuna
31. prosinca 2001. godine	200	182
Povećanja	374	372
Smanjenje na teret računa dobitka i gubitka	(124)	(120)
Prijenos s rezerviranja	(92)	(92)
Prijenos na dugotrajnu materijalnu imovinu	(2)	-
Amortizacija nematerijalne imovine (bilješka 2)	(5)	(3)
31. prosinca 2002. godine	351	339

8 Dugotrajna materijalna imovina

a) Po poslovnim segmentima

INA Grupa	2002. godina			2001. godina		
	Nabavna vrijednost ili procjena milijuni kuna	Ispravak vrijednosti milijuni kuna	Neto knjigovodstvena vrijednost milijuni kuna	Nabavna vrijednost ili procjena milijuni kuna	Ispravak vrijednosti milijuni kuna	Neto knjigovodstvena vrijednost milijuni kuna
Istraživanje, proizvodnja nafte i plina te usluge bušenja	18.446	14.445	4.001	21.871	16.497	5.374
Rafinerijska prerada	7.857	6.196	1.661	8.057	6.417	1.640
Trgovina (veleprodaja i maloprodaja)	3.728	2.433	1.295	3.640	2.415	1.225
Ostalo *	1.146	482	664	614	293	321
	<u>31.177</u>	<u>23.556</u>	<u>7.621</u>	<u>34.182</u>	<u>25.622</u>	<u>8.560</u>

INA Matica	2002. godina			2001. godina		
	Nabavna vrijednost ili procjena milijuni kuna	Ispravak vrijednosti milijuni kuna	Neto knjigovodstvena vrijednost milijuni kuna	Nabavna vrijednost ili procjena milijuni kuna	Ispravak vrijednosti milijuni kuna	Neto knjigovodstvena vrijednost milijuni kuna
Istraživanje, proizvodnja nafte i plina	15.700	12.183	3.517	16.186	12.422	3.764
Rafinerijska prerada	7.549	6.052	1.497	8.054	6.414	1.640
Trgovina (veleprodaja i maloprodaja)	3.150	2.155	995	3.368	2.277	1.091
Ostalo	332	176	156	324	164	160
	<u>26.731</u>	<u>20.566</u>	<u>6.165</u>	<u>27.932</u>	<u>21.277</u>	<u>6.655</u>

* Ostala dugotrajna imovina u iznosu od 212 milijuna kuna je prenesena u kategoriju "Ostalo" prilikom osnivanja ovisnog društva STSI integrirani tehnički servisa d.o.o., kao novog ovisnog društva (bilješka 22).

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

8 Materijalna imovina (nastavak)

b) Po vrsti imovine

INA Group	Naftna i plinska polja milijuni kuna	Zemljište, i građevinski objekti milijuni kuna	Postrojenja oprema i investicije u tijeku u izgradnji milijuni kuna	Vozila i uredska oprema milijuni kuna	Sredstva zajedničke potrošnje milijuni kuna	Ukupno milijuni kuna
Nabavna vrijednost ili procjena						
31. prosinca 2001. godine	12.539	11.189	9.332	1.029	93	34.182
Povećanja	8	84	845	21	1	959
Prijenosi	217	56	(307)	34	-	-
Prodaja društava White Nights i Plinacro (Bilješka 22)	(719)	(2.506)	(365)	(6)	-	(3.596)
Smanjenja	(7)	(83)	(216)	(48)	(8)	(362)
Tečajne razlike	-	(4)	(1)	(1)	-	(6)
31. prosinca 2002. godine	12.038	8.736	9.288	1.029	86	31.177
Ispravak vrijednosti						
31. prosinca 2001. godine	9.424	7.683	7.577	880	58	25.622
Amortizacija tekuće godine	398	142	265	78	1	884
Povećanja	14	-	9	-	-	23
Prodaja društava White Nights i Plinacro (Bilješka 22)	(314)	(2.193)	(141)	(5)	-	(2.653)
Ostala smanjenja	(9)	(65)	(196)	(44)	(3)	(317)
Tečajne razlike	-	(1)	(1)	(1)	-	(3)
31. prosinca 2002. godine	9.513	5.566	7.513	908	56	23.556
Neto knjigovodstvena vrijednost						
31. prosinca 2002. godine	2.525	3.170	1.775	121	30	7.621
31. prosinca 2001. godine	3.115	3.506	1.755	149	35	8.560

Povećanja vrijednosti naftnih i plinskih polja uključuju kapitalizirane vlastite troškove u 2002. godini u iznosu od 417 milijuna kuna (2001. godine - 186 milijuna kuna).

8 Materijalna imovina (nastavak)

b) Po vrsti imovine (nastavak)

INA Matica	Naftna i plinska polja milijuni kuna	Zemljište, i građevinski objekti milijuni kuna	Postrojenja oprema i investicije u tijeku u izgradnji milijuni kuna	Vozila i uredska oprema milijuni kuna	Sredstva zajedničke potrošnje milijuni kuna	Ukupno milijuni kuna
Nabavna vrijednost ili procjena						
31. prosinca 2001. godine	11.867	7.974	7.206	801	84	27.932
Povećanja	8	10	545	4	-	567
Prijenosi	217	35	(274)	22	-	-
Prijenos imovine u novo osnovana ovisna društva (bilješka 22)	-	(937)	(345)	(202)	-	(1.484)
Smanjenja	(7)	(68)	(189)	(17)	(3)	(284)
31. prosinca 2002. godine	12.085	7.014	6.943	608	81	26.731
Ispravak vrijednosti						
31. prosinca 2001. godine	9.117	5.214	6.185	705	56	21.277
Amortizacija tekuće godine (bilješka 2)	398	143	144	36	1	722
Povećanja	-	-	9	-	-	9
Prijenos imovine u novo osnovana ovisna društva (bilješka 22)	-	(688)	(328)	(180)	-	(1.196)
Smanjenja	(9)	(46)	(161)	(29)	(1)	(246)
31. prosinca 2002. godine	9.506	4.623	5.849	532	56	20.566
Neto knjigovodstvena vrijednost						
31. prosinca 2002. godine	2.579	2.391	1.094	76	25	6.165
31. prosinca 2001. godine	2.750	2.760	1.021	96	28	6.655

Povećanja vrijednosti naftnih i plinskih polja uključuju kapitalizirane vlastite troškove 2002. godini u iznosu od 23 milijuna kuna (2001. godine - 49 milijuna kuna).

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

8 Materijalna imovina (nastavak)

i) Rezerve nafte i plina

Sposobnost Društva i Grupe ostvarivati neto knjigovodstvenu vrijednost imovine vezane uz naftu i plin u budućnosti (vidi gore točku b) ovisi o preostalim komercijalnim rezervama nafte i plina.

Tijekom godine Društvo je od društva Altinex UK Ltd (međunarodno društvo za pružanje savjetodavnih usluga) pribavilo neovisnu procjenu o količinama preostalih dokazanih razrađenih i nerazrađenih rezervi nafte i plina Društva koje su komercijalno pridobive. Na temelju te procjene, uprava je procijenila da su diskontirani budući neto prihodi koji će pritićati od tih preostalih rezervi veći od neto knjigovodstvene vrijednosti naftnih i plinskih polja.

ii) Vlasništvo nad zemljištem i građevinskim objektima

Zbog razvoja političkih događaja u Hrvatskoj od 1990. godine, pojedine općinske zemljišne knjige nisu u potpunosti sređene. U tijeku je postupak uknjižbe, putem mjesnih sudova u Hrvatskoj, prava vlasništva Društva nad zemljištem i građevinskim objektima uvrštenima u pripadajućem iznosu od 2.391 milijuna kuna u gornjoj bilješci b). Do danas Društvu nije postavljen nikakav zahtjev glede dokaza prava vlasništva nad tom imovinom.

iii) Sredstva zajedničke potrošnje

Sredstva zajedničke potrošnje uglavnom sadrže stanove i odmarališta za zaposlene u Društvu i u nekima od njegovih ovisnih društava.

iv) Iskazana vrijednost imovine u rafinerijama i trgovini

Na dan 31. prosinca 2002. godine, neto knjigovodstvena vrijednost dugotrajne imovine u rafinerijama i trgovini iznosila je 1.598 milijuna kuna u Društvu, te 1.759 milijuna kuna u Grupi.

Međunarodni računovodstveni standard 36 'Umanjenje imovine' propisuje smjernice za prepoznavanje i mjerenje umanjeja iskazane vrijednosti imovine i zahtijeva da kad postoje naznake za umanjeje vrijednosti imovine, iskazana vrijednost bi se trebala usporediti s povrativom vrijednošću, te bi iznos iznad povrativog

za umanjeje vrijednosti imovine, iskazana vrijednost bi se trebala usporediti s povrativom vrijednošću, te bi iznos iznad povrativog trebao biti otpisan. Povrativi iznos je veći iznos uspoređujući (i) neto prodajnu cijenu ako se imovina može prodati, i (ii) 'vrijednost u uporabi' imovine, što predstavlja neto sadašnju vrijednost budućih novčanih tijekova, temeljenih na razumnim i potkrepljivim pretpostavkama i najboljim saznanjima Uprave o budućim ekonomskim uvjetima poslovanja.

U 2001. godini, Ministarstvo gospodarstva je objavilo imenovanje skupine savjetnika, a u svrhu savjetovanja o preustroju naftne i plinske industrije u Hrvatskoj, uključujući sagledavanje strateških mogućnosti INE i njenih dijelova poslovanja.

Tijekom 2002. godine, Vlada je objavila natječaj za prodaju udjela do najviše 25 % plus jednu dionicu Društva strateškom ulagaču.

Nakon toga, zainteresirani kupci su predali svoje ponude. Međutim, odluka o djelomičnoj privatizaciji i preustroju energetskog sektora još nije donijeta. Iako Uprava vjeruje da se naglasak treba staviti na razmatranje iskazane vrijednosti imovine u rafinerijama i veleprodaji Društva i Grupe, u skladu sa zahtjevima Međunarodnog računovodstvenog standarda 36 'Umanjenje vrijednosti imovine', zaključila je da makroekonomska politika i uvjeti u okruženju, kao i ostali čimbenici, ključni za buduću uspješnost poslovanja rafinerija i veleprodaje u Grupi, ostaju neizvjesni. Sukladno tome, postojanje i razina mogućeg umanjeja iskazane vrijednosti dugotrajne imovine u rafinerijama i veleprodaji u Društvu i Grupi su također neizvjesni, te ovise o rezultatima preispitivanja naftnog i plinskog sektora u Hrvatskoj.

Uzevši u obzir navedene činjenice, Uprava je zaključila da trenutno nije moguće utvrditi s bilo kakvom sigurnošću, je li i u kojoj mjeri, potrebno ispraviti vrijednost iskazane imovine u rafinerijama i veleprodaji u Društvu i Grupi. Učinci mogućeg umanjeja koje se pokaže nužnima iskazat će se u financijskim izvješćima Društva i Grupe kad budu poznati i mjerljivi.

9 Ulaganja u ovisna društva

	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
Ulaganja u temeljni kapital ovisnih društava	841	1,352

Promjene ulaganja u ovisna društva tijekom godine su bila kako slijedi:

	INA Matica milijuni kuna
31. prosinca 2001. godine	1.352
Povećanja	606
Prodaja	(1.095)
Ispravak vrijednosti	(22)
31. prosinca 2002. godine	841

U skladu s preustrojom energetskeg sektora, na dan 1. veljače 2001. godine, Društvo je osnovalo novo ovisno društvo, Plinacro d.o.o., te unijelo imovinu za prijenos plina u iznosu od 841 milijuna kuna te je ostvarilo dobitak unutar grupe iz tog prijenosa u iznosu od 443 milijuna kuna u 2001. godini koji je eliminiran prilikom konsolidacije. Tijekom 2002. godine Društvo je prodalo cjelokupni udjel u ovisnom društvu Plinacro d.o.o. Podrobnosti ove prodaje su izložene u bilješci 22 uz financijska izvješća.

Društvo je osnovalo nova ovisna društva Proplin d.o.o. i STSI integrirani tehnički servisi d.o.o., s datumom 1. siječnja 2002. godine, te Maziva Zagreb d.o.o., s datumom 1. travnja 2002. godine. U nova ovisna društva, Društvo je unijelo imovinu u vrijednosti 465 milijuna kuna, koju sačinjavaju dugotrajna imovina u iznosu od 288 milijuna kuna te ostala neto imovina u iznosu od 177 milijuna kuna. Društvo je evidentiralo povećanje uloga u ovisna društva za 499 milijuna kuna, koje se sastoji od povećanja uloga u dionice za 341 milijun kuna, koji su uključeni u gornju tabelu te dugotrajnih potraživanja u iznosu od 158 milijuna kuna.

Ostvaren je dobitak unutar grupe iz tog prijenosa u iznosu od 34 milijuna kuna, koji je uključen u stavku ostalih prihoda. Ovaj

grupe iz tog prijenosa u iznosu od 34 milijuna kuna, koji je uključen u stavku ostalih prihoda. Ovaj prihod je eliminiran prilikom konsolidacije.

Financijska izvješća Društva uključuju financijska izvješća sljedećih dijelova:

- INA Naftaplin (istraživanje i proizvodnja)
- Rafinerija Rijeka (Urinj)
- Rafinerija Sisak
- Maziva Mlaka
- Maziva Zagreb (staro poslovanje)
- Sektor za dobavu nafte i veleprodaju
- INA Trgovina na malo
- Poslovno upravljačke funkcije
- Kratkoročni krediti
- Računovodstvo žiro-računa
- Dugoročni devizni krediti i stanovi
- Kartično poslovanje

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

9 Ulaganja u ovisna društva (nastavak)

Društvo ima sljedeća osnovna ovisna društva, koja su sva registrirana u Hrvatskoj, osim ako nije drugačije navedeno. (*ovisno društvo u izravnom vlasništvu Društva)

NAZIV DRUŠTVA	Djelatnost	Udjel
Tehnološki servisi		
*Crosco Naftni Servisi d.o.o. Zagreb	Tehnološki servisi	100%
Crosco International Limited, Guernsey	Tehnološki servisi	100%
Nordic Shipping Ltd, Maršalski otoci	Iznajmljivanje platformi	100%
Sea Horse Shipping Inc, Maršalski otoci	Iznajmljivanje platformi	100%
Crosco Drilling & Well Services (UK) Limited	Financije	100%
Istraživanja i proizvodnja nafte		
*INA Naftaplín International Exploration and Production Ltd, Guernsey	Istraživanje i proizvodnja nafte	100%
Siberian Energy Investments Limited, Guernsey (prodano 5. kolovoza 2002. godine)	Holding društvo	100%
White Nights Limited Liability Company, Rusija (prodano 5. kolovoza 2002. godine)	Istraživanje i proizvodnja nafte	100%
INA Neftetrans, Rusija (prodano 5. kolovoza 2002. godine)	Prijevozne usluge	83%
CorteCros d.o.o. Zagreb	Distribucija antikoroziivnih proizvoda	60%
Tourizam		
*ITR d.o.o. Zagreb	Car rental	100%
*Hostin d.o.o. Zagreb	Tourism	100%
Pomoćne usluge		
INA Sisak Shipping Corporation, Britanski Djevičanski otoci (prodano 11.12.2001.)	Otpremništvo	100%
INA Djeletovci Shipping Corporation, Britanski Djevičanski otoci (prodano 11.12.2001.)	Otpremništvo	100%
INA Urinj Shipping Corporation, Britanski Djevičanski otoci (prodano 11.12.2001.)	Otpremništvo	100%
*STSI integrirani tehnički servisi d.o.o. - Zagreb (od 1. siječnja 2002. godine)	Tehnički servisi	100%
Proizvodnja i trgovina mazivima		
*Maziva Zagreb d.o.o., Zagreb (od 1. travnja 2002. godine)	Proizvodnja i trgovina mazivima i srodnim proizvodima	100%
Proizvodnja i trgovina ukapljenim plinom		
*Proplin d.o.o. - Zagreb (od 1. siječnja 2002. godine)	Proizvodnja i trgovina ukapljenim plinom	100%

Naziv poduzeća	Djelatnost	Udjel
Trgovina i financije		
*Interina d.o.o. Ljubljana, Slovenija	Vanjska trgovina	100%
*INA BH d.d. Sarajevo, Bosna i Hercegovina	Vanjska trgovina	100%
*Interina d.o.o., Mostar, Bosna i Hercegovina (u mirovanju)	Vanjska trgovina	100%
*Interina d.o.o. Skopje, Makedonija (u mirovanju)	Vanjska trgovina	100%
*Interina Holding Ltd, London, Velika Britanija	Vanjska trgovina	100%
Inter Ina Ltd, London, Velika Britanija	Vanjska trgovina	100%
Interina GmbH, Frankfurt, Njemačka (u mirovanju)	Vanjska trgovina	100%
*INA Hungary Ltd, Budimpešta, Mađarska (u mirovanju)	Vanjska trgovina	100%
*FPC Ltd, London, Velika Britanija (u mirovanju)	Vanjska trgovina	100%
*Holdina (Guernsey) Ltd, Guernsey	Vanjska trgovina	100%
Inter Ina (Guernsey) Ltd, Guernsey	Vanjska trgovina	100%
Holdina d.o.o. Sarajevo, Bosna i Hercegovina	Vanjska trgovina	100%
Holdina Cyprus Ltd. Cipar	Vanjska trgovina	100%
Holdina (Ireland) Ltd, Irska	Vanjska trgovina	100%
*Commercina AG. Švicarska (u likvidaciji)	Vanjska trgovina	100%
*Infocentar d.o.o. Zagreb	Informatička tehnologija	100%
*Plinacro d.o.o. Zagreb (bilješka 27a) (prijenos vlasničkog udjela u vlasništvo RH 11. ožujka 2002. godine)	Transport i trgovina	100%
*Adriagas S.r.l. Milano, Italija	Projektiranje plinovoda	100%
*INA Crna Gora d.o.o. Kotor	Vanjska trgovina	100%
*INA CRO Petrol d.d., Zagreb	Trgovina	89%
*Petrol d.d. Rijeka	Trgovina	83%
*INA-Osijek - Petrol d.d.	Trgovina	76%
Intersina (Guernsey) Ltd, Guernsey (likvidirano 1. 8.2001.)	Vanjska trgovina	50%

Grupa ima i predstavništva na sljedećim lokacijama:

Moskva, Rusija	Rabat, Maroko
Tirana, Albanija	Baku, Azerbejdžan
Ravenna, Italija	Nagykanizsa, Mađarska
Damask, Sirija	Muscat, Oman
Kairo, Egipat	Doha, Qatar
Luanda, Angola	Teheran, Iran (u mirovanju)
Tripoli, Libija	Tunis, Tunis

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

10 Ulaganja u zajednička ulaganja i druga društva

INA Grupa	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
JANAF d.d.	321	919
Zajedničko ulaganje - Noble Crosco Drilling Ltd	79	64
Ostala ulaganja (neconsolidirana društva)	131	104
	531	1.087
INA Matica		
JANAF d.d.	321	919
Ostala ulaganja (neconsolidirana društva)	114	86
	435	1.005

JANAF d.d.

Ime društva	Djelatnost	% udjela u kapitalu u vlasništvu INE
Jadranski Naftovod d.d. (JANAF d.d.)	Posjedovanje i upravljanje naftovodom	16.63%

U skladu s odlukom vlade od 8. ožujka 2002. godine Društvo je prenijelo Vladi 21.37% vlasništva nad društvom JANAF d.d., smanjujući svoj udjel na 16.63 %. Detalji prodaje su izloženi u Bilješci 22. Međutim, kao što je objašnjeno u bilješci 26, značajan dio poslovnih prihoda JANAF-a ostvaren je poslovanjem s INOM.

<i>Zajedničko ulaganje - Noble Crosco Drilling Ltd</i>	2002. godina INA Grupa milijuni kuna	2001. godina INA Grupa milijuni kuna
Udjel Grupe u neto imovini prilikom osnivanja	114	114
Udjel u dobitku (gubitku) nakon osnivanja	14	(2)
	128	112
Tečajne razlike ostvarene preračunom financijskih izvješća inozemnih ovisnih društava u kune	(1)	2
Manje: neamortizirani negativni goodwill	(48)	(50)
Ulaganje u zajednički upravljano društvo 31. prosinca	79	64

10 Ulaganja u zajednička ulaganja i ostala društva (nastavak)

Zajedničko ulaganje - Noble Croscos Drilling Ltd (nastavak)

Ime Društva	Djelatnost	% u vlasništvu INA Grupe
Noble Croscos Drilling Ltd	Naftni servisi i usluge bušenja	50%

Tijekom 2000. godine, Grupa je prenijela Panon, bušeću garnituru i povezanu imovinu, prethodno u vlasništvu ovisnog društva u potpunom vlasništvu Grupe, u društvo Noble Croscos Drilling Ltd, zajednički upravljano društvo, u zamjenu za 50 % udjela u tom društvu.

Kao dio istog poslovnog događaja, ININ poslovni partner u zajedničkom ulaganju je uplatio gotovinu u iznosu od 114 milijuna kuna, u zamjenu za 50 %-tni udjel u društvu Noble Croscos Drilling Limited.

Ulaganje Grupe u društvu Noble Croscos Drilling Ltd je iskazan korištenjem metode udjela, dok se iznos uloga iskazuje sukladno udjelu Grupe u realnoj vrijednosti neto imovine kod osnivanja društva, prepravljenom za naknadne dobitke i gubitke, te umanjenom za iznos negativnog goodwilla.

Negativan goodwill će biti knjižen u korist ostalih prihoda tijekom razdoblja zajedničkog pothvata, temeljen na upotrebnom vijeku unijete imovine.

Ostala ulaganja

	INA Grupa milijuni kuna	INA Matica milijuni kuna
31. prosinca 2001. godine	104	86
Povećanje	21	21
Smanjenje	(2)	(1)
Ostalo	8	8
31. prosinca 2002. godine	131	114

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

Ulaganja u zajednička ulaganja i ostala društva (nastavak)

Ostala ulaganja (nastavak)

Naziv društva	Djelatnost	% udjela u vlasništvu INA društava
Adriaoil S.p.A Milano	Trgovina	50%
INAgip d.o.o. Zagreb	Istraživanje i proizvodnja nafte (zajedničko ulaganje)	50%
ED INA d.o.o. Zagreb (od 8.11.2002.)	Istraživanje, razrada i proizvodnja ugljikovodika	50%
INOS d.o.o. Zagreb (likvidirano)	Trgovina (zajedničko ulaganje)	50%
Luk-INA Limited, Britanski djevičanski otoci (u likvidaciji)	Trgovina naftom (zajedničko ulaganje)	50%
Plinara d.o.o. Pula	Isporuka plina i trgovina	49%
Mideast Integrated Driling & Wel Services Company LLC, Oman	Usluge naftnih servisa	49%
SOL-INA d.o.o.	Proizvodnja i prodaja tehnološkog plina	37%
Plinara istočne Slavonije d.o.o. Zagreb (ustupanje poslovnog udjela društvu Croplin d.o.o. 11.7.2002.)	Otprema plina	40%
Energetski Institut "Hrvoje Požar", d.o.o., Zagreb (prijenos poslovnog udjela na RH 26.6.2002.)	Energetski institut	33%
Energometan Samobor d.o.o., Samobor	Otprema plina	33%
Croplin d.o.o. Zagreb	Trgovina plina	33%
Belvedere d.d., Dubrovnik	Hotelijerstvo	32%
Adria LNG Study Company	Istraživanje nafte	18%
K.D. Energo d.o.o. Rijeka (od 4.2.2002)	Proizvodnja i distribucija toplinske energije i plina	15%
OMV-Istra Benz d.o.o., Koper	Trgovina (zajedničko ulaganje)	10%
HOC Bjelolasica d.o.o., Ogulin	Hrvatski olimpijski centar	7%
Nogometni klub Dinamo d.d., Zagreb	Nogometni klub	6%
BINA - Fincom d.d., Zagreb	Promet	5%
Željezara Sisak d.d., Sisak	Proizvodnja čelika	5%
PKP d.d. Potpićan	Industrija	3%
Privredna Banka Zagreb d.d.	Bankarstvo	2.34%

10 Ulaganja u zajednička ulaganja i ostala društva (nastavak)

Niti jedno od ulaganja s udjelom većim od 20 % nije iskazano po računovodstvenoj metodi udjela. Po mišljenju Uprave, primjena računovodstvene metode udjela ne bi bitno utjecala na financijska izvješća Grupe.

Proporcionalni dio troškova Društva koji se odnose na zajednička ulaganja vezana uz istraživanje i razvoj zajedničkog ulaganja u društvo, INAgip d.o.o., uključeni su u dugotrajnu materijalnu imovinu, unutar kategorije naftnih i plinskih polja.

11 Dugoročna potraživanja

INA Grupa	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
Potraživanja za prodana sredstva zajedničke potrošnje	223	273
Ostala dugoročna potraživanja	34	12
	257	285

INA Matica

Potraživanja za prodana sredstva zajedničke potrošnje	223	273
Dugoročna potraživanja od društva Croscoc	117	100
Dugoročna potraživanja od društva Proplin	34	-
Ostala dugoročna potraživanja	167	52
	541	425

12 Zalihe

INA Grupa	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
Sirova nafta	627	315
Rafinerijski proizvodi	1.024	814
Rezervni dijelovi, sirovine i potrošni materijal	471	524
Zalihe plina	285	313
	2.407	1.966

INA Matica

Sirova nafta	627	295
Rafinerijski proizvodi	965	785
Rezervni dijelovi, sirovine i potrošni materijal	276	456
Zalihe plina	285	313
	2.153	1.849

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

12 Zalihe (nastavak)

Nema značajne razlike između knjigovodstvene vrijednosti i troška zamjene zaliha sirove nafte i rafinerijskih proizvoda na datum bilance Društva i Grupe.

13 Potraživanja od kupaca Društva

Potraživanja od kupaca u iznosu od 1.344 milijuna kuna (1.276 milijuna kuna u 2001. godini), iskazana su u neto iznosu smanjena za ispravak vrijednosti sumnjivih i spornih potraživanja. Ostali prihodi u 2002. godini uključuju iznos od 49 milijuna kuna koji se odnosi na naplaćena, a ispravljena potraživanja koji je knjižen u 2001. i ranijim godinama.

14 Obveze po osnovi zajmova i prekoračenja tekućeg računa

INA Matica	Dospijeće	Osiguranje/garancija	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
Zagrebačka banka (USD)	do 10.03.2002.	neosiguran	-	167
Bayerische Hypo Vereinsbank (EUR)	na zahtjev	garancija INA d.d.	-	74
Privredna Banka (kune)	do 30.06.2002.	neosiguran	-	50
Dresdner Bank (USD)	do 7.02.2002.	neosiguran	-	26
Laguna Poreč (kune)	do 30.06.2002.	neosiguran	-	10
Bank Austria Credit Anstalt (EUR)	na zahtjev	neosiguran	-	-
Ostali zajmovi i prekoračenja tekućeg računa			7	6
Kratkoročni dio dugoročnih zajmova (bilješka 17)			282	758
Ukupno INA Matica			289	1,091
INA Grupa				
BNP Paribas (USD)	do 31.12.2003.	garancija INA d.d.	289	201
State Street, zadužnice (USD i EUR)	do 7.01.2002.	garancija INA d.d.	-	162
Natexis Bank (USD)	do 26.02.2002.	garancija INA d.d.	-	84
Standard Bank (USD)	do 11.02.2002.	garancija INA d.d.	-	37
Raiffeisenbank Zagreb (EUR, USD i HRK)			22	33
OIB Oman (USD)	do 31.12.2003.	garancija INA d.d.	7	10
Fortis bank (USD)	do 31.12.2003.	garancija INA d.d.	46	-
Zagrebačka banka (EUR))	do 31.12.2003.	garancija INA d.d.	25	-
HVB Banka Croatia (USD)	do 31.12.2003.	garancija INA d.d.	31	-
Hrvatska Poštanska Banka (USD)	do 31.12.2003.	garancija INA d.d.	11	-
Bank Muscat Oman (USD)			-	11
Ostali kratkoročni krediti i prekoračenja			13	6
Kratkoročni dio dugoročnih kredita (bilješka 17)			29	25
Ukupno INA Grupa			762	1,660

14 Obveze po osnovi zajmova i prekoračenja tekućeg računa (nastavak)

Otplata kamata po (prethodna tablica) navedenim zajmovima vrši se po kamatnim stopama LIBOR plus do 2%. Društvo koristi nekoliko kratkoročnih kredita za praćenje mjesečnog tijeka novca, uključujući ugovore sklopljene putem svojih ovisnih društava u 100% tnom vlasništvu, Interine Guernsey i Inter Ine Limited (bilješka 9). Ovi krediti se u potpunosti otplaćuju svakih 60 dana na revolving osnovi.

15 Obveze prema dobavljačima i druge kratkoročne obveze

	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
INA Grupa		
Obveze prema dobavljačima	1.823	1.695
Porez na promet i trošarine	418	450
Plaće i porezi na plaće	162	151
Ostalo	107	145
	<u>2.510</u>	<u>2.441</u>

INA Matica

Obveze prema dobavljačima	888	990
Porez na promet i trošarine	401	428
Plaće i porezi na plaće	113	119
Ostale kratkoročne obveze	30	55
	<u>1.432</u>	<u>1.592</u>

16 Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja

	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
INA Grupa		
Ukalkulirane kamate na dugoročne kredite	17	74
Ostale ukalkulirane obveze i prihod budućeg razdoblja	337	307
	<u>354</u>	<u>381</u>

INA Matica

Ukalkulirane kamate na dugoročne kredite	17	74
Ostale ukalkulirane obveze i prihod budućeg razdoblja	239	188
	<u>256</u>	<u>262</u>

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

17 Dugoročni zajmovi

Dugoročni zajmovi su ugovoreni u više stranih valuta i podliježu različitim kamatnim stopama. Glavnina tih zajmova osigurana je mjenicama koje drže hrvatske banke. Zajmovi Društva i Grupe neotplaćeni na dan 31. prosinca 2002. godine su kako slijedi:

	Opis zajma	Valuta zajma	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
Mizuho / Zagrebačka banka	Sindicirani zajam	američki dolari	1.072	-
Banco Commerciale Italiana	Izgradnja plinovoda	američki dolari	201	309
London klub	Obveznice serije A i B	američki dolari	3	1.395
Pariški klub	Originalni i bilateralni	razne valute	87	356
Montana Gas	Zajam - nabava plina	EURO	95	94
Hypovereins Bank	Zajam	EURO	32	50
EBRD	Zaštita okoliša	EURO	30	-
Bankers Trust	Sindicirani zajam	američki dolari i njemačke marke	-	420
Ostali			-	8
			1.520	2.632
Dio koji dospijeva u roku od 1 godine			(282)	(758)
Ukupni dugoročni zajmovi - INA Matice			1.238	1.874
Ostali dugoročni zajmovi Grupe			253	73
Dio koji dospijeva u roku 1 godine			(29)	(25)
Ukupni dugoročni zajmovi - INA Grupe			1.462	1.922

17 Dugoročni zajmovi (nastavak)

INA Matice	Prosječna ponderirana kamatna stopa	Prosječna ponderirana kamatna stop	2002. godina milijuni kuna	2001. godina milijuni kuna
	2002 %	2001 %		
Bankovni zajmovi u američkim dolarima	3.62	5.74	1.308	2.214
Bankovni zajmovi u eurima	5.43	6.67	193	369
Bankovni zajmovi u britanskim funtama	-	6.25	-	29
Bankovni zajmovi u jenima	5.17	5.25	18	19
Bankovni zajmovi u danskim krunama	4.25	5.88	1	1
Ukupno			1.520	2.632
Dio koji dospijeva u roku jedne godine			(282)	(758)
Ukupni dugoročni zajmovi - INA Matice			1.238	1.874
INA Grupa				
Bankovni zajmovi u američkim dolarima	3.71	7.29	1.552	2.267
Bankovni zajmovi u eurima	5.43	6.81	202	389
Bankovni zajmovi u britanskim funtama	-	6.25	-	29
Bankovni zajmovi u jenima	5.17	5.25	18	19
Bankovni zajmovi u danskim krunama	4.25	5.88	1	1
Ukupno			1.773	2.705
Dio koji dospijeva u roku jedne godine			(311)	(783)
Ukupni dugoročni zajmovi - INA Grupe			1.462	1.922

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

17 Dugoročni zajmovi (nastavak)

Ovi krediti dospijevat će na otplatu kako slijedi:

	INA Grupa 2002. milijuni kuna	INA Matica 2002. milijuni kuna
Kratkoročni dio dugoročnih zajmova	311	282
Dospijeće od jedne do dvije godine	468	415
Dospijeće od dvije do tri godine	443	400
Dospijeće od tri do četiri godine	407	364
Dospijeće od četiri do pet godina	59	16
Dospijeće preko pet godina	85	43
Ukupno	1.773	1.520

Promjene dugoročnih zajmova tijekom godine mogu se svesti na slijedeće:

	INA Grupa milijuni kuna	INA Matica milijuni kuna
31. prosinca 2001. godine	2.705	2.632
Novi zajmovi	1.372	1.157
Otplate	(761)	(733)
Prijenos zajma Vladi Republike Hrvatske (bilješka 22)	(1.438)	(1.438)
Pozitivne tečajne razlike	(105)	(98)
31. prosinca 2002. godine	1.773	1.520
Dospijeće u roku od jedne godine (uključeno pod obveze po kreditima i prekoračenjima tekućih računa - bilješka 16)	(311)	(282)
Dospijeće nakon više od godine dana	1.462	1.238

17 Dugoročni zajmovi (nastavak)

Neotplaćeni dugoročni zajmovi na dan 31. prosinca 2002. godine, te novo povučeni i otplaćeni zajmovi tijekom 2002. godine se mogu sažeti kako slijedi:

a) MIZUHO Corporate Bank LTD i Zagrebačka banka

Tijekom godine, Društvo je sklopilo ugovor o dugoročnom zajmu s MIZUHO Corporate bank LTD i Zagrebačkom bankom d.d.. Zajam je denominiran u američkim dolarima te iznosi 150 milijuna američkih dolara (1.072 milijuna kuna). Zajam je plativ u sedam jednakih polugodišnjih rata uz LIBOR plus 1,3 % godišnju kamatnu stopu.

b) Londonski i Pariški klub

Kao što je izloženo u bilješci 22, dug prema Londonskom i Pariškom klubu je smanjen za 1.438 milijuna kuna, jer ga je preuzela Hrvatska Vlada u zamjenu za 100 %-tni udjel u ovisnom društvu Plinacro d.o.o., Zagreb (društvo koje se bavi prijenosom prirodnog plina, a osnovano je u 2001. godini) i 21,37%-tni % udjel u društvu JANAF d.d. Prodaja ovih udjela je izvršena na dan 11. ožujka 2002. godine, u skladu s ugovorom s Vladom, dok je Društvo ostalo obvezno plaćati kamatu na zajam do 31. prosinca 2002. godine. Iznos kamate je ukalkuliran u računu dobitka i gubitka Društva za 2002. godine.

Preostala dugoročna obveza Društva prema Londonskom i Pariškom klubu iznosi 3 i 97 milijuna kuna. Dugoročni zajmovi Londonskog kluba uključuju obveznice serije A i B, emitirane u srpnju 1996. godine, u skladu sa sporazumom o reprogramiranju obveza Republike Hrvatske prema Novom Sporazumu o refinanciranju prema nekim stranim bankama, članicama Londonskog kluba. Kamata dospijeva 31. siječnja i 31. srpnja svake godine, po stopi LIBOR plus 13/16.

Pariški klub čini oko 14 stranih državnih kreditnih agencija koje su svojedobno preko domaćih banaka financirale dugove i projekte subjekata u nekadašnjoj Jugoslaviji. Kamata dospijeva 31. siječnja i 31. srpnja svake godine.

c) Bankers Trust

c) Bankers Trust

Iznos od 50 milijuna dolara koji se odnosi na viševalutni zajam je u potpunosti otplaćen u ožujku 2002. godine. Neotplaćeni iznos na dan 31. prosinca 2001. godine iznosi 48 milijuna američkih dolara i 4 milijuna njemačkih maraka (420 milijuna kuna).

d) Banco Commerciale Italiana

Dugoročni zajam od banke Banco Commerciale Italiana je namijenjen izgradnji plinovoda i denominiran je u američkim dolarima. Zajam je osiguran s dva akreditiva u iznosu 1/20 povučenih tranši, a kamata je plativa po stopi LIBOR + 2 % godišnje. Iznos od 37 milijuna američkih dolara (309 milijuna kuna) je neotplaćen na dan 31. prosinca 2001. godine. Tijekom 2002. godine, iznos od 9 milijuna američkih dolara (68 milijuna kuna) je otplaćen. Neotplaćeni iznos na dan 31. prosinca 2002. godine iznosi 28 milijuna američkih dolara (201 milijun kuna).

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

18 Ostale dugoročne obveze

INA Grupa	2002. milijuni kuna	2001. milijuni kuna
Obveze prema državi za prodane stanove	148	154
Ukalkulirani prihod za prodane stanove	64	67
Obveze po financijskom najmu (bilješka 22)	-	88
Ostale dugoročne obveze	14	14
	226	323

INA Matica	2002. milijuni kuna	2001. milijuni kuna
Obveze prema državi za prodane stanove	148	154
Ukalkulirani prihod za prodane stanove	64	67
Ostale dugoročne obveze	-	1
	212	222

19 Dugoročna rezerviranja za rizike i troškove

INA Grupa milijuni kuna	Zatvaranje pogona	Odgodeni porezi (bilješka 6)	Ostalo	Ukupno
31. prosinca 2001. godine	856	29	66	951
Utjecaji promjena u procjeni, kapitalizirani	9	-	-	9
Godišnji trošak	73	-	50	123
Iskorištenje rezerviranja tijekom godine	(27)	-	-	(27)
Prodaja društva White Nights	(23)	(29)	-	(52)
31. prosinca 2002. godine	888	-	116	1.004

INA Matica milijuni kuna	Zatvaranje pogona	Ostalo	Ukupno
31. prosinca 2001. godine	833	45	878
Godišnji trošak	73	31	104
Utjecaji promjena u procjeni, kapitalizirani	9	-	9
Iskorištenje rezerviranja tijekom godine	(27)	-	(27)
31. prosinca 2002. godine	888	76	964

20 Uplaćeni i upisani kapital

INA Grupa i INA Matica 2002. godina milijuni kuna	INA Grupa i INA Matica 2001. godina milijuni kuna
--	--

10 milijuna dionica (vrijednost svake dionice iznosi 900 kuna)	9.000	9.000
10 milijuna dionica (vrijednost svake dionice iznosi 239,1 njemačkih maraka)		

Dionički kapital društva originalno iskazan u njemačkim markama (DEM), preračunan je u kune pri registraciji u travnju 1995. godine. Dionički kapital u potpunom je vlasništvu Republike Hrvatske, a potvrde o vlasništvu dionica drži Hrvatska narodna banka. U svezi odluke Trgovačkog suda u listopadu 2001. godine, dionički kapital Društva je ispravljen na 9.000 milijuna kuna. Ispravak knjženja je evidentiran kroz prijenos iz ostalih rezervi.

21 Ostale rezerve

Rezerve Društva i Grupe odnose se na akumulirane viškove i manjkove, revalorizaciju materijalne imovine, te pozitivne i negativne tečajne razlike nastale do 1993. godine. Nekoliko je godina hrvatsko gospodarstvo bilo pod utjecajem hiperinflacije, a do 31. prosinca 1993. godine niti Društvo, niti Grupa nisu bili predmetom revizije. Zbog tih razloga nije bilo moguće raščlaniti rezerve Društva i Grupe na dan 31. prosinca 1993. godine na sastavne dijelove.

Za razdoblja nakon 1993. godine rezultati transakcija Društva i Grupe, ako utječu na rezerve, iskazani su na odgovarajućim računima rezervi. Rezerve Društva i Grupe na dan 31. prosinca 1993. godine združene su na taj dan, i posebno iskazane u ovoj bilješci.

Promjene na rezervama tijekom godine bile su kako slijedi:

INA Grupa

	Združene rezerve na dan 31. prosinca 1993. godine milijuni kuna	Rezerve nastale tečajnim razlikama milijuni kuna	Ostale rezerve milijuni kuna	Ukupno milijuni kuna
31. prosinca 2001. godine	2.132	-	447	2.579
Promjene tijekom 2002. godine	-	(102)	-	(102)
31. prosinca 2002. godine	2.132	(102)	447	2.477

INA Matica

	Združene rezerve na dan 31. prosinca 1993. godine milijuni kuna	Ostale rezerve milijuni kuna	Ukupno milijuni kuna
31. prosinca 2001. godine	1.667	284	1.951
31. prosinca 2002. godine	1.667	284	1.951

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

22 Prodaja društava

a) prodaja društava Plinacro d.o.o. i JANAF d.d.

Na dan 11. ožujka 2002. godine, Društvo je prodalo 100 %-tni udjel u ovisnom društvu Plinacro d.o.o. (vidi bilješku 9) koje se bavi prijenosom plina te 21,37 %-tni udjel u društvu JANAF d.d. (vidi bilješku 10) Hrvatskoj Vladi u zamjenu za dugoročni zajam prema Londonskom i Pariškom klubu u iznosu od 172 milijuna dolara (1.438 milijuna kuna) (vidi bilješku 17). Utjecaji ove poslovne promjene u financijskim izvješćima Društva i Grupe za 2002. godinu su kako slijedi:

	Bilješke	INA Grupa milijuni kuna	INA Matica milijuni kuna
Neto knjigovodstvena vrijednost uloga u Plinacro d.o.o.	9	-	(841)
Neto knjigovodstvena vrijednost 21.37% uloga u društvu JANAF d.d.	10	(597)	(597)
Neto imovina društva Plinacro d.o.o.			
Dugotrajna materijalna imovina	8	(392)	-
Neto kratkotrajna imovina		(61)	-
Neto knjigovodstvena vrijednost prenesenih zajmova	17	1.438	1.438
Dobitak pri prodaji (uključen u ostale prihode)		388	-

b) prodaja udjela u društvima Siberian Energy Investments Limited, White Nights i INA Neftetrans

Na dan 5. kolovoza 2002. godine Društvo je okončalo prodaju cjelokupnih udjela u društvima Siberian Energy Investments Limited, White Nights i INA Neftetrans za prodajni iznos od 38.4 milijuna američkih dolara.

Dodatno, iznos od 20 milijuna američkih dolara, koji predstavlja budući primitak u skladu s kupoprodajnim ugovorom, je deponiran na posebnom escrow računu od strane kupca, te je trebao biti plaćen Društvu na ili poslije 30. rujna 2002. godine (u iznosu od 5 milijuna američkih dolara) i 30. rujna 2003. godine (u iznosu od 15 milijuna američkih dolara), ako se zadovolje određeni uvjeti iz kupoprodajnog ugovora. Posebice, pokrenut je određeni spor od strane kupca, koji se odnosi na unajmljenu imovinu društva White Nights LLC, te kupoprodajni ugovor zabranjuje isplatu izdvojenih iznosa dok se ne riješe dotični spor. Slijedom toga cjelokupni iznos od 20 milijuna američkih dolara ostaje na posebnom escrow računu. Arbitražni postupci vezani uz ovaj spor su započeti, te su u tijeku pregovori u svrhu rješavanja ovog spora. Sukladno tome, s obzirom da naplata deponiranih sredstava na escrowu nije osigurana, u financijskim izvješćima za 2002. godinu niti jedan dio ovog odgođenog iznosa nije priznan.

	Bilješka	INA Group milijuni kuna
Prodana neto imovina		
Dugotrajna imovina	8	(551)
Obveze po najmu	18	88
Rezerviranja za zatvaranje naftnih i plinskih polja	19	23
Odgodena porezna obveza	19	29
Ostale obveze, neto		145
Primici		288
Dobitak pri prodaji (uključen u ostale prihode)		22

23 Udjeli manjinskih vlasnika u rezultatu ovisnih društava

	INA Grupa milijuni kuna
31. prosinca 2001. godine	1
Udjel u dobitku tekućeg razdoblja	(3)
31. prosinca 2002. godine	(2)

24 Ugovorne obveze

Društvo i Grupa imaju neke trajnije poslovne i financijske obveze koje su dio redovnog poslovanja, a uključuju:

- istražne radove na bušotinama u inozemstvu
- obveze istraživanja i razvoja proizašle temeljem ugovora o zajedničkoj proizvodnji,
- obveze pribavljanja uvoznog plina iz Rusije kao dopune domaćoj proizvodnji plina da bi se zadovoljile domaće potrebe,
- činidbene garancije, akreditivi i ostala jamstva s hrvatskim i inozemnim bankama,
- dovršenje izgradnje nekih objekata.

Pojedinosti o garancijama vezanim uz kratkoročne bankovne kredite i prekoračenja po tekućem računu nalaze se u bilješki 14.

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

25 Potencijalne obveze

a) Zaštita okoliša

Osnovne djelatnosti Društva i Grupe, koje čine istraživanje, proizvodnja, prijevoz, rafinerijska prerada i otprema nafte i plina, po svojoj prirodi mogu imati učinka na okoliš, u smislu ispuštanja štetnih tvari u zemlju, vodu i zrak. Učinke tih djelatnosti na okoliš prate mjesne uprave i državni organi koji se bave zaštitom okoliša.

Nikakva rezerviranja, osim što su ukalkulirani budući troškovi zatvaranja naftnih i plinskih polja (bilješka 19), nisu iskazana za moguće buduće troškove koje je nemoguće kvantificirati, a koji bi se odnosili na pitanja zaštite okoliša ili na uklanjanje posljedica eventualnog zagađenja koje bi nastalo djelatnošću grupe.

b) Porezi

Društvo i njegova ovisna društva podliježu plaćanju poreza na oporezivi dobitak u Hrvatskoj, odnosno u drugim zemljama u kojima posluju.

Bilance Društva i Grupe uključuju ukalkuliranu obvezu u iznosu od 144 milijuna kuna (2001. godine - nula) koja se odnosi na procjenu poreza od strane hrvatskih poreznih organa u svezi ostvarenih rafinerijskih gubitaka tijekom normalnog procesa proizvodnje u jednoj od rafinerija u Republici Hrvatskoj. Iako je ova obveza iskazana u financijskim izvješćima, Društvo namjerava uložiti prigovor, osporavajući način izračuna i iznos. U određenim stranim zemljama postoje neriješena porezna pitanja koja se tiču ovisnih društava Grupe. Izvršna uprava vjeruje da niti jedno od tih pitanja, a naročito porez na promet i na dodanu vrijednost u Bosni i Hercegovini, neće prouzročiti Grupi dodatna značajna plaćanja poreza, koja nisu ukalkulirana u financijskim izvješćima.

c) Naknade za odlazak u mirovinu i ostale naknade zaposlenicima

Društvo i Grupa nemaju nikakav poseban model mirovinskog osiguranja za svoje zaposlene ili upravu, bilo u Hrvatskoj ili u inozemstvu. Sukladno tome, nisu unijeta nikakva rezerviranja za te troškove.

osiguranja za svoje zaposlene ili upravu, bilo u Hrvatskoj ili u inozemstvu. Sukladno tome, nisu unijeta nikakva rezerviranja za te troškove.

Za zaposlenike Grupe u Republici Hrvatskoj, plaćaju se zakonski doprinosi za mirovinsko osiguranje u dotičnim društvima Grupe. Ti doprinosi čine osnovu za mirovine koje Hrvatski mirovinski fond isplaćuje hrvatskim zaposlenicima nakon njihova odlaska u mirovinu.

26 Poslovni odnosi s povezanim pravnim i fizičkim osobama

Društvo je u potpunom vlasništvu Republike Hrvatske i ima dominantan položaj u Republici Hrvatskoj u istraživanju i proizvodnji nafte i plina, preradi nafte te prodaji plina i naftnih proizvoda. Zbog strateškog položaja INE u hrvatskom gospodarstvu znatan se dio njezina poslovanja i poslovanja njenih ovisnih društava odnosi na poslove s Vladom Republike Hrvatske, njenim ministarstvima i organima.

Društvo je glavni korisnik usluga društva Crosco Naftni Servisi d.o.o. i njegovih ovisnih društava. Crosco Grupa, koja je u potpunosti u vlasništvu Društva (bilješka 9), iskazala je konsolidirani prihod od 1.242 milijuna kuna (988 milijuna kuna u 2001. godini), od kojih se 520 milijuna kuna (452 milijuna kuna u 2001. godini) otpada na prihode od prodaje, uglavnom tehnoloških usluga, neposredno INA Matici i ostalim društvima u okviru Grupe.

Društvo je također glavni korisnik usluga novo osnovanih ovisnih društava Proplin d.o.o., STSI d.o.o. i Maziva Zagreb d.o.o., koje su osnovane tijekom 2002. godine (bilješka 9).

Društvo je također glavni korisnik usluga pridruženog društva JANAF d.d., u kojemu Društvo drži 16,67% (2001 - 38%) udjela u vlasništvu (bilješka 10). Približno 75 milijuna kuna prihoda društva JANAF d.d. za 2002. godinu od ukupnog iznosa prihoda od 289 milijuna kuna u 2002. godini otpada na prihode od INA Matice za korištenje naftovodnog sustava društva JANAF d.d. (u 2001. godini 86 milijuna kuna i 247 milijuna kuna). U 2002. godini, Društvo je prenijelo 21,33 % udjela u društvu JANAF d.d. i 100% udjela u društvu Plinacro d.d., Republici Hrvatskoj, u

milijuna kuna). U 2002. godini, Društvo je prenijelo 21,33 % udjela u društvu JANAF d.d. i 100% udjela u društvu Plinacro d.d., Republici Hrvatskoj, u zamjenu za 172 milijuna dolara dugoročnih obveza (bilješka 22).

27 Financijski instrumenti i upravljanje rizicima

Grupa je izložena međunarodnim tržišnim uvjetima i ima značajno financiranje iz kredita denominiranih u inozemnim valutama. Posljedicom toga, može biti pogođena promjenama cijena sirove nafte, prirodnog plina i naftnih prerađevina na svjetskom tržištu, tečajnim razlikama i promjenama kamatnih stopa. Grupa također ima dugoročne ugovore o kupnji i prodaji i cijenama ugovorenim u stranoj valuti povećanima sukladno različitim stopama inflacije. Grupa koristi modele rizika za praćenje izloženosti Grupe ovim vanjskim rizicima. Grupa također produžuje rokove kreditiranja svojim kupcima pa je izložena riziku neispunjenja tih kreditnih uvjeta. Značajni rizici, uz korištene metode njihova upravljanja, niže su navedeni. Grupa koristi izvedene financijske instrumente upravljanja rizicima samo u vrlo ograničenom opsegu. Grupa ne koristi derivativne instrumente u špekulativne namjere.

a) Upravljanje cjenovnim rizikom

Nestabilnost cijena nafte i plina je stalan čimbenik poslovnog okruženja Grupe.

Grupa je neto kupac sirove nafte, koja je uglavnom kupljena na temelju kratkoročnih aranžmana u američkim dolarima po tekućoj tržišnoj cijeni. Ograničeno korištenje izvedenih financijskih instrumenata korišteno je kao zaštita od rizika promjene cijena nafte u američkim dolarima koji utječe na operativnu maržu i tijekom novca Grupe. Na dan 31. prosinca 2002. i 2001. godine, nije bilo otvorenih ugovora o korištenju izvedenih financijskih instrumenata.

Najveće tržište na kojem Grupa prodaje naftne derivate je tržište Republike Hrvatske. Osim u slučaju posebnih ugovora s određenim većim kupcima, cijene naftnih derivata i prirodnog plina u Hrvatskoj su, povijesno gledano, bile određene u suradnji

suradnji s hrvatskom Vladom. Politika Vlade vezana uz određivanje cijena naftnih derivata se znatno promijenila, počevši od 18. siječnja 2001. godine (NN 2/01), te se cijene određuju svakih petnaest dana u skladu s izračunom temeljenim na tržišnim (Platts) cijenama.

Grupa također uvozi značajan dio svojih potreba za plinom, čija cijena se utvrđuje pregovorima na tromjesečnoj osnovi u američkim dolarima. Prijevoz uvoznog plina do hrvatske granice se obavlja na temelju raznih dugoročnih ugovora po cijenama utvrđenim u stranim valutama povećanim u odnosu na određene energetske i inflatorske indekse. Domaće prodajne cijene plina u Hrvatskoj se utvrđuju temeljem ugovornih odredbi, te ovise o vrsti kupaca. Grupa ne koristi terminske ugovore kao zaštitu od cjenovnog rizika troškova nabave plina.

b) Kamatni rizik

Kamatni rizik je rizik da će se vrijednost financijskih instrumenata promijeniti uslijed promjene tržišnih kamatnih stopa u odnosu na kamatne stope primjenjive na financijske instrumente. Rizik kamatnih stopa kod tijeka novca je rizik da će troškovi kamata na financijske instrumente biti promjenjivi tijekom razdoblja.

Grupa ima značajne dugoročne obveze po kreditima, na koje se obračunavaju promjenjive kamate koje izlažu Grupu i riziku tijeka novca. Potankosti o uvjetima kamatnih stopa te o odgovarajućim swap ugovorima koji se primjenjuju na zajmove Grupe navedene su u bilješci 17.

c) Rizik promjene deviznih tečajeva

Službena valuta Grupe je kuna, no kupnja nafte i prirodnog plina, te otplate dugoročnih zajmova su denominirani u inozemnim valutama, uglavnom u američkim dolarima. Uz to su neka sredstva i obveze, uglavnom obveze po dugoročnim zajmovima, denominirane u inozemnim valutama koje se preračunavaju u kune primjenom važećeg tečaja na datum bilance. Nastale tečajne razlike terete rashode poslovanja ili se knjiže u korist računa dobitka i gubitka, ali ne utječu na tijek novca.

Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

se knjiže u korist računa dobitka i gubitka, ali ne utječu na tijek novca.

Uz to su poslovne transakcije grupe u Londonu, Guernseyu, Bosni i Hercegovini i Sloveniji denominirane u stranim valutama.

Prilikom konsolidacije financijskih izvješća, neto imovina ovih ovisnih društava je pretvorena u kune, koristeći tečaj na dan 31. prosinca 2002. godine, te je ostvarena negativna tečajna razlika u iznosu od 102 milijuna kuna (2001: 23 milijuna kuna pozitivna tečajna razlika), koja je knjižena na teret rezervi, a u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardom 21 (bilješka 21).

d) Kreditni rizik

Potraživanja od kupaca su prikazana u neto iznosu, odnosno smanjena za ispravak vrijednosti sumnjivih i spornih potraživanja.

Grupa ima značajnu koncentraciju kreditnog rizika kod vladinih agencija i ostalih javnih poduzeća. Kako je i sama u državnom vlasništvu, izloženost kreditnom riziku Grupe je pod utjecajem vladine politike.

e) Fer vrijednost financijskih instrumenata

Financijski instrumenti koji se drže do dospjeća u normalnom poslovanju su knjiženi po trošku nabave ili neto iznosu smanjenom za otplaćeni dio.

Fer vrijednost je određena kao iznos po kojem se financijski

Fer vrijednost je određena kao iznos po kojem se financijski instrument može prodati trgovanjem između dobrovoljnih poznatih stranaka po tržišnim uvjetima, osim u slučaju prodaje pod prisilom ili radi likvidacije. Fer vrijednost financijskog instrumenta je ona koja je objavljena na tržištu vrijednosnica ili dobivena metodom diskontiranog tijeka novca.

Na dane 31. prosinca 2002. i 2001. godine, iskazani iznosi novca, kratkoročnih depozita, potraživanja, kratkoročnih obveza, ukalkuliranih troškova, kratkoročnih pozajmica, odgovaraju njihovoj tržišnoj vrijednosti, zbog kratkoročne prirode ovih sredstava i obveza.

Fer vrijednost dugoročnih zajmova, na koje se u najvećem dijelu plaća promjenjiva kamatna stopa, nije značajno različita od njihove iskazane vrijednosti.

Nakon usvajanja MRS-a 39: "Financijski instrumenti: Priznavanje i mjerenje", Grupa evidentira ugrađene izvedene financijske instrumente u bilanci po fer vrijednosti. Jedini značajni ugrađeni izvedeni financijski instrumenti su oni na temelju dugoročnih ugovora o prijevozu plina (vidi gore navedeno pod a) koji određuju minimalne ugovorene količine, terminske formule za utvrđivanje cijena i uključuju strane valute i inflatorne indekse koji nisu klasificirani na temelju MRS-a 39 kao "usko povezani" s prijevozom plina.

Fer vrijednost ugrađenih izvedenih financijskih instrumenata uključenih u bilancu pod kratkotrajnu imovinu i neto kretanja tijekom godine su kako slijedi:

INA Grupa i
INA Matica
milijuni kuna

Fer vrijednost na dan 1. siječnja 2002. godine	55
Financijski (troškovi) prihodi koji se odnose na neto promjenu u fer vrijednosti ugrađenih izvedenih financijskih instrumenata u tekućoj godini (bilješka 4)	144
Kratkotrajna imovina na dan 31. prosinca 2002. godine	199

Dodatak 1

Konsolidirani račun dobitka i gubitka INA Grupe preračunan u američke dolare (revizija nije obavljena)

Za godinu završenu na dan 31. prosinca 2002. godine

	2002. godina INA Grupa milijuni USD	2001. godina INA Grupa milijuni USD
Prihodi od prodaje	1.796	1.919
Kapitalizirani vlastiti troškovi	53	22
Ostali prihodi	115	62
Ukupni prihodi osnovne djelatnosti	1.964	2.003
Troškovi sirovina, materijala i energije	(871)	(862)
Amortizacija	(113)	(131)
Ostali materijalni troškovi	(203)	(173)
Nematerijalni troškovi	(116)	(111)
Troškovi osoblja		
a) Plaće i nadnice	(116)	(114)
b) Mirovinsko, zdravstveno osiguranje i drugi doprinosi iz i na bruto plaće	(115)	(99)
Nabavna vrijednost prodane robe	(262)	(292)
Vrijednosno usklađenje kratkotrajne i dugotrajne imovine	(61)	(93)
Rezerviranje za troškove i rizike	(29)	(7)
Promjene stanja zaliha gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje	22	(33)
Ukupni troškovi osnovne djelatnosti	(1.864)	(1.915)
Dobitak osnovne djelatnosti	100	88
Financijski prihodi	91	37
Financijski rashodi	(64)	(81)
Neto dobitak (gubitak) iz financijskih aktivnosti	27	(44)
Dobitak iz redovnih aktivnosti prije oporezivanja	127	44
Porezi	(2)	(1)
Dobitak iz redovnih aktivnosti nakon oporezivanja	125	43
Udjeli manjinskih vlasnika u rezultatima ovisnih društava	-	-
Dobitak tekuće godine	125	43

Dodatak 2

**Konsolidirani račun dobitka i gubitka INA Matice
preračunan u američke dolare (revizija nije obavljena)**

Za godinu završenu na dan 31. prosinca 2002. godine

	2002. godina INA Matica milijuni USD	2001. godina INA Matica milijuni USD
Prihodi od prodaje		
a) na domaćem tržištu	1.220	1.262
b) na inozemnom tržištu	407	418
Kapitalizirani vlastiti troškovi	3	6
Ostali prihodi	58	113
Ukupni prihodi osnovne djelatnosti	1.688	1.799
Troškovi sirovina, materijala i energije	(810)	(821)
Amortizacija	(93)	(91)
Ostali materijalni troškovi	(185)	(164)
Nematerijalni troškovi	(93)	(74)
Troškovi osoblja		
a) Plaće i nadnice	(79)	(87)
b) Mirovinsko, zdravstveno osiguranje i drugi doprinosi iz i na bruto plaće	(76)	(75)
Nabavna vrijednost prodane robe	(264)	(243)
Vrijednosno usklađenje kratkotrajne i dugotrajne imovine	(48)	(86)
Rezerviranja za troškove i rizike	(24)	(4)
Promjene stanja zaliha gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje	22	(33)
Ukupni troškovi osnovne djelatnosti	(1.650)	(1.678)
Dobitak iz osnovne djelatnosti	38	121
Financijski prihodi	110	29
Financijski rashodi	(39)	(64)
Neto dobitak (gubitak) iz financijskih aktivnosti	71	(35)
Dobitak iz redovnih aktivnosti prije poreza	109	86
Porezi	-	-
Dobitak tekuće godine	109	86

Dodatak 3

Konsolidirana bilance INA Grupe preračunana u američke dolare (revizija nije obavljena)

31. prosinca 2002. godine

	2002. godina INA Grupa milijuni USD	2001. godina INA Grupa milijuni USD
AKTIVA		
B. Nematerijalna imovina		
Nematerijalna imovina	49	24
Materijalna imovina	1.067	1.025
Financijska imovina	74	130
Dugoročna potraživanja	36	34
Ukupna dugotrajna imovina	1.226	1.213
C. Kratkotrajna imovina		
Zalihe	337	235
Potraživanja od kupaca	256	186
Ostala potraživanja	34	32
Ukupna potraživanja	290	218
Financijska imovina	36	12
Novac u banci i blagajni	116	98
Ukupna kratkotrajna imovina	779	563
D. Plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda	5	4
F. UKUPNA AKTIVA	2.010	1.780

Dodatak 3 (nastavak)

**Konsolidirana bilance INA Grupe
preračunana u američke dolare (revizija nije obavljena)**

31. prosinca 2002. godine

	2002. godina INA Grupa milijuni USD	2001. godina INA Grupa milijuni USD
PASIVA		
A. Kapital i rezerve		
Upisani kapital	1.693	1.693
Rezerve (uključujući zadržan dobitak iz prethodnih razdoblja)	(489)	(532)
Dobitak tekuće godine	125	43
Rezerve	(203)	(346)
Ukupni kapital i rezerve	1.126	858
Udjeli manjinskih vlasnika u rezultatu ovisnih društava	-	-
Ukupni angažirani kapital	1.126	858
B Dugoročna rezerviranja za rizike i troškove	141	114
C. Dugoročne obveze		
Obveze po osnovi zajmova	205	230
Ostale dugoročne obveze	31	39
Ukupne dugoročne obveze	236	269
D. Kratkoročne obveze		
Obveze po osnovi zajmova i prekoračenja tekućeg računa	107	198
Obveze prema dobavljačima i druge kratkoročne obveze	351	296
Ukupne kratkoročne obveze	458	494
E. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućih razdoblja	49	45
UKUPNE OBVEZE	884	922
F. UKUPNA PASIVA	2.010	1.780

Dodatak 4

**Bilanca društva INA Matica
preračunana u američke dolare (revizija nije obavljena)**

31. prosinca 2002. godine

	2002. godina INA Matica milijuni USD	2001. godina INA Matica milijuni USD
AKTIVA		
B. Dugotrajna imovina		
Nematerijalna imovina	47	22
Materijalna imovina	863	796
Ulaganja u ovisna društva	117	162
Ulaganja u pridružena i druga društva	61	120
Ukupna financijska imovina	178	282
Dugoročna potraživanja	76	51
Ukupna dugotrajna imovina	1.164	1.151
C. Kratkotrajna imovina		
Zalihe	301	221
Potraživanja unutar Grupe	70	28
Potraživanja od kupaca	188	153
Ostala potraživanja	25	16
Ukupna potraživanja	283	197
Financijska imovina	39	12
Novac u banci i blagajni	52	37
Ukupna kratkotrajna imovina	675	467
D. Plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda	3	2
F. UKUPNA AKTIVA	1.842	1.620

Dodatak 4 (nastavak)

**Bilanca društva INA Matica
preračunana u američke dolare (revizija nije obavljena)**

31. prosinca 2002. godine

	2002. godina INA Matica milijuni USD	2001. godina INA Matica milijuni USD
PASIVA		
A. Kapital i rezerve		
Upisani kapital	1.693	1.693
Rezerve (uključujući zadržani dobitak iz prethodnog razdoblja)	(573)	(659)
Dobitak tekuće godine	109	86
Rezerve	(224)	(363)
Ukupni kapital i rezerve	1.005	757
B. Dugoročna rezerviranja za rizike i troškove		
	135	105
C. Dugoročne obveze		
Obveze po osnovi zajmova	173	224
Ostale dugoročne obveze	30	27
Ukupne dugoročne obveze	203	251
D. Kratkoročne obveze		
Obveze prema poduzećima Grupe	223	154
Obveze po osnovi zajmova i prekoračenja tekućeg računa	40	131
Obveze prema dobavljačima i druge kratkoročne obveze	200	191
Ukupne kratkoročne obveze	463	476
E. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućih razdoblja		
	36	31
UKUPNE OBVEZE	837	863
F. UKUPNA PASIVA		
	1.842	1.620



ADRESAR

Adresar

INA-Industrija nafte, d.d. Zagreb

10002 ZAGREB
Avenija V. Holjevca 10
p.p. 555
Centrala: 01/6450 000
e-mail: ina@ina.hr

ININ BESPLATNI TELEFON ZA INFORMACIJE
I REKLAMACIJE: 0800-1112

PREDSJEDNIK UPRAVE INE:

10002 ZAGREB
Avenija V. Holjevca 10
p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 100
Fax: 01/6452 100

Član Uprave INE i Izvršni direktor Segmenta djelatnosti istraživanje i proizvodnja nafte i plina

10000 ZAGREB
Šubićeva 29
Tel. 01/4592 222, 4640-750
Fax. 01/4640 589

Član Uprave INE i Izvršni direktor Segmenta djelatnosti Rafinerijska prerada i veleprodaja naftnih derivata

10002 ZAGREB, p.p. 555
Avenija V. Holjevca 10
Tel. 01/6450 000, 6450 105
Fax. 01/6452 105

Član Uprave INE i Izvršni direktor za Trgovinu na malo i nabavu

10002 ZAGREB, p.p. 555
Avenija V. Holjevca 10
Tel. 01/6450 000, 6450 120
Fax. 01/6452 120

Član Uprave INE i Izvršni direktor za Financije i kontroling

10002 ZAGREB, p.p. 555
Avenija V. Holjevca 10
Tel. 01/6450 000, 6450 108
Fax. 01/6452 108

Član Uprave INE za koordinaciju privatizacije

10002 ZAGREB, p.p. 555
Avenija V. Holjevca 10
Tel. 01/6450 000, 6450 121
Fax. 01/6452 120

INA-Industrija nafte, d.d. Zagreb

Sektor strateškog razvoja, istraživanja i investicija

10000 ZAGREB
Lovinčićeva bb
Tel. 01/2381 122, 2381 548
Fax. 01/2381 694

INA-Industrija nafte d.d. Zagreb,

Sektor za kadrovsko-organizacijske poslove, sustav plaća i opće poslove

10002 ZAGREB, p.p. 555
Avenija V. Holjevca 10
Tel. 01/6450 000, 6450 302
Fax. 01/6452 120

INA-Industrija nafte d.d. Zagreb

Sektor pravnih poslova

10002 ZAGREB, p.p. 555
Avenija V. Holjevca 10
Tel. 01/6450 000, 6450 301
Fax. 01/6452 301

INA-Industrija nafte d.d. Zagreb

Sektor interne revizije i kontrole

10002 ZAGREB, p.p. 555
Avenija V. Holjevca 10
Tel. 01/6450 000, 6450 404; Fax. 01/6452 404

INA-Industrija nafte d.d. Zagreb**Služba promotivnih aktivnosti**

10002 ZAGREB, p.p. 555
Avenija V. Holjevca 10
Tel. 01/6450 000, 6450 406
Fax. 01/6452 406

INA-Industrija nafte d.d. Zagreb**SD ISTRAŽIVANJE I PROIZVODNJA NAFTE I PLINA**

10000 ZAGREB
Šubićeva 29
Centrala: 01/4592 222

Sektor proizvodnje nafte i plina

10000 ZAGREB
Šubićeva 29
Centrala: 01/4592 222, 4640 488
Fax. 01/4640 624

Služba za istraživanje

10000 ZAGREB
Šubićeva 29
Centrala: 01/4592 222, 4640 477
Fax. 01/4592 038

Služba za razradu

10000 ZAGREB
Šubićeva 29
Centrala: 01/4592 222, 4592 853
Fax. 01/4640 860

Sektor komercijalnih poslova

10000 ZAGREB
Šubićeva 29
Centrala: 01/4592 222, 4592 043
Fax. 01/4592 532

**SD RAFINERIJSKA PRERADA I VELEPRODAJA
NAFTNIH DERIVATA****Sektor za dobavu nafte i logistiku**

10002 ZAGREB
Avenija V. Holjevca 10, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 216
Fax. 01/6452 523

Sektor veleprodaje

10002 ZAGREB
Avenija V. Holjevca 10, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 502
Fax. 01/6452 524

Sektor za preradu nafte

10002 ZAGREB
Avenija V. Holjevca 10, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 511
Fax. 01/6452 511

Rafinerija nafte Rijeka

51211 KOSTRENA
Tel. 051/ 203 011, 203 209
Fax. 051/203 000

Rafinerija nafte Sisak

44000 SISAK
Ante Kovačića 1
Tel. 044/512 244, 511 129
Fax. 044/534 573

Maziva Rijeka

51000 RIJEKA
Industrijska 26
Tel. 051/201 011, 201 209
Fax. 051/201 000

Adresar (nastavak)

SD TRGOVINA NA MALO I NABAVA

Sektor trgovine na malo

Avenija V. Holjevca 10
10002 ZAGREB, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 501
Fax. 01/6452 501

Sektor nabave

Avenija V. Holjevca 10
10002 ZAGREB, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 528
Fax. 01/6452 528

POSLOVNA FUNKCIJA FINACIJA I KONTROLINGA

Sektor financija

Avenija V. Holjevca 10
10002 ZAGREB, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 201
Fax. 01/6452 201

Sektor kontrolinga

Avenija V. Holjevca 10
10002 ZAGREB, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 102
Fax. 01/6452 102

Služba plana, izvješćivanja i analiza

Avenija V. Holjevca 10
10002 ZAGREB, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 202
Fax. 01/6452 202

Služba računovodstva

Avenija V. Holjevca 10
10002 ZAGREB, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 203
Fax. 01/6452 203

Sektor informatike

Avenija V. Holjevca 10
10002 ZAGREB, p.p. 555
Tel. 01/6450 000, 6450 403
Fax. 01/6452 403

PODUZEĆA U VLASNIŠTVU INE U HRVATSKOJ**CROSCO d.o.o. Zagreb**

10000 ZAGREB
Ulica grad Vukovar 18
Tel. 01/3652 333, 3094-377
Fax: 01/3096 448, 3652 292

PROPLIN d.o.o.

Savska 41
10000 ZAGREB
Tel: 01/6124 772
Fax. 01/6110 881

STSI d.o.o.

10020 ZAGREB
Lovinčićeva bb
Tel. 01/2381 122, 2450 093
Fax. 01/2450 103

MAZIVA d.o.o.

Radnička cesta 175
Tel. 01/2404 333, 2404 230
Fax. 01/2402 571

HOSTIN d.o.o. Zagreb

10000 ZAGREB
Ulica grada Vukovara 78
Tel. 01/6155 282

ITR, d.o.o. Zagreb

10000 ZAGREB
Šubićeva 29
Tel. 01/4592 691, 4553 066
Fax. 01/4617 953

PODUZEĆA U ININU VLASNIŠTVU U INOZEMSTVU**INTERINA Ltd. London**

112 Jermyn Street
London SW1Y 6LS
Great Britain
Tel: 0044 207 925 0125
Fax. 0044 207 925 0852

INTERINA d.o.o. Ljubljana

Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Slovenija
Tel. 00386 1 3009 240
Fax. 00386 1 4320 069

HOLDINA d.o.o. Sarajevo

Ulica dr. Azize Šaćirbegović 4b
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina
Tel. 00387 33 652 404
Fax. 00387 645 151

INA Crna Gora d.o.o. Kotor

Trg Mata Petrovića 2
85330 Kotor
Crna Gora
Tel. 00381 82 325 541
Fax. 00381 82 325 798

Impresum

Izdavač

INA-Industrija nafte d.d. Zagreb

Glavni i odgovorni urednik

Mijo Ivurek

Dizajn

NORMA / Dean Roksandić

Fotografije

Ferdo Buva, Miljenko Marohnić, Željko Paulić, Dean Roksandić, Branimir Sterle

Realizacija

Agneza d.o.o., Zagreb

Bilješke

Bilješke